

視中國爲第一敵人

海防軍民備戰

人民日報指責蘇越呼應反華
破壞中國與東南亞友好關係

反擊越南迫害華僑

北京宣佈取消全部援越計劃

（吳鼎昌東京十日） 接納越南的談判建議。 接納的項目，顯示中
北政府已表示拒絕。 並且正在宣傳中。 六月份 兩項的項目，加入加波
英女皇檢閱林軍 御賜林軍。 此種林軍成立於一四
八五年亨利世。自該時起計，凡三百餘年，負有保護是國絕對安全
之責任。（合衆國際社無漢博電）

北京煽動高越戰爭 破壞越南各項建

[illegible]

德意志人
體增高機

新藥人體增強劑是利利用厚力
體與為形強壯體質的功用，則故
可坐可站、既舒適又方便。使用時
不須固定在任何地方，隨處以下男
女通用。兩個月內增重百分之三
以上者，是世界上最理想的增高機

德歐中央信託局代理自1987年
特優待價格如下表：
香港（包括九龍）每盒\$780元
台灣（含郵費）每盒\$680元
日本（含郵費）每盒\$680元
歐洲一箱附130元
新加坡一新加坡幣65元
馬來西亞一馬幣\$75元
歐美各埠一美\$30元
（用支票或現金兌換後立即寄）
德歐企業有限公司
GEORGE CO., LTD.
怡保台北市南京東路5段
250號2樓2-1號四樓
電話：7117334

銅鑼灣高雅住宅洋樓

旺中帶靜，交通方便、鄰近維多利亞公園，
酒樓、戲院百貨公司林立。

一梯兩伙 · 兩廳兩房 ·
 材料上乘 · 設備齊全 ·
 居住舒適 · 售價相宜 ·

地下旺舖適合各行各業
 售價由二十餘萬元起

總經銷：明興發展有限公司 香港干諾道中130-136號誠信大廈1904-5室 電話：5-435335（3線）批發傳呼機電話：H-786383（假日照常）

紅磡灣中心
置業佳音



G座(一千平方呎以上之大單位) 經已全部售罄

**五百至六百平方呎之單位
僅餘小額 欲購從速**

紅磡灣中心，不論地點、環境、交通及樓宇設計等，均為矚目港九之高級住宅及商業中心。日前發售的大單位A座及G座，承蒙各界關注，瞬即售罄。現仍發售五百至六百平方呎之單位，只餘少量出售，請有意置業者從速購買，萬勿錯過。

紅磡灣中心有限公司
紅磡黃埔新邨德民街41號
電話：3-628238



HUNG HOM BAY CENTRE
紅磡灣中心

發展商：
紅磡灣中心有限公司
和記黃埔集團附屬機構
Developers
Hung Hom Bay Centre Ltd.
A subsidiary of Hutchison Whampoa Ltd.

人參露酒



功能：補五臟、
安精神、
治風濕、
促進血液
循環。

向陽牌

吉林通化酒廠出品

北芪酒



補氣補血
寧神益智
滋補強壯
四季咸宜

經銷處：
中慶國產藥品有限公司
電話：5-632251-4

國貨公司
酒行有售

酒樓物業

國立清華大學地下工程樓
頭前站 離世純酒樓地下
防空洞 世純酒樓三葉綠

通惠商業

鉅發源有限公司敬賀

華僑日報創刊五十二週年紀念

工業南針

裕豐針織廠敬賀

翠鳳樓 舖位廉售

鳳凰新邨翠鳳街21號
舖位839呎 現租\$1,300.-連租約售\$330,000元
電話:5-452522

香港嶺南學堂有厚
公同致花紅膏資
港即各體皮膚止風
而不痛也即搽即好
製藥家為英國化學
學會化學博士陳則
經已威南蘭華學會
於華學士香港以南
英化學博士為師

韋國清在全軍會議指出

內外情勢有利

加速軍事建設

北京準備購買英美軍火設備

【中央社北京十一日電】北京全軍會議，於昨日下午三時，在人民大會堂舉行。由總參謀長韋國清主持，出席者有各軍種、各戰區、各省市軍政首長，及駐外武官等。會議中，韋國清發表談話，指出目前國內外情勢，對我國極為有利。他強調，我國必須加速軍事建設，以應付日益緊張的國際局勢。他並表示，北京方面正積極準備購買英美軍火設備，以增強我國的國防力量。

援助扎伊爾平亂

美國大批軍火空運扎伊爾

【華盛頓十一日電】美國政府宣佈，將向扎伊爾提供大批軍火，以援助該國政府平定叛亂。據悉，這些軍火包括輕武器、重武器及彈藥等，將由美國空軍直接運往扎伊爾。美國政府表示，這項援助行動旨在維護扎伊爾的領土完整與政治穩定，並防止叛亂勢力擴大。

北京整肅全國公安部門

特務為害時代已成過去

【北京十一日電】中共中央、國務院昨日發出指示，要求全國公安部門加強整肅工作，嚴厲打擊特務活動。指示中指出，特務為害時代已成過去，但仍有殘餘勢力在暗中活動，必須予以徹底清除。各級公安機關應加強對特務的偵查與打擊，確保國家安全。

記取越南排華的教訓

從鄧小平談話說起

【本報記者李一文專稿】最近，鄧小平委員長在接見外賓時，談到了越南排華的教訓。他強調，中國必須從中吸取教訓，加強對華僑的保護與團結。李一文指出，越南排華事件對中國華僑造成了嚴重影響，中國政府應採取措施，防止類似事件再次發生。同時，中國也應加強對華僑的教育與引導，提高他們的自覺性與團結性。

兩度策動叛軍

侵扎伊爾礦城

【華盛頓十一日電】據美國情報部門透露，有兩股叛軍勢力正策動在扎伊爾境內發動叛亂，並企圖侵入扎伊爾的礦產地區。美國政府已加強對扎伊爾的軍事援助，以應對可能的威脅。此外，美國也呼籲扎伊爾政府加強對叛軍的打擊，維護國家的穩定與安全。

印度反對停製中子彈

因核能足以引起國際爭議

【新德里十一日電】印度政府對美國提出的停製中子彈建議表示反對。印度政府認為，中子彈的研發與使用是國際核能發展的一部分，不應受到單方面的限制。印度政府強調，核能技術的發展應符合國際法與道德標準，不應受到政治因素的干擾。

與沙國王王子協商

謀恢復中東和平

【開羅十一日電】埃及總統薩達特與沙國王王子進行了協商，討論恢復中東和平的建議。雙方就中東局勢的發展與和平的實現交換了意見。薩達特表示，埃及將繼續致力於中東和平事業，並與沙國王王子保持密切合作。

英國一宗教政治風波

因宗教領袖在議會中演說

【倫敦十一日電】英國發生一宗宗教政治風波，起因於一名宗教領袖在議會中發表了具有爭議性的演說。該演說涉及宗教與政治的關係，引發了社會各界的廣泛討論。英國政府表示，將對該演說進行調查，以確保其符合法律與道德標準。

美計劃在太平洋區

建造核子燃料中心

【華盛頓十一日電】美國政府宣佈，將在太平洋地區建造核子燃料中心，以支持其核能發展計劃。該中心將負責生產核燃料，並為美國海軍的核動力艦艇提供燃料。美國政府表示，這項計劃旨在加強美國在太平洋地區的戰略地位，並促進核能技術的發展。

深入民間了解民情

到受災地區與災民談話

【中央社台北十一日電】行政院長蔣經國昨日表示，政府將深入民間，了解民情，特別是對受災地區的災民進行慰問。蔣經國強調，政府應關心民生，及時提供救濟與援助，以減輕災民的痛苦。

與北京訂合約

建兩個鑽油塔

【中央社台北十一日電】台灣當局與北京方面達成協議，將在台灣地區建造兩個鑽油塔，以開發石油資源。該協議旨在促進台灣地區的經濟發展，並加強與大陸的經貿往來。

與新聞報導有關的

英國一宗教政治風波

【倫敦十一日電】英國發生一宗宗教政治風波，起因於一名宗教領袖在議會中發表了具有爭議性的演說。該演說涉及宗教與政治的關係，引發了社會各界的廣泛討論。英國政府表示，將對該演說進行調查，以確保其符合法律與道德標準。

懷孕七月

法國婦人

【巴黎十一日電】一名法國婦人懷孕七個月，卻在醫院中產下一名死胎。這起事件引起了社會的關注，並引發了對產科醫療安全的討論。醫院方面表示，將對該事件進行調查，以確定是否存在醫療疏忽。

阿富汗與蘇聯

締結防衛條約

【莫斯科十一日電】蘇聯與阿富汗政府達成協議，將締結防衛條約，以加強兩國之間的軍事合作。該條約旨在維護阿富汗的領土完整與政治穩定，並防止外部勢力干涉。

蘇在美大使館設偷聽器

違反兩國改善關係努力

【華盛頓十一日電】據美國情報部門透露，蘇聯在美國大使館內設置了偷聽器，以竊取美國政府的機密情報。美國政府表示，此舉嚴重違反了兩國改善關係的努力，並呼籲蘇聯政府停止此類行為。

去年實地收入逾四億元

去年實地收入逾四億元

【中央社台北十一日電】台灣當局公佈，去年實地收入已超過四億元。這項數據反映了台灣地區經濟的持續增長與穩定發展。台灣當局表示，將繼續致力於經濟建設，提高人民生活水平。

新華日報

今日新聞精華

【本報記者專稿】今日新聞精華，包括國內外大事、社會新聞、體育賽事等。本報將繼續關注國際局勢的發展，並為讀者提供及時、準確的新聞報導。

西德記者報導台灣經濟建設 十項建設接近完成 正躍向重工業發展

造價低廉中船目前訂單超過目標 四十四萬五千噸油輪昨出海試航

【中央社台北九日電】西德記者報導，台灣經濟建設十項建設，目前已接近完成，正躍向重工業發展。該記者指出，台灣目前的經濟建設，已進入一個新的階段，各項建設的進度，均超過原定目標。其中，造船工業的發展，尤為顯著。目前，台灣的中船公司，已訂下超過目標的訂單，預計將為國家創造大量的外匯收入。此外，台灣的海運事業，也取得了長足的進步。昨日，一艘由中船公司建造的油輪，在高雄港出海試航，標誌著台灣造船工業的又一項成就。

東京死傷人數 最少有十萬人

屋宇損毀將超過五十萬間

【東京九日電】據日本官方統計，東京大地震造成的死傷人數，最少有十萬人。此外，房屋損毀情況也極為嚴重，預計將超過五十萬間。這場發生在三月九日的大地震，對東京造成了毀滅性的打擊。不僅是房屋倒塌，連地下的基礎設施也遭到了嚴重的破壞。目前，日本政府正全力進行救災工作，並對災區的居民進行疏散和安置。

世界盃二場「牙較戰」 法國與匈牙利對壘

三比一法國勝匈牙利 穿錯球衣阻延開賽觀衆致噪

【巴黎九日電】世界盃足球賽第二場比賽，法國隊對陣匈牙利隊。最終，法國隊以三比一的比分獲勝。比賽過程中，匈牙利隊因球員穿錯球衣，導致比賽一度延誤，引發了觀眾的不滿和騷亂。儘管如此，法國隊在比賽中展現出了強大的實力，最終取得了勝利。

馬來西亞國會 明日宣佈解散

七月八日舉行大選

【吉隆坡九日電】馬來西亞國會將於明日宣佈解散，並定於七月八日舉行大選。這是馬來西亞歷史上最重要的一次選舉，將決定國家的未來走向。目前，各政黨均已開始為大選進行準備工作，選民們也將在各個選區展開激烈的競選活動。

紐約女子車禍 昏迷半年未醒

【紐約九日電】一名在紐約發生車禍的女子，昏迷了半年仍未清醒。她的家人表示，她目前仍處於昏迷狀態，沒有任何反應。醫護人員正在全力進行治療，希望能讓她早日醒來。

緬甸再度否定 秋收季解散國會

【仰光九日電】緬甸政府再度否定在秋收季節解散國會的計劃。政府表示，目前國家的經濟和政治局勢尚不穩定，不適合舉行大選。政府將繼續致力於國家的發展和穩定，直到條件成熟為止。

蘇聯召回本國 對改善關係

【莫斯科九日電】蘇聯政府宣佈召回本國駐外大使，以改善與某些國家的關係。蘇聯表示，這是一項外交舉措，旨在促進國際間的友好合作。目前，蘇聯正與相關國家進行溝通，希望能達成某種諒解。

出口貨品 顯著增加

【東京九日電】日本出口貨品在近期顯著增加，顯示出日本經濟的復甦。根據統計數據，日本的出口額在過去幾個月內有了大幅度的增長。這主要得益於日本製造業的強勁表現，以及國際市場對日本產品的需求增加。

馬六甲亞細亞 明日宣佈解散

【馬六甲九日電】馬六甲亞細亞公司將於明日宣佈解散。該公司表示，由於經營不善，目前已無法維持正常運作。公司員工和債權人將面臨一定的損失。目前，各方正在就公司的清算事宜進行協商。

馬六甲亞細亞 明日宣佈解散

【馬六甲九日電】馬六甲亞細亞公司將於明日宣佈解散。該公司表示，由於經營不善，目前已無法維持正常運作。公司員工和債權人將面臨一定的損失。目前，各方正在就公司的清算事宜進行協商。

國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·娛 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	黃蘭亞·荷·翠 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	珠明·華文 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影
國泰華慶 五國場泰 威濕特務 影戲場五 鬼影 今日映五 鬼影	冠金·頓盛華·統總 今日映五 鬼影 今日映五 鬼影	民·明·寶·		

去年地價漲勢 建築業獲利豐

去年地價漲勢 建築業獲利豐

去年地價漲勢 建築業獲利豐

【本報訊】去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。

去年地價漲勢 建築業獲利豐

去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。

去年地價漲勢 建築業獲利豐

去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。

去年地價漲勢 建築業獲利豐

去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。

去年地價漲勢 建築業獲利豐

去年地價漲勢 建築業獲利豐

去年地價漲勢 建築業獲利豐

去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。

去年地價漲勢 建築業獲利豐

去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。

去年地價漲勢 建築業獲利豐

去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。

去年地價漲勢 建築業獲利豐

去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。

去年地價漲勢 建築業獲利豐

去年地價漲勢 建築業獲利豐

去年地價漲勢 建築業獲利豐

去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。

去年地價漲勢 建築業獲利豐

去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。

去年地價漲勢 建築業獲利豐

去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。

去年地價漲勢 建築業獲利豐

去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。去年地價漲勢，建築業獲利豐。

確龍相機 騰龍鏡頭

贊助分類廣告客戶幸運抽獎

由六月一日至六月卅日止
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元，
贈送抽獎券一張，多刊多送。
抽獎公佈日期七月五日



頭獎壹名：
(RICOH) XR2 F2.0 SLR CAMERA
騰龍新款單鏡反光相機乙具
-tamron BBAR F-SYSTEM
200mm F3.5 TELEPHOTO LENS
28mm F2.8 WIDEANGLE LENS
騰龍多層加膜遠攝鏡及廣角鏡各一具
總值：HK\$2,285

特別獎五名：
各得騰龍600M豪華迷你相機
及原廠閃光燈乙套
價值：HK\$396

賜洽處：
1. 總社香港荷里活道106-116號
2. 中環分處德輔道中街香港華人銀行地下
3. 北角分處道127號地下
4. 灣仔軒尼詩道244-246號二樓騰龍軒
5. 銅鑼灣愛東街9A號地下文海圖書公司
6. 西區卑路街14A號西環街坊會
7. 北角道157號香港琴行
8. 九龍旺角辦事處上海街497號地下
9. 九龍代理處教道碼頭舊廣興隆藥業號
10. 美孚新邨第一期百老匯街15D三樓騰龍坊會
11. 何文田亞答街124號M地下恆達圖書唱片公司
12. 紅磡新御街20-22號C友誠書局
13. 荃灣安泰街3號二樓正康公司
14. 屯門鄉事會路111號地下街光書局
15. 大埔廣福道151號地下永誠地產代理公司

政府仍然無意管制炒樓

【本報訊】政府仍然無意管制炒樓。政府仍然無意管制炒樓。政府仍然無意管制炒樓。

陸續取締天台蓋建築

【本報訊】陸續取締天台蓋建築。陸續取締天台蓋建築。陸續取締天台蓋建築。

申請越南親人來港更難

【本報訊】申請越南親人來港更難。申請越南親人來港更難。申請越南親人來港更難。

股票復市後首五日大開

【本報訊】股票復市後首五日大開。股票復市後首五日大開。股票復市後首五日大開。

小販牌照八月全面加價

【本報訊】小販牌照八月全面加價。小販牌照八月全面加價。小販牌照八月全面加價。

九龍區

九龍區。九龍區。九龍區。

一九七八年世界盃足球賽特刊



足球王國生死存亡之戰

巴西撼奧地利

五名驍勇善戰新將上陣搏殺圖孤注一擲

【本報記者巴西報導】巴西隊在對奧地利的比賽中，將面臨一場生死存亡之戰。巴西隊在五名新將上陣的情況下，將孤注一擲，爭取在比賽中取得勝利。巴西隊在比賽中表現出色，五名新將上陣，展現了強大的實力。奧地利隊在比賽中也表現不俗，雙方在比賽中展開了激烈的爭奪。巴西隊在比賽中一度領先，但奧地利隊在比賽後半段發動了猛攻，最終雙方以平局收場。

求勝末戰傷病皆起

荷蘭領隊將變陣

【本報記者荷蘭報導】荷蘭隊在對巴西的比賽中，領隊將根據球員的傷病情況進行變陣。荷蘭隊在比賽中表現不佳，領隊在比賽後表示，球隊在比賽中受到了嚴重的打擊。領隊表示，球隊在比賽中受到了嚴重的打擊，球員在比賽中受傷，這將對球隊的比賽產生重大影響。領隊表示，球隊將在比賽中進行變陣，以應對比賽中的挑戰。

今日世界盃賽秩序表

組別	比賽時間(香港)
第三組：瑞典對西班牙	凌晨四時四十五分
第三組：巴西對奧地利	凌晨四時四十五分
第四組：秘魯對阿根廷	凌晨三時四十五分
第四組：蘇格蘭對荷蘭	凌晨三時四十五分

瑞典西班牙爭出綫

如巴西賽和奧地利戰勝者可晉入八強

【本報記者瑞典報導】瑞典隊和西班牙隊在比賽中展開了激烈的爭奪。瑞典隊在比賽中表現出色，西班牙隊在比賽中也表現不俗。瑞典隊在比賽中一度領先，但西班牙隊在比賽後半段發動了猛攻，最終雙方以平局收場。瑞典隊在比賽中表現出色，西班牙隊在比賽中也表現不俗。瑞典隊在比賽中一度領先，但西班牙隊在比賽後半段發動了猛攻，最終雙方以平局收場。

奧地利神射手卡蘭

否認將約巴斯隆拿

【本報記者奧地利報導】奧地利隊的神射手卡蘭在比賽中表現出色，他否認了將約巴斯隆拿的傳聞。卡蘭在比賽中表現出色，他否認了將約巴斯隆拿的傳聞。卡蘭在比賽中表現出色，他否認了將約巴斯隆拿的傳聞。卡蘭在比賽中表現出色，他否認了將約巴斯隆拿的傳聞。

秘魯強勁應勝伊朗

祇要賽和即可出綫

【本報記者秘魯報導】秘魯隊在對伊朗的比賽中，表現強勁，祇要賽和即可出綫。秘魯隊在比賽中表現強勁，祇要賽和即可出綫。秘魯隊在比賽中表現強勁，祇要賽和即可出綫。秘魯隊在比賽中表現強勁，祇要賽和即可出綫。

蘇格蘭戰荷蘭

破釜沉舟背城借一

【本報記者蘇格蘭報導】蘇格蘭隊在對荷蘭的比賽中，表現破釜沉舟，背城借一。蘇格蘭隊在比賽中表現破釜沉舟，背城借一。蘇格蘭隊在比賽中表現破釜沉舟，背城借一。蘇格蘭隊在比賽中表現破釜沉舟，背城借一。

世盃採訪記者

選出最佳陣容

【本報記者報導】世界盃採訪記者選出了最佳陣容。世界盃採訪記者選出了最佳陣容。世界盃採訪記者選出了最佳陣容。世界盃採訪記者選出了最佳陣容。

東鱗西爪

阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事

【本報記者報導】阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事。阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事。阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事。阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事。

秘魯強勁應勝伊朗

祇要賽和即可出綫

【本報記者秘魯報導】秘魯隊在對伊朗的比賽中，表現強勁，祇要賽和即可出綫。秘魯隊在比賽中表現強勁，祇要賽和即可出綫。秘魯隊在比賽中表現強勁，祇要賽和即可出綫。秘魯隊在比賽中表現強勁，祇要賽和即可出綫。

蘇格蘭戰荷蘭

破釜沉舟背城借一

【本報記者蘇格蘭報導】蘇格蘭隊在對荷蘭的比賽中，表現破釜沉舟，背城借一。蘇格蘭隊在比賽中表現破釜沉舟，背城借一。蘇格蘭隊在比賽中表現破釜沉舟，背城借一。蘇格蘭隊在比賽中表現破釜沉舟，背城借一。

世盃採訪記者

選出最佳陣容

【本報記者報導】世界盃採訪記者選出了最佳陣容。世界盃採訪記者選出了最佳陣容。世界盃採訪記者選出了最佳陣容。世界盃採訪記者選出了最佳陣容。

東鱗西爪

阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事

【本報記者報導】阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事。阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事。阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事。阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事。

秘魯強勁應勝伊朗

祇要賽和即可出綫

【本報記者秘魯報導】秘魯隊在對伊朗的比賽中，表現強勁，祇要賽和即可出綫。秘魯隊在比賽中表現強勁，祇要賽和即可出綫。秘魯隊在比賽中表現強勁，祇要賽和即可出綫。秘魯隊在比賽中表現強勁，祇要賽和即可出綫。

美宇宙球會擬羅致

秘魯球星喬比拿斯

【本報記者報導】美宇宙球會擬羅致秘魯球星喬比拿斯。美宇宙球會擬羅致秘魯球星喬比拿斯。美宇宙球會擬羅致秘魯球星喬比拿斯。美宇宙球會擬羅致秘魯球星喬比拿斯。

世界新拳王誕生

在拉斯維加斯舉行之世界重量級

【本報記者報導】世界新拳王在拉斯維加斯誕生。世界新拳王在拉斯維加斯誕生。世界新拳王在拉斯維加斯誕生。世界新拳王在拉斯維加斯誕生。

阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事

秘魯強勁應勝伊朗

【本報記者秘魯報導】秘魯隊在對伊朗的比賽中，表現強勁，祇要賽和即可出綫。秘魯隊在比賽中表現強勁，祇要賽和即可出綫。秘魯隊在比賽中表現強勁，祇要賽和即可出綫。秘魯隊在比賽中表現強勁，祇要賽和即可出綫。

蘇格蘭戰荷蘭

破釜沉舟背城借一

【本報記者蘇格蘭報導】蘇格蘭隊在對荷蘭的比賽中，表現破釜沉舟，背城借一。蘇格蘭隊在比賽中表現破釜沉舟，背城借一。蘇格蘭隊在比賽中表現破釜沉舟，背城借一。蘇格蘭隊在比賽中表現破釜沉舟，背城借一。

世盃採訪記者

選出最佳陣容

【本報記者報導】世界盃採訪記者選出了最佳陣容。世界盃採訪記者選出了最佳陣容。世界盃採訪記者選出了最佳陣容。世界盃採訪記者選出了最佳陣容。

東鱗西爪

阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事

【本報記者報導】阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事。阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事。阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事。阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事。

秘魯強勁應勝伊朗

祇要賽和即可出綫

【本報記者秘魯報導】秘魯隊在對伊朗的比賽中，表現強勁，祇要賽和即可出綫。秘魯隊在比賽中表現強勁，祇要賽和即可出綫。秘魯隊在比賽中表現強勁，祇要賽和即可出綫。秘魯隊在比賽中表現強勁，祇要賽和即可出綫。

蘇格蘭戰荷蘭

破釜沉舟背城借一

【本報記者蘇格蘭報導】蘇格蘭隊在對荷蘭的比賽中，表現破釜沉舟，背城借一。蘇格蘭隊在比賽中表現破釜沉舟，背城借一。蘇格蘭隊在比賽中表現破釜沉舟，背城借一。蘇格蘭隊在比賽中表現破釜沉舟，背城借一。

世盃採訪記者

選出最佳陣容

【本報記者報導】世界盃採訪記者選出了最佳陣容。世界盃採訪記者選出了最佳陣容。世界盃採訪記者選出了最佳陣容。世界盃採訪記者選出了最佳陣容。

東鱗西爪

阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事

【本報記者報導】阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事。阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事。阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事。阿塞爾部長警告蘇聯停止滋事。

秘魯強勁應勝伊朗

祇要賽和即可出綫

【本報記者秘魯報導】秘魯隊在對伊朗的比賽中，表現強勁，祇要賽和即可出綫。秘魯隊在比賽中表現強勁，祇要賽和即可出綫。秘魯隊在比賽中表現強勁，祇要賽和即可出綫。秘魯隊在比賽中表現強勁，祇要賽和即可出綫。

本港新聞

觀塘康寧道木屋區大火

共燬屋八間

該處木屋數百間幸消防及時救
居民逃避異常狼狽一老婦受傷

【本報訊】昨晚九時十五分，九龍觀塘康寧道木屋區發生大火，火勢猛烈，共燬屋八間。幸消防及時趕到，將火撲滅。該處木屋數百間，幸無波及。居民逃避異常狼狽，一老婦受傷。

據悉，起火原因係因一戶人家使用煤油爐不慎引起。火起後，火勢迅速蔓延，多間木屋被焚。消防人員趕到現場後，立即展開撲滅工作，並疏散居民。目前，火勢已得到控制，起火原因正在調查中。

溺遇宗三島離界新

救獲一死兩

年及童小為均者溺遇

【本報訊】昨晚九時，新界沙頭角一帶發生溺斃事件。三名男子在沙頭角附近游泳時，其中一人不幸溺斃，另兩人獲救。死者為年約二十歲，兩名獲救者分別為年約十歲及五歲之男童。警方接報後立即展開搜索，並在沙頭角附近將三人救起。目前，死者身份正在調查中。

港成衣銷日

去年比率減

宋凱沙促請港商留意

【本報訊】據統計，去年香港成衣銷量較前年有所減少。宋凱沙先生呼籲港商留意市場趨勢，並加強宣傳，以促進銷路。他指出，由於經濟環境的影響，消費者在購買成衣時更加謹慎，因此港商應根據市場需求調整生產策略。



菲島華埠小姐訪

香港眼鏡業商會

【本報訊】菲島華埠小姐一行日前訪問香港，並參觀了香港眼鏡業商會。該小姐一行在商會期間，與商會成員進行了交流，並了解了香港眼鏡業的發展情況。商會負責人對小姐一行的訪問表示歡迎，並希望未來能有更多的交流與合作。

買市局工人行騙

男子被判監三月

【本報訊】一名男子因在買市局行騙，被判監三月。該男子在買市局內，利用各種手段騙取他人財物，被警方發現後，隨即被逮捕。法院在審理後，認為該男子的行為嚴重違法，故判處其監禁三月，以儆效尤。

北九龍獅會捐贈

彩色電視機一部

【本報訊】北九龍獅會日前捐贈了一部彩色電視機。該電視機將用於社區活動，以豐富居民的娛樂生活。獅會負責人表示，該會一直致力於社區服務，並希望通過此次捐贈，為社區做出更大的貢獻。

維多利亞歌劇院

今日午華書院舉行

【本報訊】維多利亞歌劇院今日午華書院舉行。該書院為推廣華文教育，特設此項課程，歡迎各界人士參加。課程內容豐富，包括華文語法、閱讀及寫作等，旨在提高學員的華文水平。

娛樂旅行社主辦

遍遊日本新行程

【本報訊】娛樂旅行社日前推出了一項遍遊日本的新行程。該行程涵蓋了日本多個著名景點，包括東京、大阪、京都等，為遊客提供了一次難得的日本之旅。旅行社表示，該行程價格合理，服務周到，歡迎預訂。

香港心理衛生會

選出本年度執委

【本報訊】香港心理衛生會日前選出了本年度的執委。該會為促進心理衛生事業的發展，特設此項職位，以加強與社會的聯繫。新任執委表示，將繼續致力於心理衛生服務，為市民提供專業的諮詢與支持。

美盛都對開山

坡地堆積影響衛生

【本報訊】美盛都對開山一帶的坡地堆積物，對當地衛生造成了嚴重影響。居民反映，該處堆積物散發異味，且易滋生蚊蟲。有關部門已表示，將採取措施清理堆積物，以改善當地環境衛生。

津校臨時教師

分教署安排調校任教

【本報訊】津校臨時教師分教署安排調校任教。該署為滿足各校教學需求，特安排部分臨時教師調往其他學校任教。有關學校表示，將全力配合該項安排，確保教學質量。

友邦銀行宣佈委任

李國祥為副經理

【本報訊】友邦銀行日前宣佈委任李國祥為副經理。李國祥先生具有豐富的金融經驗，曾在多家大型銀行擔任要職。友邦銀行表示，李國祥先生的加入將進一步加強該行的實力，為客戶提供更優質的服務。

李殿林成績有轉機

賓士馬多演出却差

【本報訊】李殿林在賓士馬多演出，成績有轉機。據悉，李殿林在演出中表現出色，贏得了觀眾的廣泛好評。賓士馬多負責人表示，李殿林的演出為該場活動增色不少，並希望未來能有更多的精彩演出。

部份七班馬已掃出馬房

凱登日前人遺毀滅

【本報訊】部份七班馬已掃出馬房。凱登日前人遺毀滅。據悉，該班馬在馬房內發生意外，導致部分馬匹受傷。有關部門已採取措施，將受傷馬匹及時送醫治療，並加強馬房的安全管理，以防止類似事件再次發生。

柴

無比石油氣經濟、安全、清潔、方便

此為美孚無比石油公司海報設計比賽之第一名，得獎者：張麗珊小姐

頭獎派飛

\$1,956,176

六合彩第 45/78 期
中獎號碼：11, 24, 26, 31, 35, 36

下次開彩日期六月十三日星期二
明日下午八時前在各馬會場外投注處
接受投注

香港獎券管理局

李殿林成績有轉機

賓士馬多演出却差

ONCE IS NOT ENOUGH
Support the Red Cross

再接再厲 捐血救人

5-282021



昨埔頭足總盃決賽
卜公佈位位險勝事敗不值

2-1 精工險勝卜公

【本報訊】昨日下午三時，在埔頭體育館舉行的足總盃決賽，精工隊以二比一險勝卜公隊，奪得冠軍。比賽過程非常激烈，雙方互有攻守，最終精工隊在加時賽中憑藉一記遠射鎖定勝局。

卜公佈位位險勝事敗不值

【本報訊】卜公隊在決賽中雖然輸球，但隊員們表示，他們在比賽中全力以赴，展現了良好的團隊精神和戰鬥力。他們對自己的表現感到滿意，並表示將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

徐國安對中樞大球運籌帷幄

【本報訊】徐國安在賽後表示，他對球隊的表現感到自豪，並感謝隊員們的辛勤付出。他還談到了球隊在比賽中的戰術安排，稱之為「中樞大球運籌帷幄」，並表示這將成為球隊未來比賽的參考。

兩軍對壘

【本報訊】在比賽中，兩支球隊展開了激烈的對壘。雙方在場上的拼鬥非常激烈，多次發生爭執和犯規。最終，精工隊憑藉更強的實力和更合理的戰術獲勝。

青少年排球賽

【本報訊】一項名為「青少年排球賽」的比賽正在舉行。參賽隊伍來自各個學校和俱樂部，比賽旨在推廣排球運動，提高青少年的體育水平。目前，比賽正如火如荼地進行中。

今上足球場

【本報訊】一項名為「今上足球場」的活動正在舉行。活動旨在提高青少年的足球技藝，並促進他們之間的交流與合作。活動吸引了眾多青少年參加，場面非常熱鬧。

易地再戰

【本報訊】由於天氣原因，原定在某地舉行的比賽將易地進行。主辦單位表示，他們將盡一切努力確保比賽順利進行，並感謝觀眾的理解與支持。

由社會教育立場出發

【本報訊】一項名為「由社會教育立場出發」的研討會正在舉行。研討會旨在探討社會教育在當前社會中的重要性，並尋求提高社會教育質量的有效途徑。

本港極需人口教育

【本報訊】一項名為「本港極需人口教育」的報告指出，香港目前面臨嚴重的人口教育問題。報告建議政府應加強對人口教育的投入，提高國民的素質，以應對未來的挑戰。

華僑日報教育版主辦

【本報訊】華僑日報教育版主辦的「初中課程綜合練習」活動正在進行中。該活動旨在幫助初中學生鞏固知識，提高學習能力。歡迎廣大學生踴躍參加。

加強應試升級信心

【本報訊】一項名為「加強應試升級信心」的輔導活動正在舉行。活動旨在幫助學生克服考試焦慮，提高應試能力，並增強對升學的自信心。

惟須注意水上安全

【本報訊】一項名為「惟須注意水上安全」的宣傳活動正在舉行。活動旨在提高公眾的水上安全意识，防止溺水事故的發生。

炎夏來臨習泳合時

【本報訊】隨著炎夏的來臨，習泳成為消暑解熱的最佳選擇。專家建議，在習泳時應注意安全，並做好防曬措施。

點心集

【本報訊】一項名為「點心集」的比賽正在舉行。比賽旨在展示廚師的烹飪技藝，並推廣點心文化。

午餐

【本報訊】一項名為「午餐」的比賽正在舉行。比賽旨在提高廚師的烹飪技藝，並推廣健康飲食文化。

中文朗誦研討

【本報訊】一項名為「中文朗誦研討」的研討會正在舉行。研討會旨在探討中文朗誦的技巧與藝術，並提高朗誦水平。

華僑報小學組徵文

【本報訊】華僑報小學組徵文比賽正在接受報名。歡迎小學組學生踴躍參加，展示他們的寫作才華。

四位應屆考生

【本報訊】四位應屆考生將參加一項名為「四位應屆考生」的比賽。比賽旨在提高考生的寫作能力，並推廣文學創作。

聖瑪利英文書院招生

【本報訊】聖瑪利英文書院現正招收新生。該書院提供優質的英文教育，歡迎踴躍報名。

香港三育中學招生

【本報訊】香港三育中學現正招收新生。該中學提供全面的學科教育，並注重學生的品德培養。

長沙灣天主教英文夜中學

【本報訊】長沙灣天主教英文夜中學現正招收新生。該中學提供優質的英文教育，歡迎踴躍報名。

聖瑪利英文書院招生

【本報訊】聖瑪利英文書院現正招收新生。該書院提供優質的英文教育，歡迎踴躍報名。

聖瑪利英文書院招生

【本報訊】聖瑪利英文書院現正招收新生。該書院提供優質的英文教育，歡迎踴躍報名。

聖瑪利英文書院招生

【本報訊】聖瑪利英文書院現正招收新生。該書院提供優質的英文教育，歡迎踴躍報名。

地產樓房租售專欄

獨立唐樓

油蔴地廟街215號近法道
快將落成，四房，十層，材料上乘，地點旺盛，欲購從速。
洽購處：成昌建築工程有限公司
香港中環荷李活道30號八樓702室
電話：H260751

銀鑽中心大廈大銀鑽商場

▲特價租售旺舖一間連酒樓萬呎
屯門中心住宅平價出售
萬昌工廠大廈出租青山道532號
義德工廠出租永康街NO.42
舖位出租筲箕灣大樂樓
香港大廈25樓A座出售樂道
宏基大廈軒尼詩道254號十六樓出售
洽購處：六基有限公司 電話：5-25497

食材大樓

九龍新城市地135號
（現已落成）
旺舖住宅 尚餘數間
已有人入住
龍珠島企業有限公司
尖沙咀彌敦道718室3-679081
地產電話：777568（每日營業）

徵購廠房

地點：大角咀、紅磡、土瓜灣各區約五千至陸千尺要交吉
地址及價目請詳覆連絡電話
話寄本報1198信箱

中區大廈寫字樓

三百餘呎 廉租
七百餘呎 廉租
德輔道中中環街口香港華人銀行大廈
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H244133內線224或224
香港華人銀行租務部洽

寫字樓租

中區永樂街45-47號三、四、五樓
500呎 \$1,000 1000呎 \$2,000
電話：6-453067

洋樓出售

尖沙咀柯士甸路15號金巴利大廈F座
二樓兩房兩廳兩廁兩浴室兩電暖兩廚房
電話：3-666385 利成或該樓業主洽

西區唐樓

999年唐樓
朝光樓 朝光街1號（快將入伙）
安樂樓 安樂街1號（快將入伙）
金寶樓 金寶街1號（快將入伙）
分層出售 分期付款 免管理費
洽購處：金寶樓有限公司 電話：H237089

本欄廣告 費用廉宜

集中宣傳 收效宏大

地產樓房租售專欄

獨立唐樓

油蔴地廟街215號近法道
快將落成，四房，十層，材料上乘，地點旺盛，欲購從速。
洽購處：成昌建築工程有限公司
香港中環荷李活道30號八樓702室
電話：H260751

銀鑽中心大廈大銀鑽商場

▲特價租售旺舖一間連酒樓萬呎
屯門中心住宅平價出售
萬昌工廠大廈出租青山道532號
義德工廠出租永康街NO.42
舖位出租筲箕灣大樂樓
香港大廈25樓A座出售樂道
宏基大廈軒尼詩道254號十六樓出售
洽購處：六基有限公司 電話：5-25497

食材大樓

九龍新城市地135號
（現已落成）
旺舖住宅 尚餘數間
已有人入住
龍珠島企業有限公司
尖沙咀彌敦道718室3-679081
地產電話：777568（每日營業）

徵購廠房

地點：大角咀、紅磡、土瓜灣各區約五千至陸千尺要交吉
地址及價目請詳覆連絡電話
話寄本報1198信箱

中區大廈寫字樓

三百餘呎 廉租
七百餘呎 廉租
德輔道中中環街口香港華人銀行大廈
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H244133內線224或224
香港華人銀行租務部洽

寫字樓租

中區永樂街45-47號三、四、五樓
500呎 \$1,000 1000呎 \$2,000
電話：6-453067

洋樓出售

尖沙咀柯士甸路15號金巴利大廈F座
二樓兩房兩廳兩廁兩浴室兩電暖兩廚房
電話：3-666385 利成或該樓業主洽

西區唐樓

999年唐樓
朝光樓 朝光街1號（快將入伙）
安樂樓 安樂街1號（快將入伙）
金寶樓 金寶街1號（快將入伙）
分層出售 分期付款 免管理費
洽購處：金寶樓有限公司 電話：H237089

本欄廣告 費用廉宜

集中宣傳 收效宏大

馬

[illegible]

牙大錯

關劉張陳何周沙
海國惠立柏
誠僑品光
臨吉
主

雷 張
芝雅趙
演主領

織布產率較紗高

現表同不業織紡年上半

利微得獲多佳良務業廠布
碼萬千五億九達量總額產年滿接普
穩個得只勻不勢銷產廠紗

【本報訊】今年上半年紡織業產率較紗高，布廠獲利微，紗廠獲利多。據統計，上半年全國紡織業總產值達九億五千萬元，較去年同期增長百分之十五。其中布廠產值達六億二千萬元，較去年同期增長百分之十；紗廠產值達三億三千萬元，較去年同期增長百分之二十。

布廠獲利微，主要是由於布匹價格較低，且受國際市場影響，出口量減少。紗廠獲利多，主要是由於紗價較低，且受國際市場影響，出口量增加。

各類後期建材銷增

玻璃衛生潔具紙皮及瓷磚玻璃紙皮石暢

建築業蓬勃需求有增無已
大盒價穩定銷量較去年增二成

【本報訊】由於建築業蓬勃發展，各類後期建材銷量有增無已。據統計，上半年全國建築業總產值達一百二十億元，較去年同期增長百分之二十。其中玻璃、衛生潔具、紙皮及瓷磚等建材銷量增加，且價格穩定。

玻璃銷量增加，主要是由於建築業需求量大，且玻璃價格較低。衛生潔具銷量增加，主要是由於衛生潔具價格較低，且受國際市場影響，出口量增加。紙皮及瓷磚銷量增加，主要是由於紙皮及瓷磚價格較低，且受國際市場影響，出口量增加。

藥材市價個別竄升

產區苦旱影響生產近供轉減

【本報訊】由於產區苦旱影響生產，近來藥材市價個別竄升。據統計，上半年全國藥材總產值達一百五十億元，較去年同期增長百分之十。其中部分藥材價格上漲，主要是由於產區苦旱影響生產，近來供不應求。

藥材價格上漲，主要是由於產區苦旱影響生產，近來供不應求。部分藥材價格上漲，主要是由於產區苦旱影響生產，近來供不應求。

美工商投資今年增幅大

美商投資今年增幅大

【本報訊】美商投資今年增幅大，主要是由於美商對我國經濟發展看好，且受國際市場影響，投資量增加。據統計，上半年美商投資總額達一百二十億元，較去年同期增長百分之二十。

美商投資增加，主要是由於美商對我國經濟發展看好，且受國際市場影響，投資量增加。美商投資增加，主要是由於美商對我國經濟發展看好，且受國際市場影響，投資量增加。

節貨銷情應景

郊遊人眾鄉市生意倍增

【本報訊】節貨銷情應景，郊遊人眾，鄉市生意倍增。據統計，上半年全國節貨銷額達一百二十億元，較去年同期增長百分之十。其中郊遊人眾，鄉市生意倍增，主要是由於節貨價格較低，且受國際市場影響，銷量增加。

節貨銷情應景，郊遊人眾，鄉市生意倍增。節貨銷情應景，郊遊人眾，鄉市生意倍增。節貨銷情應景，郊遊人眾，鄉市生意倍增。

外資投資工業續增

五月底達廿億六千餘萬元

【本報訊】外資投資工業續增，五月底達廿億六千餘萬元。據統計，上半年外資投資工業總額達一百二十億元，較去年同期增長百分之二十。其中外資投資工業總額達一百二十億元，較去年同期增長百分之二十。

外資投資工業續增，五月底達廿億六千餘萬元。外資投資工業續增，五月底達廿億六千餘萬元。外資投資工業續增，五月底達廿億六千餘萬元。

砂糖市勢買賣兩閒

兩天假期一般價格按穩

【本報訊】砂糖市勢買賣兩閒，兩天假期一般價格按穩。據統計，上半年砂糖總產值達一百二十億元，較去年同期增長百分之十。其中砂糖市勢買賣兩閒，兩天假期一般價格按穩。

砂糖市勢買賣兩閒，兩天假期一般價格按穩。砂糖市勢買賣兩閒，兩天假期一般價格按穩。砂糖市勢買賣兩閒，兩天假期一般價格按穩。

美商投資今年增幅大

美商投資今年增幅大

【本報訊】美商投資今年增幅大，主要是由於美商對我國經濟發展看好，且受國際市場影響，投資量增加。據統計，上半年美商投資總額達一百二十億元，較去年同期增長百分之二十。

美商投資增加，主要是由於美商對我國經濟發展看好，且受國際市場影響，投資量增加。美商投資增加，主要是由於美商對我國經濟發展看好，且受國際市場影響，投資量增加。

交易增旺指數衝破五百關

四證全開做市六億一千七百五十六萬元

【本報訊】交易增旺，指數衝破五百關。據統計，上半年全國交易總額達一百二十億元，較去年同期增長百分之二十。其中四證全開做市六億一千七百五十六萬元，較去年同期增長百分之二十。

交易增旺，指數衝破五百關。交易增旺，指數衝破五百關。交易增旺，指數衝破五百關。

六八項進口貨品

即恢復銀行簽證

【本報訊】六八項進口貨品，即恢復銀行簽證。據統計，上半年六八項進口貨品總額達一百二十億元，較去年同期增長百分之二十。其中六八項進口貨品總額達一百二十億元，較去年同期增長百分之二十。

六八項進口貨品，即恢復銀行簽證。六八項進口貨品，即恢復銀行簽證。六八項進口貨品，即恢復銀行簽證。

美商投資今年增幅大

美商投資今年增幅大

【本報訊】美商投資今年增幅大，主要是由於美商對我國經濟發展看好，且受國際市場影響，投資量增加。據統計，上半年美商投資總額達一百二十億元，較去年同期增長百分之二十。

美商投資增加，主要是由於美商對我國經濟發展看好，且受國際市場影響，投資量增加。美商投資增加，主要是由於美商對我國經濟發展看好，且受國際市場影響，投資量增加。

美商投資今年增幅大

美商投資今年增幅大

【本報訊】美商投資今年增幅大，主要是由於美商對我國經濟發展看好，且受國際市場影響，投資量增加。據統計，上半年美商投資總額達一百二十億元，較去年同期增長百分之二十。

美商投資增加，主要是由於美商對我國經濟發展看好，且受國際市場影響，投資量增加。美商投資增加，主要是由於美商對我國經濟發展看好，且受國際市場影響，投資量增加。

織品和成衣關稅的國家感到失望。

出矣，蓋以政治力推行，由來久矣，復以「五刑三千，莫大於不孝」之原則，以法律力嚴懲不孝，害於法令，亦匪數計。其於人心，甚易。其於人心，甚易。其於人心，甚易。

（五）

莫道有身不自由。倘無妄取自無尤。日休虛度；佛老玄經應進修。倖愛靈山如甜膩，蝶夢似莊周。從知否泰循環轉，萬萬

海誓山情合人語。周易窮上學康寧，世世中規。

王爾德 新聞簡報
新哥新歌，卅分，節奏感，五十五分，漁農產品批發市價報導及香港漁市場鮮魚批發市情報告，五十八分，漁民天氣預告，天氣報告，五十九分，新聞簡報，（繼續俾你知）
九時，新聞簡報，（繼續俾你知）
十時，新聞簡報，（繼續俾你知）

遣消
場兩

金鹿都京

映獻將快

"LOST FLIGHT"

故生中緊因，一
事，求荒五航
驚一生島十餘機
心連的，餘失
動串遇在人失
魄發程押被事

求處絕

蘭安烈葉
絲法女治布

大戲餘
演合

• 座訂即請 •

羅山奴巴拉西

四大巨星主演

英傑小生：
米高堅
奇香麗星：
美芝芭利
佳格巨馬：
路富華
百變劍客：
羅山奴巴拉西

英傑小生：
米高堅
奇香麗星：
美芝芭利
佳格巨馬：
路富華
百變劍客：
羅山奴巴拉西

英傑小生：
米高堅
奇香麗星：
美芝芭利
佳格巨馬：
路富華
百變劍客：
羅山奴巴拉西

聲麗都京

今天五場

週第二

報大動驚泉笑泣行現新
！喜人喜勇科豪技發龍

計妙謀奇
磚金劫

"THE ITALIAN JOB"

成人玩具·返老還童

模型玩具變化多

「化裝」一詞，在成人世界，多指化妝品而言。但在玩具界，則指一種能使成人返老還童的模型玩具。這種模型玩具，是由一種特殊的材料製成，其形狀與人的身體相似，但大小不一，有的只有幾厘米，有的則有幾十厘米。這種模型玩具，可以根據個人的需要，進行化裝、更換衣服、更換頭髮等。這種模型玩具，不僅可以作為一種收藏品，還可以作為一種娛樂工具。在成人世界，這種模型玩具的流行，反映了人們對返老還童的嚮往。

樂娛價廉最是影電睇

堅志葉

睇電影，是香港人最喜愛的娛樂活動之一。在過去，睇電影的價錢非常低廉，甚至可以用「幾毫子」來形容。這種低廉的價錢，使得睇電影成為了一種大眾化的娛樂活動。然而，隨著時代的變遷，睇電影的價錢也隨之而增加。現在，睇電影的價錢已經不再是「幾毫子」，而是「幾十元」甚至「幾百元」。這種價錢的增加，使得睇電影不再是一種大眾化的娛樂活動，而成為了一種高消費的娛樂活動。這種變化，反映了社會的進步和人們生活水平的提高。

「拉埋天窗」成家立室

「長綫投資」談何容易

打吓算盤王老五頓感望家興嘆

「拉埋天窗」，是香港人的一句口頭禪，意思是「成家立室」。在過去，成家立室被認為是人生的一件大事。然而，在現在，成家立室的難度已經大大增加。這不僅是因為生活成本的增加，還因為社會環境的變遷。在現在，成家立室已經不再是一件簡單的事情，而成為了一種「長綫投資」。這種「長綫投資」，需要人們在經濟、社會、文化等各個方面進行長期的規劃和投入。這種變化，反映了社會的進步和人們生活水平的提高。



為什麼要自殺？

自殺不成必然後悔莫及

自殺，是一個沉重的話題。在過去，自殺被認為是一種極端的行為。然而，在現在，自殺已經成為了一種社會現象。這種現象的出現，反映了人們在面對生活壓力時的無力感。自殺的原因有很多，有的是因為經濟困難，有的是因為感情破裂，有的是因為疾病折磨。無論什么原因，自殺都是一種極端的行為，會給家人和朋友帶來巨大的痛苦。因此，我們應該正確看待自殺，並尋求其他的解決辦法。

家燕小田創業作「狗咬狗骨」將上映

為了引起記者注意

親到無線洽商廣告

家燕小田，是一位著名的藝人。她最近創業作了一部名為「狗咬狗骨」的電影。這部電影將於近日內上映。家燕小田為了引起記者的注意，親自到無線電視台洽商廣告。這部電影的內容非常精彩，值得一看。家燕小田的創業精神，值得我們學習和借鑒。

李翰祥暫不赴韓國

開審之日定會出庭

李翰祥，是一位著名的導演。他最近因為一宗案件被控。他目前暫不赴韓國，而是留在香港等待開審。他將在開審之日出庭。李翰祥的這宗案件，引起了社會的廣泛關注。我們希望他能通過法律途徑解決問題，維護自己的合法權益。

許冠英為老友破例

狗咬狗骨客串傻佬

許冠英，是一位著名的演員。他最近在一部名為「狗咬狗骨」的電影中客串了一個傻佬角色。這是他為了老友破例。許冠英的演技非常精湛，他的客串角色也給觀眾留下了深刻的印象。這部電影將於近日內上映，我們期待著許冠英的精彩演出。

蘇州多園林西湖如美人

羣峯浮雲黃山景色奇

蘇州，是一個美麗的城市。它擁有許多著名的園林，如拙政園、留園等。西湖，是一個美麗的地方。它擁有許多著名的景點，如雷峰塔、白蛇傳等。黃山，是一個美麗的山嶺。它擁有許多著名的景色，如羣峯浮雲等。這些地方，都是中國旅遊的熱門景點。我們希望通過這篇文章，能让更多的人了解這些地方，並前往旅遊。

羅烈將客串「花花世界」

蕭姬下月飛加拿大探親

羅烈，是一位著名的演員。他最近將客串一部名為「花花世界」的電影。蕭姬，是一位著名的藝人。她將於下月飛往加拿大探親。羅烈和蕭姬的這宗消息，引起了社會的廣泛關注。我們期待著他們的精彩演出。

胡茵茵入佳視見朱克

狄娜劉家傑商場再合作

胡茵茵，是一位著名的藝人。她最近入佳視，並與朱克合作。狄娜，是一位著名的藝人。她最近與劉家傑在商場再合作。這些消息，引起了社會的廣泛關注。我們期待著他們的精彩演出。

羅烈將客串「花花世界」

蕭姬下月飛加拿大探親

羅烈，是一位著名的演員。他最近將客串一部名為「花花世界」的電影。蕭姬，是一位著名的藝人。她將於下月飛往加拿大探親。羅烈和蕭姬的這宗消息，引起了社會的廣泛關注。我們期待著他們的精彩演出。

胡茵茵入佳視見朱克

狄娜劉家傑商場再合作

胡茵茵，是一位著名的藝人。她最近入佳視，並與朱克合作。狄娜，是一位著名的藝人。她最近與劉家傑在商場再合作。這些消息，引起了社會的廣泛關注。我們期待著他們的精彩演出。

羅烈將客串「花花世界」

蕭姬下月飛加拿大探親

羅烈，是一位著名的演員。他最近將客串一部名為「花花世界」的電影。蕭姬，是一位著名的藝人。她將於下月飛往加拿大探親。羅烈和蕭姬的這宗消息，引起了社會的廣泛關注。我們期待著他們的精彩演出。

胡茵茵入佳視見朱克

狄娜劉家傑商場再合作

胡茵茵，是一位著名的藝人。她最近入佳視，並與朱克合作。狄娜，是一位著名的藝人。她最近與劉家傑在商場再合作。這些消息，引起了社會的廣泛關注。我們期待著他們的精彩演出。

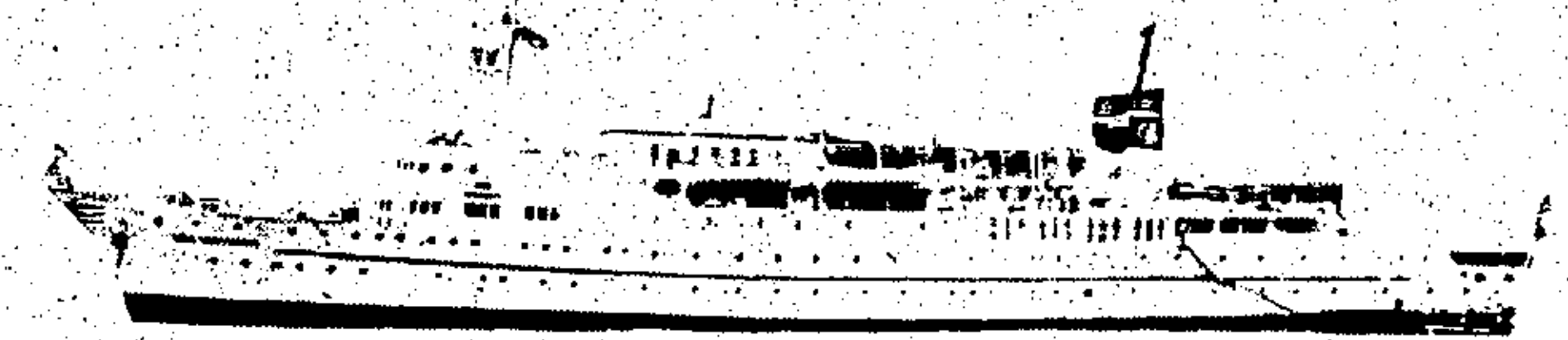
旅行社聯合廣告

聯合增強信心 合作減低成本

Fiesta Filipina VIA SPIA 菲律賓七天特級豪華貴賓團



海陸空遨遊菲律賓七天 豪華郵船“森林女神號”



簡介

西班牙建造之一級郵船重4,438噸長344英尺
船上共有102間套房，全部地毯及中央冷氣系統，每房附有私家浴室，冷熱水喉，其他如游泳池、日光浴甲板、華麗餐廳、新式夜總會、酒吧、圖書室、卡拉OK、電影室、健身房、桑拿浴、精品店等應有盡有，不勝枚舉。位位船員均受過嚴格訓練，保證服務周到，保證旅客行程愉快。

出發日期：船上兩夜三日 6月6、10、11、21、23、24 船上三夜四日 6月15、29
7月5、6、8、18、22、23 7月12、27
8月2、5、16、17、19、29 8月10、23

行程包括：陸巴龍島、西哥賓島、哥洛基島、百勝灘、艾蘭迪、菲島文化村、海上賭場、大谷地、蟻島樂園、馬尼拉市內外觀光、多晚夜總會

出發日期 6月3、5、6、9、10、11、12、15、17、18、21、23、24、27、29、30
(全程足七天) 7月1、3、5、6、8、9、11、12、15、17、18、21、22、23、24、27、29、30
8月2、4、5、8、10、11、12、14、16、17、19、20、22、23、26、28、29

- 第一天 香港—馬尼拉
- 第二天 市區近郊—菲島文化村—蘇魯夜總會
- 第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會
- 第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪
- 第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場
- 第六天 馬尼拉—大谷地(火山湖)—蟻島樂園—EDUARDO'S 夜總會
- 第七天 馬尼拉—香港

\$1335

非島註冊 提防影射
聯合經營 增強信心
五大機構聯合贊助

NECROS NAVIGATION

菲律賓“SUPER TRAVEL”集團

Manila Midtown RAMADA Hotel

TROPICAL PALACE RESORT HOTEL

STERLING PHILIPPINES AIRWAYS, INC. SPIA

\$1490

請向下列各大旅行社報名查詢

環球旅遊有限公司

5-224086-8

曼谷芭提雅六天團	日亞航精選
連週六出發	台灣豪華觀光團
天天出發 每人機票	天天出發 每人機票
日六天 \$2650	美西十四天團 \$5450
連週六出發	加西十四天團 \$6890
日六天 \$2650	美西十四天團 \$5450
連週六出發	加西十四天團 \$6890
日六天 \$2650	美西十四天團 \$5450
連週六出發	加西十四天團 \$6890

大眾旅遊

H-440791
H-440601
H-451382

中環干諾道中64號廣商大廈102室

菲律賓七天特級豪華貴賓團

曼谷芭提雅 馬尼拉 宿務 三城 連週六出發

馬尼拉 宿務 三城 連週六出發

四海旅遊

H-232065
H-300617
H-308817
H-306710

菲律賓七天團

一流豪華享受並有經驗之專人陪同出發

台灣七天觀光團 \$1350 日本九州七天遊 \$2750

泰國芭提雅 五天 \$1599 代辦：簽證 假期照常

亞細亞

3-969281
3-940251

菲律賓 (七天)

台灣之麻貴賓團 七天 \$1550

行程：台北、馬尼拉、宿務、三城、台北

韓國超級豪華團 九天 \$2990 可停台北

博覽

5-438871
5-438801
5-438432

菲律賓碧瑤島 曼谷芭提雅

七天 \$1250 古晉 連週六出發

全部遊程節目 七天 \$1490

保證十足兌現 七天 \$1550

連週六出發 連週六出發

康年

九龍尖沙咀彌敦道140號

台灣 九龍尖沙咀彌敦道140號

九龍尖沙咀彌敦道140號

九龍尖沙咀彌敦道140號

四達旅行社

K-678077
K-678354

為有鑑賞力旅客而設

錦綉美加

21天—錦綉全美加

16天—美加西岸團

特辦—美加探親團

環球通運

香港有限公司

3-681295-6

美加旅遊 學生機票

歡迎電話垂詢及比較

菲律賓七天超級豪華團 \$1335

嘉賓旅遊

3-302235
3-851179

台灣豪華團

嘉賓團 九龍 \$1750 七天 \$1550

酬賓團 九龍 \$1680 七天 \$1480

九龍 \$1390 七天 \$1190

宜泰旅遊有限公司

3-960295-8

主辦 十天青年回國觀光團

\$1350 (連團費)

九龍尖沙咀彌敦道140號

九龍尖沙咀彌敦道140號

康泰

大道中70號連卡佛大廈10字

5-254511 3-676111

九龍尖沙咀彌敦道140號

九龍尖沙咀彌敦道140號

世運旅遊

5-446412
5-446412
5-446412

寶島縱橫 假期照常

6天阿里山 \$1300 7天菲律賓 \$1180

7天阿里山 \$1400 9天馬尼拉 \$2590

大韓曼谷渡假團

乘坐 A 300 廣體客機

六天 \$1590 七天 \$1660

逢星期二、四、六 逢星期二、四、六

一帆

3-692137-0
5-258239-0

SINGAPORE AIRLINES 星加坡航空

曼谷芭提雅 1590 星加坡 1590

台灣四天 1090 日本 1490 九龍 1650

漢誠

K-883071
K-889734
H-438221
H-438231

菲律賓 (七天) 暢遊台灣 住宿圓山

\$1090 九龍 \$1390

飛機票 曼谷芭提雅 古晉

百樂

香港德輔道中121號大福商業大廈9字

5-444007 3-444000

菲律賓 曼谷 芭提雅(古城)

特級豪華貴賓團

雅信旅遊

3-817220 3-807618

菲律賓 曼谷 芭提雅(古城)

特級豪華貴賓團

康達

3-852667
3-855060

台灣 阿里山 環 九龍 \$1490

溪頭 環 九龍 \$1290

台灣 溪頭 環 九龍 \$1190

華輝

3-687687
3-666735
5-240192-3

台灣 阿里山 環 九龍 \$1490

溪頭 環 九龍 \$1290

台灣 溪頭 環 九龍 \$1190

愛美

3-944255
K-664173 664735

週末渡假團 (連週六出發)

碧瑤 曼谷 連週六出發

曼谷 連週六出發

唯一

5-456399
5-456390

菲律賓 台灣

七天貴賓團 \$1335 九龍 \$1590

海陸空遨遊 \$1490 九龍 \$1580

欣欣

3-849192 3-849192

寶島溪頭五天 阿里山七天團

海陸空遨遊 少行往來 600里

假日遊踪

日本本洲七天豪華團

行程加插「水中芭蕾舞」表演

\$2650 只限5月份

吉時吉

3-694971
3-695545

暑假大酬賓

另另前報名可得CIC貴賓卡一張

榮泰

3-944255
K-664173 664735

韓國、日本(南北九州鹿兒島)

七天超級豪華旅遊團

永達

3-679161 5-266791-4

泰國C.I.簽證 各大航空公司特約

只收 90 機票代理

達通

H-230220 H-227763
K-666163 K-666328

菲律賓 台灣

貴賓團 \$1335 / \$1490 台灣 \$1690

四通

3-319179-0

菲律賓 台灣

貴賓團 \$1335 / \$1490 台灣 \$1690

飛鴻

5-439101
5-431907

菲律賓 台灣

貴賓團 \$1335 / \$1490 台灣 \$1690

美聯

H263264-6

新 貢獻 旅程

香港皇后大道中七十號連卡佛大廈1209室

麗確 相機
騰龍 鏡頭

贊助分類廣告客戶幸運抽獎

由六月一日至六月卅日止
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元，
贈送抽獎券一張，多刊多送
抽獎公佈日期七月五日

頭獎壹名：
Ricoh KR2 F2.0 SLR CAMERA
贈送新款單鏡反光相機乙具
-Tamron BBAR F-SYSTEM
200mm F3.5 TELEPHOTO LENS
28mm F2.8 WIDEANGLE LENS
特級多層加膜遠攝鏡及廣角鏡各一具
純值：HK\$2,285

特別獎五名：
各得贈送600M賽車迷你相機
及原廠閃光燈乙套
價值：HK\$396

每日讀者·超過百萬
惠刊廣告·收効宏大
抽獎公佈日期七月五日

車邊大小旺舖
香港第三街170大單邊水街
建築完成 即買即用
照舊價平售
地盤參觀洽購：⑥-469723

新百街德
百利保樓高層一房三廁
另有一房二廁另有有舖工字
吉舖吉舖吉舖電話三三六六
六七三三六六

健康置富
新加坡
H60117
H60118
H60119
H60120
H60121
H60122
H60123
H60124
H60125
H60126
H60127
H60128
H60129
H60130
H60131
H60132
H60133
H60134
H60135
H60136
H60137
H60138
H60139
H60140
H60141
H60142
H60143
H60144
H60145
H60146
H60147
H60148
H60149
H60150
H60151
H60152
H60153
H60154
H60155
H60156
H60157
H60158
H60159
H60160
H60161
H60162
H60163
H60164
H60165
H60166
H60167
H60168
H60169
H60170
H60171
H60172
H60173
H60174
H60175
H60176
H60177
H60178
H60179
H60180
H60181
H60182
H60183
H60184
H60185
H60186
H60187
H60188
H60189
H60190
H60191
H60192
H60193
H60194
H60195
H60196
H60197
H60198
H60199
H60200

太古
新加坡
H60117
H60118
H60119
H60120
H60121
H60122
H60123
H60124
H60125
H60126
H60127
H60128
H60129
H60130
H60131
H60132
H60133
H60134
H60135
H60136
H60137
H60138
H60139
H60140
H60141
H60142
H60143
H60144
H60145
H60146
H60147
H60148
H60149
H60150
H60151
H60152
H60153
H60154
H60155
H60156
H60157
H60158
H60159
H60160
H60161
H60162
H60163
H60164
H60165
H60166
H60167
H60168
H60169
H60170
H60171
H60172
H60173
H60174
H60175
H60176
H60177
H60178
H60179
H60180
H60181
H60182
H60183
H60184
H60185
H60186
H60187
H60188
H60189
H60190
H60191
H60192
H60193
H60194
H60195
H60196
H60197
H60198
H60199
H60200

碧瑤灣
新加坡
H60117
H60118
H60119
H60120
H60121
H60122
H60123
H60124
H60125
H60126
H60127
H60128
H60129
H60130
H60131
H60132
H60133
H60134
H60135
H60136
H60137
H60138
H60139
H60140
H60141
H60142
H60143
H60144
H60145
H60146
H60147
H60148
H60149
H60150
H60151
H60152
H60153
H60154
H60155
H60156
H60157
H60158
H60159
H60160
H60161
H60162
H60163
H60164
H60165
H60166
H60167
H60168
H60169
H60170
H60171
H60172
H60173
H60174
H60175
H60176
H60177
H60178
H60179
H60180
H60181
H60182
H60183
H60184
H60185
H60186
H60187
H60188
H60189
H60190
H60191
H60192
H60193
H60194
H60195
H60196
H60197
H60198
H60199
H60200

康福園
新加坡
H60117
H60118
H60119
H60120
H60121
H60122
H60123
H60124
H60125
H60126
H60127
H60128
H60129
H60130
H60131
H60132
H60133
H60134
H60135
H60136
H60137
H60138
H60139
H60140
H60141
H60142
H60143
H60144
H60145
H60146
H60147
H60148
H60149
H60150
H60151
H60152
H60153
H60154
H60155
H60156
H60157
H60158
H60159
H60160
H60161
H60162
H60163
H60164
H60165
H60166
H60167
H60168
H60169
H60170
H60171
H60172
H60173
H60174
H60175
H60176
H60177
H60178
H60179
H60180
H60181
H60182
H60183
H60184
H60185
H60186
H60187
H60188
H60189
H60190
H60191
H60192
H60193
H60194
H60195
H60196
H60197
H60198
H60199
H60200

名園西街
新加坡
H60117
H60118
H60119
H60120
H60121
H60122
H60123
H60124
H60125
H60126
H60127
H60128
H60129
H60130
H60131
H60132
H60133
H60134
H60135
H60136
H60137
H60138
H60139
H60140
H60141
H60142
H60143
H60144
H60145
H60146
H60147
H60148
H60149
H60150
H60151
H60152
H60153
H60154
H60155
H60156
H60157
H60158
H60159
H60160
H60161
H60162
H60163
H60164
H60165
H60166
H60167
H60168
H60169
H60170
H60171
H60172
H60173
H60174
H60175
H60176
H60177
H60178
H60179
H60180
H60181
H60182
H60183
H60184
H60185
H60186
H60187
H60188
H60189
H60190
H60191
H60192
H60193
H60194
H60195
H60196
H60197
H60198
H60199
H60200

洋樓
新加坡
H60117
H60118
H60119
H60120
H60121
H60122
H60123
H60124
H60125
H60126
H60127
H60128
H60129
H60130
H60131
H60132
H60133
H60134
H60135
H60136
H60137
H60138
H60139
H60140
H60141
H60142
H60143
H60144
H60145
H60146
H60147
H60148
H60149
H60150
H60151
H60152
H60153
H60154
H60155
H60156
H60157
H60158
H60159
H60160
H601

[illegible][illegible]

<p>報日僑華</p> <p>中環、灣仔、金鐘、上環、下環、新界、九龍、香港。</p>	<h3>夜冷製衣廠</h3> <p>大新製衣 物料拾價 林國興 頭等車針 針帶大 字華田 一工棉布 羅麗華 車縫組裝 打單批 治業街地舖具打扇 廖國華 車縫組裝 打單批 治業街地舖具打扇 廖國華 車縫組裝 打單批</p>	<h3>酒店傢俬大平賣</h3> <p>傢俬冷氣、電梯餐廳用什廚房什 物收銀機地毯等。大平賣。 地址：尖沙咀柯士甸道金門酒店</p>	<h3>打字機平賣</h3> <p>原標全新 \$219，舊機 \$98。另有大批美國翻新 IBM OL YMP I A UNDERWOOD 中文 機油印機、咕嚕、寶貴、修理、舊機可換新機 亞皆老街54號五樓電：K962903 香港文儀器材行。假日照常</p>	<h3>夜冷打字機</h3> <p>大批名廠打字機電子計數機 影印機學生暑期練習打字機 商業機器用品。特平交銷在 即。限日沽清。 尖沙咀加連威老道25號地下</p>	<h3>燈芯絨機器廉讓</h3> <p>下列在使用中之生產燈芯絨機器廉讓 ①日本紗機 兩全全 ②日本紗機 兩全全 ③日本紗機 兩全全 ④燈芯絨水機 兩全全 ⑤燈芯絨水機 兩全全 每日辦公時間：@——200231 麥君治</p>
<p>報日僑華</p> <p>中環、灣仔、金鐘、上環、下環、新界、九龍、香港。</p>	<h3>誠立</h3> <p>專門搬屋 搬運公司 以誠立信，以信立人 3-860756 3-863877 5-637258 5-639817 搬屋、搬廠、搬寫字樓、工作快捷妥當、服務為志</p>	<h3>立盛</h3> <p>搬屋公司 電話：(188) 7256 (25) 129 低價：(188) 167 (25) 1011 專營：(188) 167 (25) 1011</p>	<h3>業豐興</h3> <p>專門搬屋 陳輝 8-957235 門內 8-922389 男人房 女人房 小家庭 40元 60元 80元</p>	<h3>信立</h3> <p>專門搬屋 電話：952375-958805 電話：969033-969617 電話：957351 大小估造</p>	<h3>搬運</h3> <p>原庄鋼琴 行子名 電話：(188) 167 (25) 1011 電話：(188) 167 (25) 1011 電話：(188) 167 (25) 1011</p>

分類廣告

刊登在第五張第二頁

尚有

吉祥

搬屋公司
第九新界大小單位
九龍新界大小單位
40% 70% 120%
3-651749 052115
5-629921 625522

友聯

50% 搬即
9671482
9691982
763521
763522
763523
763524
763525
763526
763527
763528
763529
763530
763531
763532
763533
763534
763535
763536
763537
763538
763539
763540
763541
763542
763543
763544
763545
763546
763547
763548
763549
763550
763551
763552
763553
763554
763555
763556
763557
763558
763559
763560
763561
763562
763563
763564
763565
763566
763567
763568
763569
763570
763571
763572
763573
763574
763575
763576
763577
763578
763579
763580
763581
763582
763583
763584
763585
763586
763587
763588
763589
763590
763591
763592
763593
763594
763595
763596
763597
763598
763599
763600
763601
763602
763603
763604
763605
763606
763607
763608
763609
763610
763611
763612
763613
763614
763615
763616
763617
763618
763619
763620
763621
763622
763623
763624
763625
763626
763627
763628
763629
763630
763631
763632
763633
763634
763635
763636
763637
763638
763639
763640
763641
763642
763643
763644
763645
763646
763647
763648
763649
763650
763651
763652
763653
763654
763655
763656
763657
763658
763659
763660
763661
763662
763663
763664
763665
763666
763667
763668
763669
763670
763671
763672
763673
763674
763675
763676
763677
763678
763679
763680
763681
763682
763683
763684
763685
763686
763687
763688
763689
763690
763691
763692
763693
763694
763695
763696
763697
763698
763699
763700
763701
763702
763703
763704
763705
763706
763707
763708
763709
763710
763711
763712
763713
763714
763715
763716
763717
763718
763719
763720
763721
763722
763723
763724
763725
763726
763727
763728
763729
763730
763731
763732
763733
763734
763735
763736
763737
763738
763739
763740
763741
763742
763743
763744
763745
763746
763747
763748
763749
763750
763751
763752
763753
763754
763755
763756
763757
763758
763759
763760
763761
763762
763763
763764
763765
763766
763767
763768
763769
763770
763771
763772
763773
763774
763775
763776
763777
763778
763779
763780
763781
763782
763783
763784
763785
763786
763787
763788
763789
763790
763791
763792
763793
763794
763795
763796
763797
763798
763799
763800
763801
763802
763803
763804
763805
763806
763807
763808
763809
763810
763811
763812
763813
763814
763815
763816
763817
763818
763819
763820
763821
763822
763823
763824
763825
763826
763827
763828
763829
763830
763831
763832
763833
763834
763835
763836
763837
763838
763839
763840
763841
763842
763843
763844
763845
763846
763847
763848
763849
763850
763851
763852
763853
763854
763855
763856
763857
763858
763859
763860
763861
763862
763863
763864
763865
763866
763867
763868
763869
763870
763871
763872
763873
763874
763875
763876
763877
763878
763879
763880
763881
763882
763883
763884
763885
763886
763887
763888
763889
763890
763891
763892
763893
763894
763895
763896
763897
763898
763899
763900
763901
763902
763903
763904
763905
763906
763907
763908
763909
763910
763911
763912
763913
763914
763915
763916
763917
763918
763919
763920
763921
763922
763923
763924
763925
763926
763927
763928
763929
763930
763931
763932
763933
763934
763935
763936
763937
763938
763939
763940
763941
763942
763943
763944
763945
763946
763947
763948
763949
763950
763951
763952
763953
763954
763955
763956
763957
763958
763959
763960
763961
763962
763963
763964
763965
763966
763967
763968
763969
763970
763971
763972
763973
763974
763975
763976
763977
763978
763979
763980
763981
763982
763983
763984
763985
763986
763987
763988
763989
763990
763991
763992
763993
763994
763995
763996
763

華僑日報

分類廣告

本報廣告，歡迎各界惠顧，每行每日收費，小字四角，大字八角，長期刊登，另有優惠，本報地址：新加坡大馬路，電話：222222。

本報擴大廣告服務

設代收廣告處

本報為擴大服務，特設代收廣告處，歡迎各界垂詢，地址：新加坡大馬路，電話：222222。

待聘

女傭

求職

女傭

求職

女傭

求職

女傭

求職

女傭

求職

女傭

求職

女傭

求職

中小學補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

女傭

銀耳魚油精



鷺江牌

本品為優良的滋補強壯劑，有潤肺生津，滋陰養顏，益氣和血。補腦強心及助長兒童發育等功用。對神經衰弱，肺熱咳嗽，軟骨病、夜盲症、支氣管炎、婦女產前產後身體衰弱，及其他因缺乏維生素A、D所引起的症狀等均有功效。

國貨公司、藥行有售
經銷處：德盛行
電話：5-783721-4

M8058

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第89期

一九七八年六月十一日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：

— 香港荷李活道 106—116號

電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

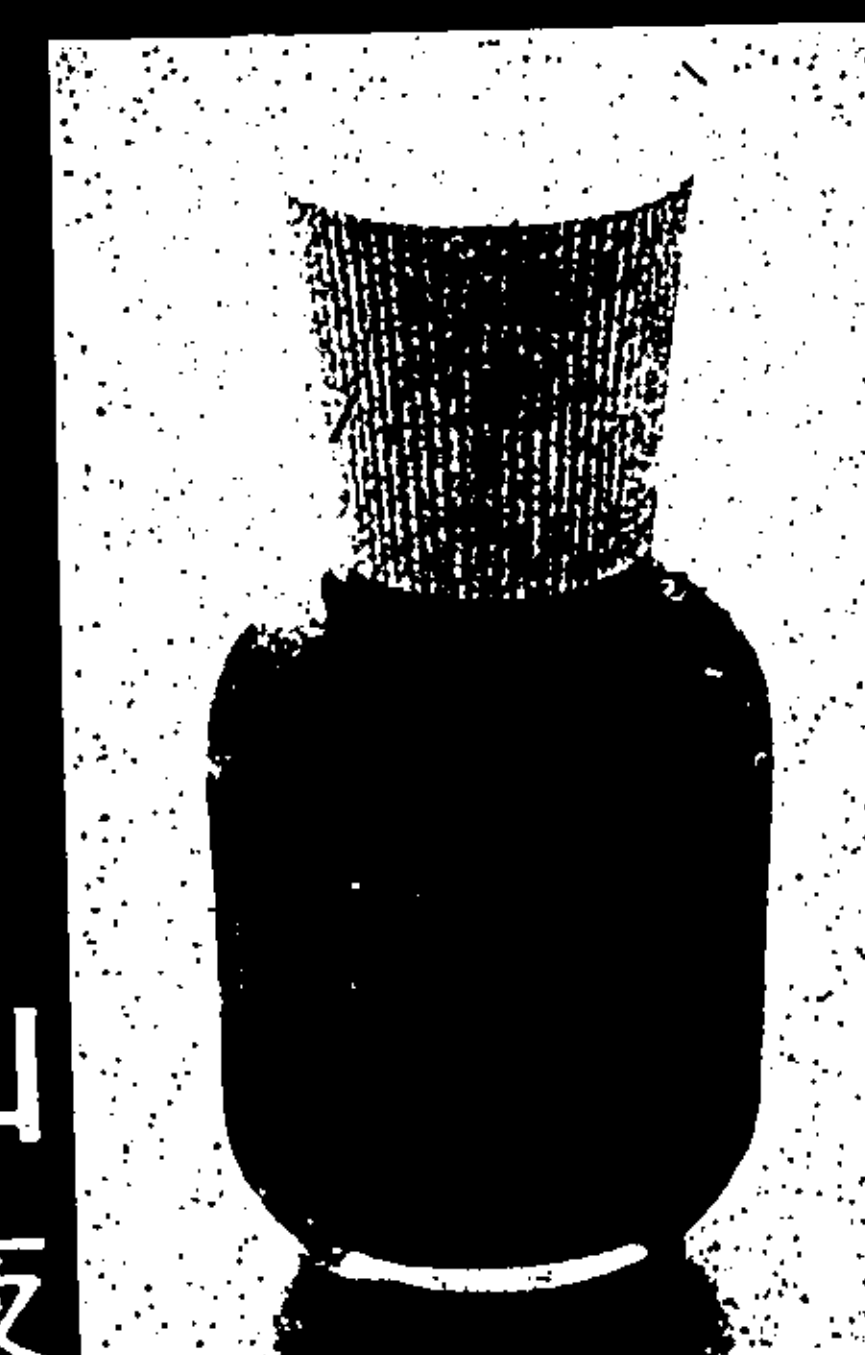
目錄

封面專題

海闊天空任鴿飛.....	30
摩登連環圖瘋魔美國.....	2
人吃蟲鼠·大有道理.....	3
富營養價值的深綠色蔬菜.....	4
雪糕花樣引起食慾.....	4
馬利連雞·香橙羊扒(食經).....	6
梁嘉倫與千葉真一並不代表哄動.....	11
電視鉅製「大屠殺」.....	11
珍妮花庇素要走的路.....	12
荷頓·首相型(試車報告).....	14
十二星座本週運程推算.....	22
電視節目表.....	15-25
紮起有理的 KANSAS	27
K. K. K 彈活了蕭邦	
聽菲律賓文化中心管弦樂團歸來.....	28
李惠蓮指觸不凡.....	29
兒童週刊.....	33-39
梯腳下的男女(星期掌篇).....	40



夢仙粉底 八小時容光煥發



夢仙
八小時粉底液

MAXI-FRESH 8-HOUR FLUID MAKE-UP

蜜絲佛陀獨家出品

夢仙粉底質地
幼滑、色素自然、
且含豐富滋潤
成份，不但令肌膚
份外光澤幼嫩，
而且可保持
八小時容光煥發，
無須補粉添粉，
用夢仙粉底，
艷色終日不減。

摩登連環圖瘋魔美國

舊式連環圖改了新潮人物怪誕更甚
小孩學飛天竟從高樓跳下肝腦塗地

一九四一年，美國連環圖首次出現超級女英雄，叫做「神奇女金剛」(Wonder Woman)，她真有無比神奇的本領，專門勸強扶弱，很受小讀者歡迎。如今，不知怎的，超級女英雄又再在美國連環圖上捲土重來，而且是一窩蜂的，聲勢浩大。

現在是七十年代的後期，比諸四十年代的早期，一切都變了。今天美國連環圖上的超級女英雄多是新塑造的，舊的超級女英雄亦追上時代，換上一副新面貌。目前最名的五個，分別名為「奇女子」，「蜘蛛女人」，「紅桑雅」，「神奇女金剛」和「隱身夫人」。還有其他的，例如「黑寡婦」，「鷹女」和「芬美遜斯」也是很吸引孩子。

時代背景不同，這些超級女英雄所擔當的角色亦隨而改變，「神奇女金剛」變為女太空人，「鷹女」與丈夫「鷹男子」參加正義聯盟，對罪惡作戰，有一些「超級女英雄」更是西方「婦解」



來重土捲「雄英女級超」圖環連國美
代現為改，別分有大色角的演扮代年十四與
。類人球地救拯，人空女

的堅決支持者。總之，他們全都是「摩登」起來了。美國連環圖雜誌協會一個行政人員解釋說：「今天女孩子不會接受女人當被奴役的角色。」

這些超級女英雄，就像男性大英雄一般，專打壞蛋，說話粗豪，甚至主動撩男人，只不過從來不會被強姦吧了。她們也像男性大英雄一般，每一個都有自己的特別超級武器，名叫「美杜荷」的「蜘蛛女人」，有此一般的頭髮，能有驚人的氣力。

「黃蜂女」有她的致命的毒針，她們不但對惡人作戰，而且也跟有男人主義的大英雄大拗手瓜。

然而，不是所有「婦解」份子都喜歡這個趨勢。有些人提出疑問道：「是否這些超級女英雄真是婦女解放的適當象徵？」

胡兆明中醫針灸所

香港九龍新界沙田區馬鞍山馬鞍山路132號
電話：2611 1111

◀主診：胡兆明·魏祝兒(女醫)▶

港九唯一由國內高等學府「上海中醫學院」(六年制醫科大學)全科畢業，著名上海中醫針灸專家。

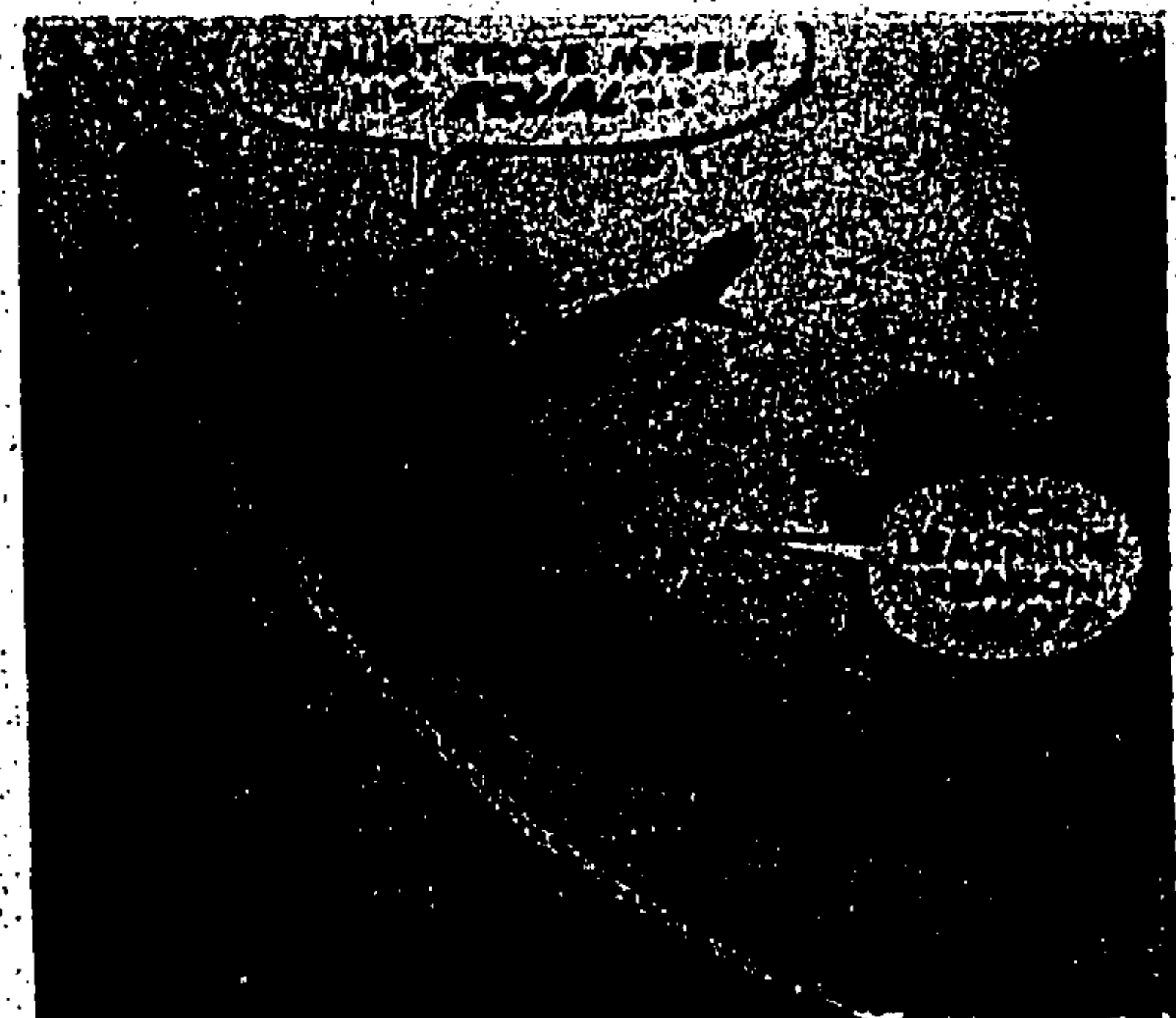
◀針灸專科·新針療法▶

精醫：各種神經痛，偏頭痛，神經衰弱，失眠，風濕，關節炎，高血壓，手脚麻木，口眼歪斜，氣管炎，哮喘，心胃痛，鼻炎，鼻敏感，聽覺異常，視力昏蒙，近視，流淚，消化紊亂，腸胃炎，腹瀉，便秘，尿頻，夜尿，痔瘡，便血，跌撲扭傷，濕疹，手汗，女界月事錯亂，白帶痕癢，等症。

◀中醫處方·辨証施治▶

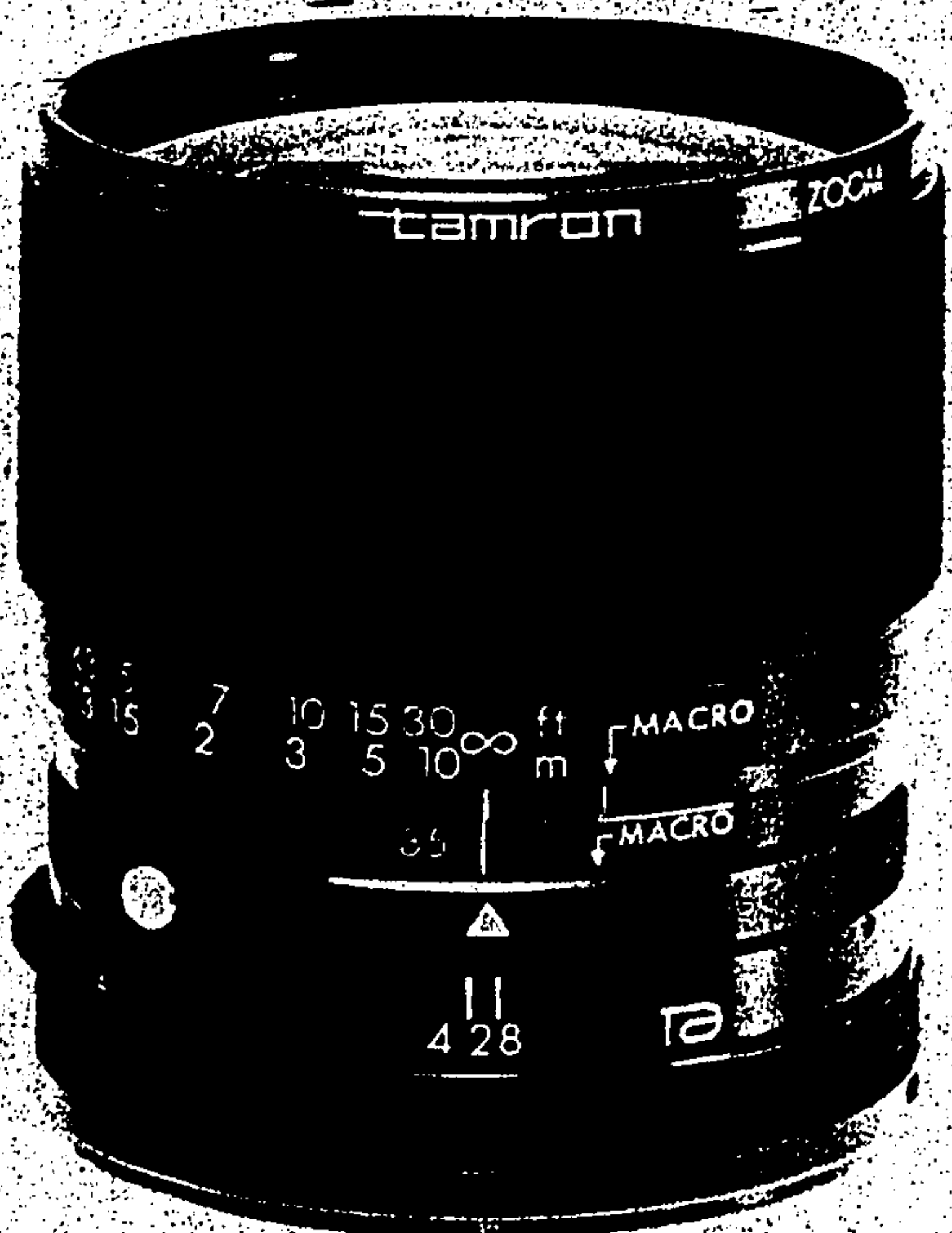
統理：男、婦、兒各科頑症，痼疾，疑難雜病，虛體調補。

●個別教授中醫，針灸，教材本所自編●



武功高強的「黑寡婦」，能在
高空大廈林立之間任意跳躍，比燒
叢林中之泰山

最新產品 騰龍



tamron

最新活動接環袖珍微距神鏡

QZ-35M
35-80mm F2.8/3.5

包括廣角、標準及中長焦距
光圈最大、變焦範圍最廣
鏡身最短、微距倍率最大

寄：香港郵箱56號 騰龍鏡頭總代理太平洋行攝影器材部
請將騰龍35-80mm廣角微距神鏡說明書寄往下列為荷：

姓名：.....
地址：.....

廣東人有許多嗜吃禾蟲，他們不怕禾蟲那樣可怕，吃得津津有味，簡直是大快朵頤。但是，如果請他們吃別的昆蟲，例如炸蚱蜢，蒼蠅，螳螂或飛蛾，他們一定要手擰頭，敬謝不敏，暗地裏還會罵這個東道是「窮酸」——神經病之謂也。

禾蟲既然可以吃，不但美味，而且有暖胃之功，那麼，另外一些種類昆蟲何嘗不可以吃？世界上有些民族大吃昆蟲的，比廣東人之嗜吃禾蟲程度，不逞多讓。

把昆蟲當做糧食來吃，首推在墨西哥的近迪斯科科湖的居民。他們大捉特捉從幼卵以至成蟲時的水棲蟲，將牠們曬乾，然後磨粉，作為食糧。

南美洲肥美的蛆和從非洲白蟻丘取來的巨大白蟻同樣可以作膳。蛆和白蟻美味多汁，是當地土著人民席上佳餚。蟋蟀、蟬、水蒼蠅幼蟲和炸蚱蜢是這些地方民族美食。牠們被捉獲後，首先

給拿到市場上去出售，給居民買回家中或烹或煮，以飽口福。外地來的人不知就裏，看見當地人吃這些昆蟲，不禁驚之駭然，覺得他們是野蠻的，尚未開化的民族，甚至還可能說會當地發生大飢荒，人們吃昆蟲以裹腹。

人吃蟲鼠，大有道理

(本報專員新聞週刊中文版啟權)

最摩登的吃昆蟲方式是生蠅蠅，炸蚱蜢和蜜蜂時外面塗上一層朱古力來吃。當然，這些昆蟲是首先經過泡製的。如果你在墨西哥生活過，而未吃過煎炸龍舌蘭蟲的話，那麼你就算得上是一犬鄉

是以味道鮮美，惹得動物垂涎欲滴。一些種類的昆蟲喜歡聚集一起，頗易捕捉，也是一些民族和動物愛吃牠他的原因之一。

以蚱蜢來說吧，一隻蚱蜢每天吃的東西份量，相當於牠們的體重最重四份之一，如果在發育期間，食量更厲害，相當於牠們的體重二十倍，牠愛吃玉蜀黍、大米、小麥和各種沙線。蚱蜢是害蟲，對莊稼造成大損害，人類吃牠們，是非常公平的。

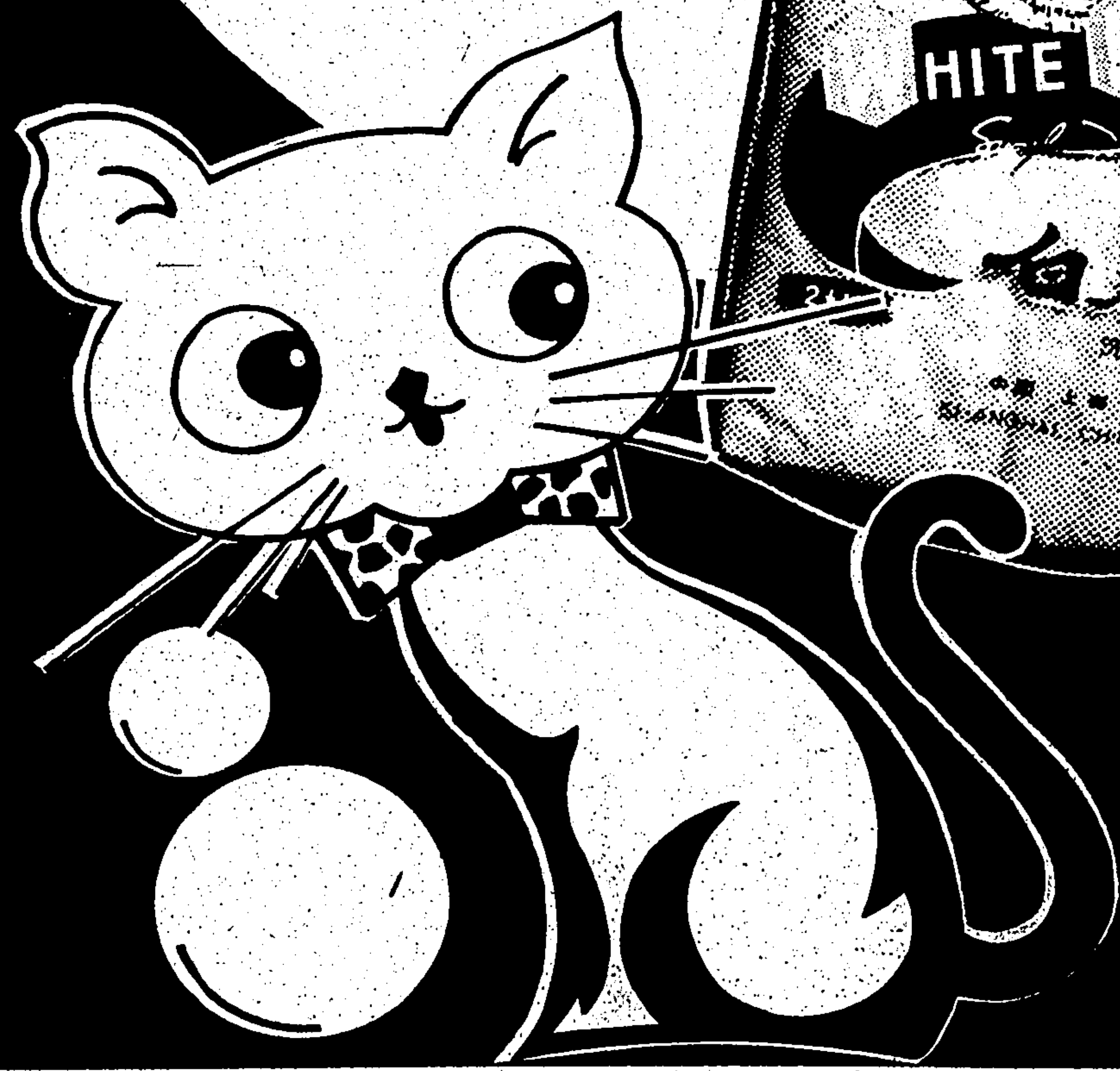
還有，地球能夠供應的糧食數量畢竟是有一定限度的，而一些昆蟲跟人類爭吃，如果人類吃昆蟲的話，不會減少跟牠們爭食的對手，而且還會減少對糧食的需求量，一舉兩得，豈不妙哉。

然而，人類吃昆蟲，有兩大難關不易克服：第一、大多數的成年昆蟲由一層角素的甲胃裹着，那是一種堅硬的物質，是人類的胃液所不能消化的，吃某些昆蟲等於吃三文治連紙袋一起吞進肚裏，有害無益。第二、我們人類的眼睛和態度仍然管理我們的胃口，看昆蟲的樣子這麼可怕，先就倒了胃口，哪有胃口去吃牠們？

白貓洗衣粉

洗衫好乾淨

洗衣機都啱用



雪糕是令人向往的食物，尤其小朋友更視它為夏日的消暑佳品，假如將雪糕再設計成圖案化，相信更能引起食慾。最近，本港一酒店舉辦一項雪糕新地創作比賽，除着重品質，更以色、香、味及美觀為主題。

的，是其中兩款得獎雪糕。

(一) 雪人：主要用料為椰子雪糕，造成雪人之模型，用椰絲屑作為雪地，襯以小傘及裝飾，別緻有趣。

(二) 彩虹圈：以什菓盛底，上加三款沙拔，再伴以數片香蕉及鮮楊梅，一把小傘插於一旁，給人涼快可口感覺。

又假如你是雪糕的愛好者，不妨會創幾款，分享親友，相信定必大受歡迎呢！

雪糕花樣 引起食慾



彩虹圈

營養專家們呼籲，每天或至少隔一天的食譜，必須配上黃色或綠色蔬菜。綠葉蔬菜雖是低卡路里的食物，却是胡蘿葡素與維他命A的良好來源，而且葉色愈濃綠，胡蘿葡素愈豐富。多數的蔬菜皆富含鐵質，不過由於也含有多量纖維，鐵質並不能發揮全部功效。綠葉蔬菜也是維他命K的主要來源，而且供應大量的鈣質與維他命C，以及少量硫安素與核黃糖素，但像菠菜所含的鈣質，也因為葉中的草酸的作用，大部分無法被吸收利用。

富營養價值的 深綠色蔬菜

蔬菜所含的且白質是品質最優良的且白質，只是含量甚微，在營養食譜中常常略去不計。但是，從青葉提煉且白質，以製造廉價的且白質食品，可能成為解決全世界的且白質饑餓的新方法。

菠菜雖然不是最有營養價值的蔬菜，却是被利用最普遍的深綠色蔬菜。這種蔬菜，通常含有比較豐富的礦物元素與維他命。

購買蔬菜時，選擇新鮮、幼嫩、脆、光潔者為宜，避免褪色、黃萎、晦暗、污斑、軟弱、粗糙者。

變化的多端房子

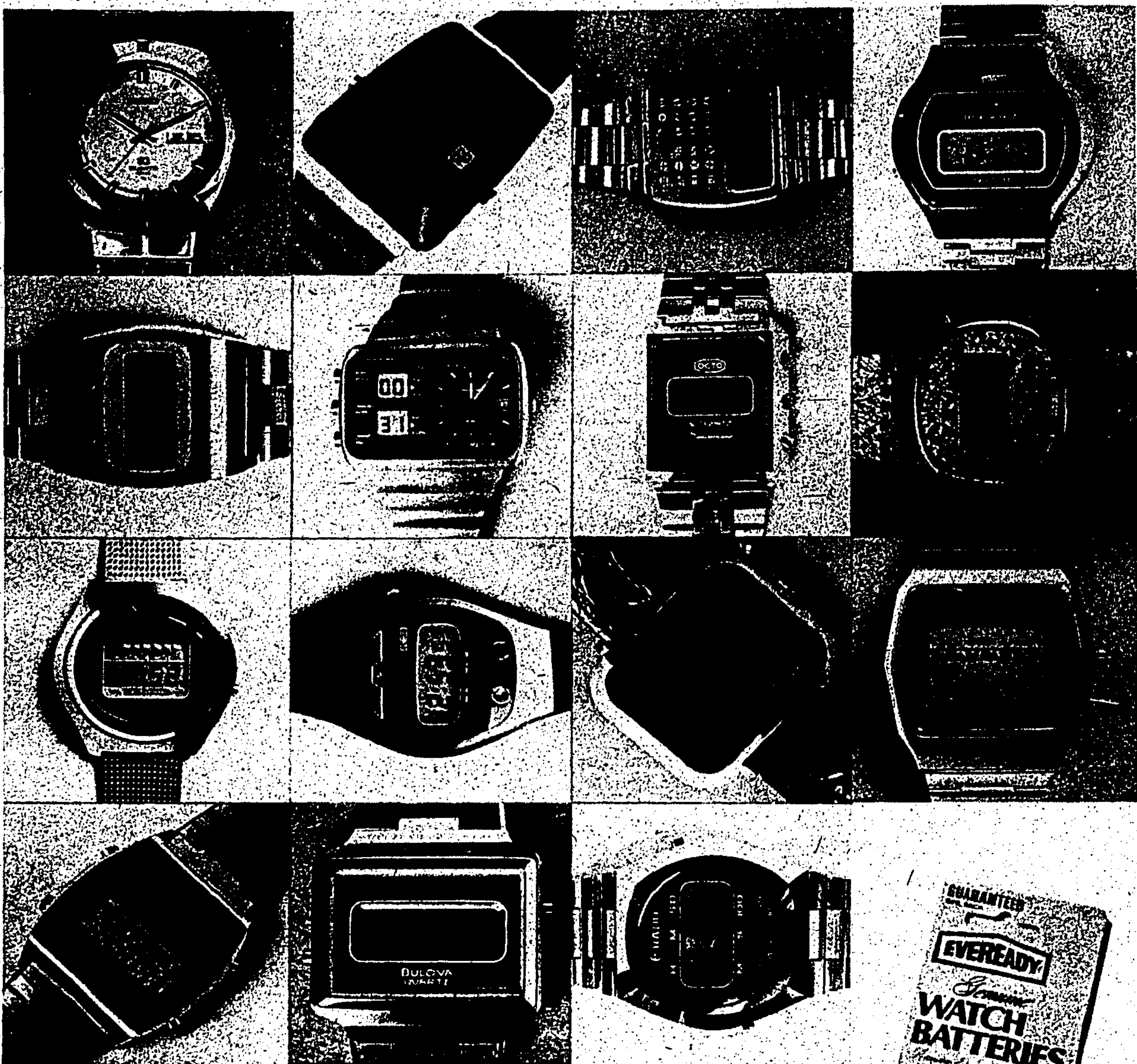


這個房間的裝置今天可能是一間廚房，但是到了明天，您可以徹底地把它改裝成一間候補的睡房或者是一間客廳，這種富有變化性的室內設計是由一組來自德意志聯邦共和國的建築師設計出來的，這幢建築師因而獲得了優異建築獎，這種設計就是西柏林的鋼鐵房屋，這種房屋是為各種不同的生活方式而設計的。

該類型的房屋的特點是所有的房間都有足夠和非常方便的生活設備，如冷暖氣和通風設備以及最標準和最現代化的裝修，使居民生活在這裡感到非常舒適愉快。這種設計的原則是講求經濟，並且很明顯地適合各種短期及長期居住的家庭需求，它的設計也照顧到居民的生育孩子，孩子的長大直到孩子離開父母的家庭開始他們自己的新生活為止。

準備做菜之前，必須洗掉泥沙與雜物。方法很簡單，只要在清水中加點鹽則可。為了保持色彩與營養，可用溫火煮到剛巧軟化，不可與酸一同調烹，鹼性增加色澤光亮，但易破壞營養，也應該避免。像芥菜有強烈氣味的菜，如果與菠菜這類氣味溫和的菜混合調烹，可以改善。

甜椒或西蘭花不是葉蔬菜，但因色澤濃綠，也屬於深綠色蔬菜，甜椒與番茄同屬一科，是維他命C的良好來源。購買甜椒，應該選擇堅實、光滑、飽滿，新鮮與形狀整齊者。西蘭花是最有營養價值的蔬菜，它的卡路里很低，但含有相當高的維他命C、A與鐵質，同時也是鈣、維他命K、維他命B2的良好來源。購買時應選擇花密色濃綠，花莖堅實者。



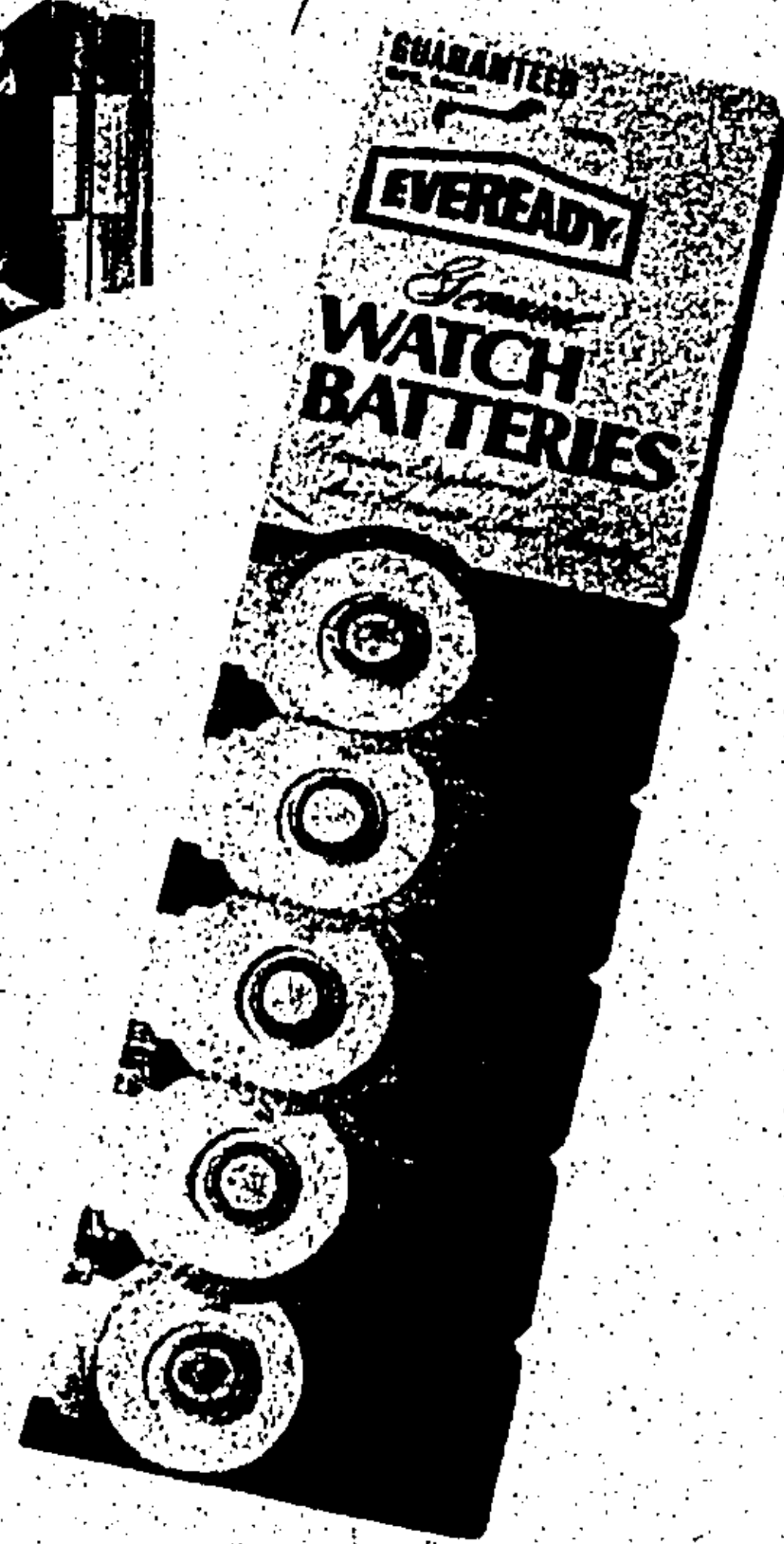
如果你配戴以上其中一款 手表,你便應該認識美國永備 “原廠啤膠”電子表電芯。

如果你配戴的手表屬於
上圖任何一款,又或者是同類
的電子表,你便需要知道美國
永備電子表電芯的優點:

- * 獨有Radial Seal
“輻射屏蔽式”結構,徹底
防止漏電,防止損壞手表。
- * “原廠啤膠”包裝,保證原裝
新貨,電力充沛。而且貯存時
不會因「短路」而損失電量。

* 式樣俱備,適合超過一百
四十種電子表,包括
數字表和石英表。

電子表以電芯作能源。
電芯的好壞,直接決定
電子表的效能。美國永備
電子表電芯,每枚都必須
先通過嚴格的品質測驗及
控制,才能出廠,是最可靠
的電子表電芯。



只有美國永備電子表
電芯,能適當地配合各種
電子表的需要。

UNION
CARBIDE

美國永備電子表電芯,世界銷量第一。

香

橙

羊

扒

材料——冷藏什菜一袋或八安士切粒
什菜,椰菜花一個(細),羊扒四塊,
橙一個,牛油兩安士,芫茜少許切碎供
裝飾。

製法——

- (一) 蔬菜放入鹽水中煮焯。
- (二) 羊扒以鹽與胡椒粉調味後,
將牛油溶於鑊內,放羊扒在鑊中煎,文
火慢煎,並時時扒反轉,使其受火均
勻。
- (三) 此時將橙切片,再將每片切
四份,切去橙心。
- (四) 當羊扒煎熟時以溫熱碟子盛
着,伴以橙片。什菜則隔去水份,放入
鑊中用牛油炒一炒,伴於碟旁,再用芫
茜碎於上裝飾。



(食經)

馬利連鷄

材料——雞一隻兩磅至兩磅半,雞蛋
一只,麵飽麵,油,醃肉三條,香蕉兩
只。

製法——

- (一) 醃肉每條切為二,捲成肉卷
用鐵枝刺穿。
- (二) 香蕉去皮,在中央剖開為二。
——(三) 雞斬開四截,雞蛋與麵飽麵
混合,將雞蛋和麵飽麵混合。
- (四) 以鑊傾入大約半時左右的油
,煮之,當煮至大熱時,放入雞件,猛
火煎至兩邊均呈金黃色,然後較慢火,
煎大約廿五分鐘至軟熟為止。醃肉卷於
最後七分放入油中煎。
- (五) 香蕉蘸少許麵粉,煎數分鐘。
- (六) 雞件取出,放於吸油紙上吸
去多餘的油。
- (七) 以溫熱碟子盛着即可上桌。



提供實用家庭知識 介紹最新婦嬰用品

嬰兒洗頭帽實用方便



美美

美美櫥窗

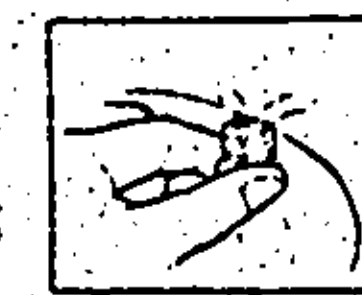


嬰兒的皮膚細嫩,很容易為
糞便、汗、及奶所醃傷,每天應
當洗一次澡,如果天氣熱,出汗
多,可洗澡兩次或三次。洗澡時
間,最好是早上餵奶前,如不可
能也當在餵奶之後,一小時才洗澡。
不要着意替嬰兒洗第一次的
澡。當他生下來時,身體黏
有一種漿糊狀的分泌物,這種分
泌液是無菌的,即使不替他洗澡
,那些漿糊狀的分泌物也會在數
天內因為與衣服接觸成為乾塊而
脫落。有些醫師認為初生嬰兒的
第一星期,是不需要洗澡的,但
是身體各部的皺皮,則須用軟布
或紗布沾上溫暖的礦物油或清水
加以拭抹。

預備洗澡前,有幾件事母親
要注意。室內的溫度要在華氏表
七十五度左右,不讓風吹入室內
。洗澡水的溫度在半歲前的嬰兒
以八十六度為宜,大些可減為七
十七度,一歲左右水可涼些,七
十二度就差不多了。

洗澡前應作的準備

- (一) 一個橢圓形的盆或一
個嬰兒浴盆,放置在一張高度能
使你舒適的工作檯上,同時在附
近應另放一張椅子,以備放置其
他用具之用。
- (二) 嬰兒所用的面巾和浴
巾,不可作其他用途。
- (三) 盛藥棉籤及藥棉的有
蓋瓶子。
- (四) 肥皂一塊,(中性的
肥皂,沒有香料的肥皂。含有藥
的肥皂對嬰兒並不適宜。)
- (五) 針插一個,以備放置
別針。
- (六) 漆布一條,以供替嬰
兒作海綿浴時之用。



(七) 礦物油一瓶,如果在
冬天時,未塗在嬰兒身上之前,
先將它烘暖才用。

(八) 嬰兒專用的爽身粉或
滑石粉。

(九) 一個置放髒衣服的桶
或簍籃。

(十) 浴後需要穿着的清潔
衣服。

(十一) 嬰兒洗頭帽

談到嬰兒洗頭帽,這是一項
日本最新研究的成品,也是本主
婦近日在美美兒童百貨公司發現
的嬰兒新款用具,這種「嬰兒洗
頭帽」是用軟膠做成的,一如海
浴時的水泡一樣,平時不用充氣
,但當你的小寶貝要洗頭時,便
可以把它吹氣,然後按緊活塞,
隨而把它套在嬰兒頭上,這麼一
來,當小寶貝洗頭時,就不怕規
粉或肥皂、污水等醃傷他們的
眼睛了,你說,這可不是挺方便
嗎?

這種「嬰兒洗頭帽」的價錢
也很便宜,每個只售四元二角,
在港九的美美公司都可以買得到
,為人媽咪的似乎不應該吝嗇吧
?(超級主婦)

美美兒童百貨公司地址:旺角·中環·銅鑼灣·美孚新邨·海洋中心大廈

點解黃老板 做生意都搵美國銀行？

“入到美國銀行，大家同聲同氣，易話為啦！”



“我做生意咁耐，一直都係用美國銀行。美國銀行熟識香港情況，生意往來，好多方面都幫得手，需要資金週轉，都好易話為，我間華記海味舖越做越大，美國銀行幫我唔少。”

美國銀行實力雄厚，是世界最大的銀行，分行遍佈全球，服務全面性，包括：儲蓄戶口、來往戶口、定期存款、買樓貸款、工商借貸、出入口服務等。美國銀行在本港就地取材，挑選最優秀的

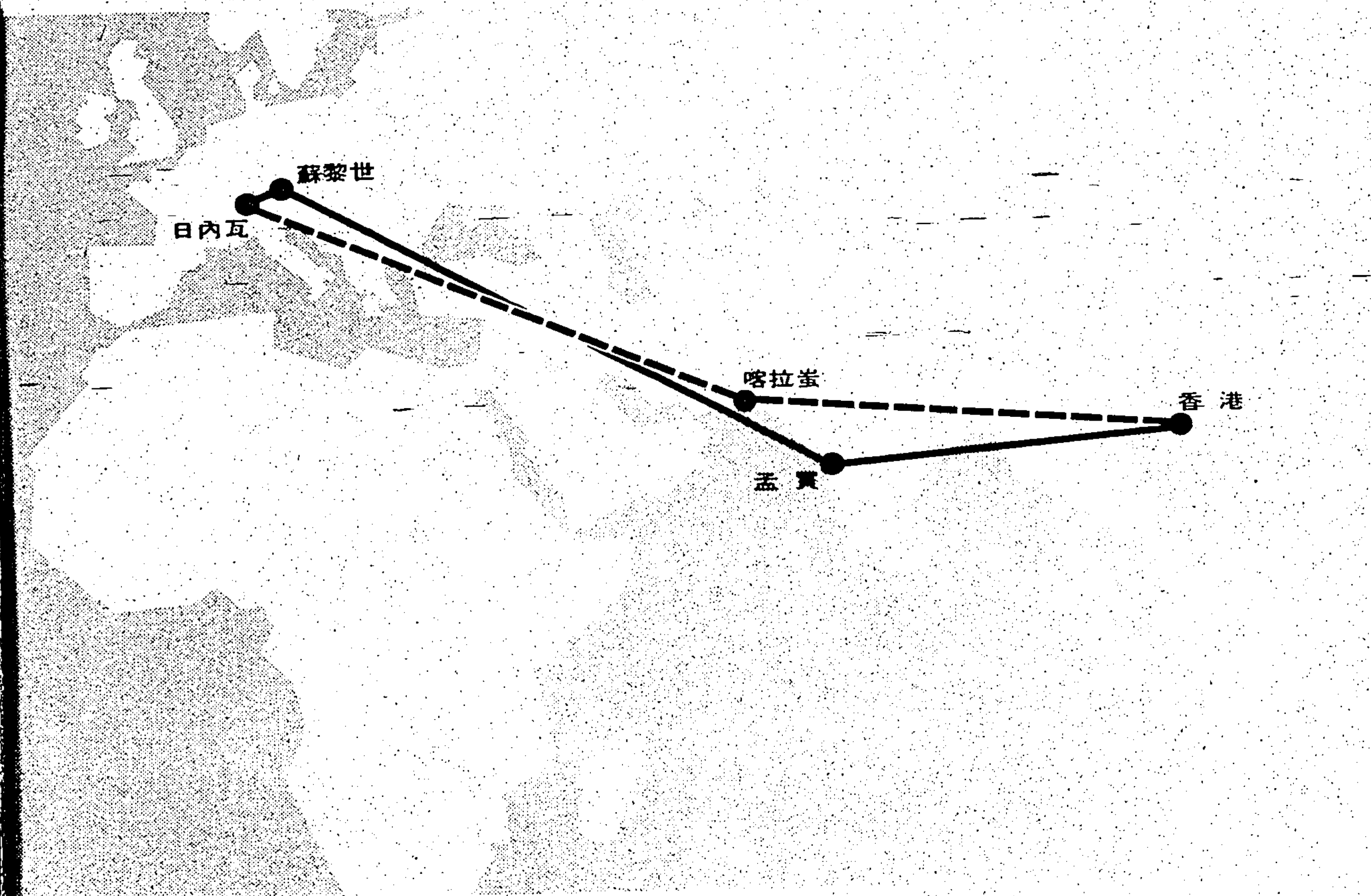
人材為你服務，與你同聲同氣，服務特別殷勤週到。

美國銀行
世界最大 熟識香港了解你

行 西區分行

BOA 13C

中環分行：聖佐治大廈 電話：5-236181 西環分行：德輔道西73號 電話：5-484123 旺角分行：彌敦道655號 電話：3-955131
半島分行：尖沙咀九龍公園徑1號美國銀行大廈 電話：3-695432 官塘分行：康寧道57-61號 電話：3-419271

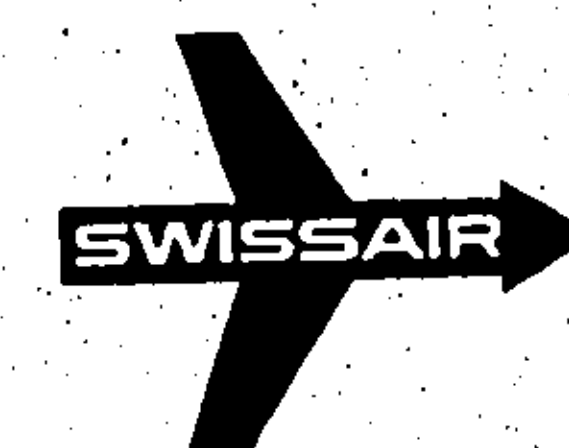


瑞航貢獻新服務 特快班機時間好

要快捷、準時飛赴歐洲，請享用瑞航特快班機，每星期兩班，途中祇停留喀拉崙或孟買一站。當閣下在機上安睡一宵後，精力自然更充沛，頭腦亦更清新，對最棘手的業務問題，亦能作出最正確的決定！

瑞航特快班機逢星期二晚8:25及星期五晚8:55啟航，閣下祇需携備小型旅行袋及公事包，瑞航即會快捷、準時送閣下到達目的地。

有關其他詳情，請與旅行社或瑞航訂位/票務部接洽，電話：5-226135。瑞航營業部電話：5-244161。



瑞航服務 事事週到



梁嘉倫與千葉真一 並不代表哄動

其實千葉真一和梁嘉倫在外型上是很相似的，唯一不相似的，是梁嘉倫的身手並沒有如千葉真一般敏捷。千葉真一給香港人認識並不是他演的電影，而是演電視片集。提起電視片集，人們一定會想起那部「龍虎羣英」日本片集，其中的一

個國際刑警就是千葉真一，他代表打不死，有什麼緊張刺激的打鬥都出在他身上，就算那是諸趣的「龍虎羣英」，但當終結前，他就會現身的把同胞救出來。最近千葉真一和梁嘉倫演的「狙擊十三」就是「龍虎羣英」和「跳灰」的混合體而已。

說也奇怪，香港人近年來的口味是很特別的，日本的影星來頭怎麼大也沒有用，他們的影片在賣座上只是平平的，但那些描寫人情味的影片反為很受歡迎。而參加演出的通常都是些不見經傳的演員來的。

「跳灰」演得最突出的並不是梁嘉倫，不過他是新人，給人以新鮮感覺而已，所以在一些人心裡以為他的演出很是突出。其實說實在的只是整個戲好所給人對梁嘉倫的錯覺而已。

在「狙擊十三」裡梁嘉倫佔戲不多，演的也如「跳灰」一樣是探長，但導演在表現他上就未如千葉真一般。雖然在本港上映的廣告上是梁嘉倫和日本人聯合導演的，但整個片子來看，就日本味充足，不知那些是梁嘉倫執導的。

從「狙擊十三」看，梁嘉倫在電影圈內應該要努力了，不然他就這樣的漸漸的會給人忘記。因為他的戲路太狹了，就只能演探長，而香港的導演，能夠懂得塑造探長形象的並不多，何況寫劇本的能夠把探長的性格寫得市民同情的也沒有。所以梁嘉倫無論是在鏡前或是幕後，都得磨練自己，因為「跳灰」這個戲就快給人淡忘了，而梁嘉倫也不會例外，他應趁觀眾還未把他忘記，而努力拍一部好片。

(老七)

「大屠殺」製鉅視電



。現出頭鏡的殺屠體集被人太猶有均鐘分廿數十每中片一殺屠大

「大屠殺」(HOLOCAUST)是繼「根」而來的美國電視史上的大製作，勢如雷霆萬鈞，舉世矚目，他日在螢光幕上出現的話，千萬不可錯過。

這部電視劇集，講的是在第二次世界大戰期間，納粹德國屠殺六百萬猶太人的故事。以往，美國的電影和電視總是把歷史的東西弄成不倫不類，甚至予以歪曲。今番可不同了。「大屠殺」忠於歷史事實，有不尋常的價值。整個片集如果陸續播映的話，長達九小時半，



所以當然是逐日播映了。觀眾無不聚精會神來看，每晚「追」一睇，可知它的吸引力是如何大了。

歷史故事往往往是枯燥乏味的，但這部「大屠殺」片集，是安排在黃金檔期播映的，富強烈戲劇性，教觀眾看得津津有味。這是電視的商業性和藝術性的結晶，有可喜的成果。

像「根」一樣，「大屠殺」既不是紀錄片，也不是紀錄片性質的戲劇片，而是用幻想小說的手法來介紹歷史事實。它的戲劇結構，是頗為簡單的。作者杰拉爾德·格林塑造出歸化了德國籍的猶太人的一個居住在柏林的資產階級家庭，然後通過他們的遭遇，反映出在一九三五年—一九四五年間猶太人的極其悲慘的命運。

「大屠殺」經常出現慘不忍睹的鏡頭，這個片集裏的主要角色，均要死清光。觀眾看到他們怎樣被謀殺：死於用機槍來集體處決之下，死於集中營的大火爐中，或死於毒刑室。

這部片集的最大成就，也許是對納粹黨徒的描寫。它不像過去荷里活電影那把納粹黨徒描繪為狂人，而是刻劃出他們都是正常人，他們相信希特拉要把猶太人活活處死，是有大理由。

這部片集還揭露有些醫生、技師及神職人員幫助希特拉去殺人，這才夠真實去反映歷史事實。

為甚麼越來越多人飲君度？ 君度加冰，就是原因之一。

很多人喜歡君度加冰，因為最能嘗到法國君度香橙拔蘭地的獨有特色。鮮橙的香甜及拔蘭地的醇香。

法國



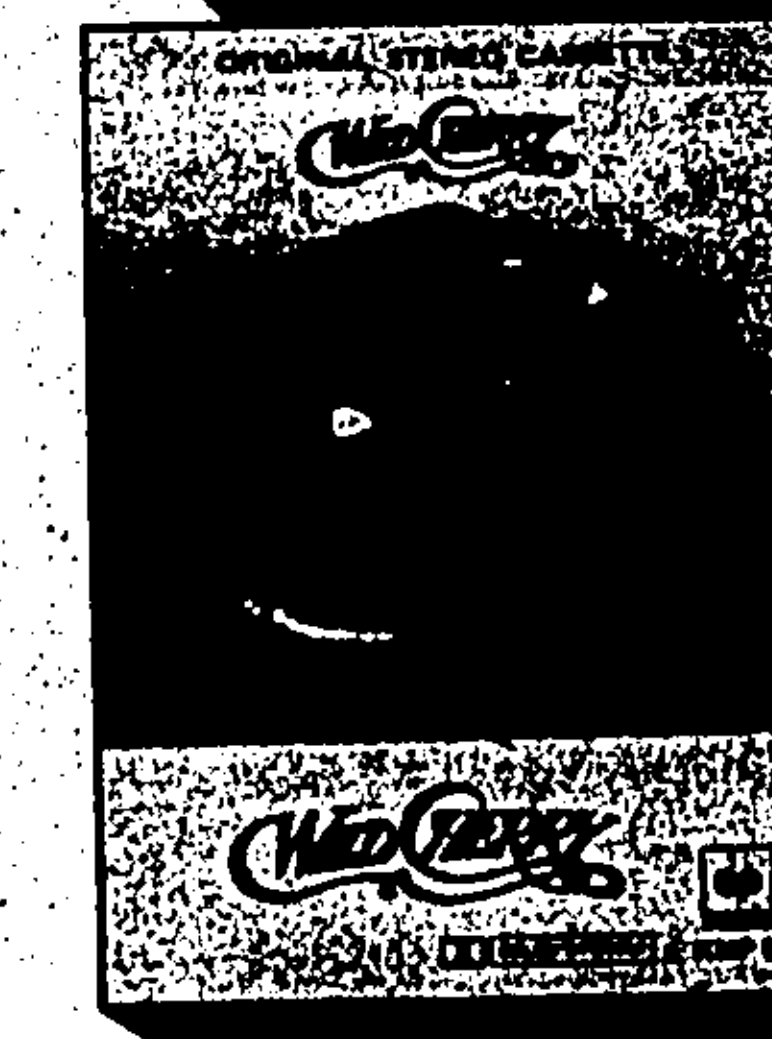
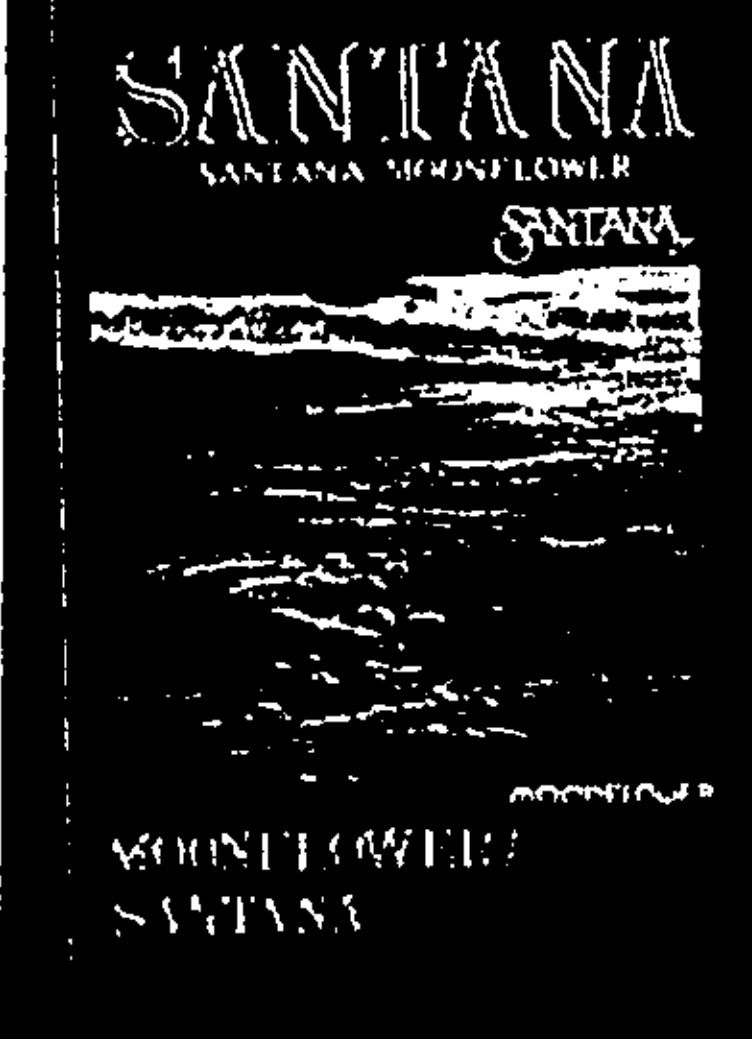
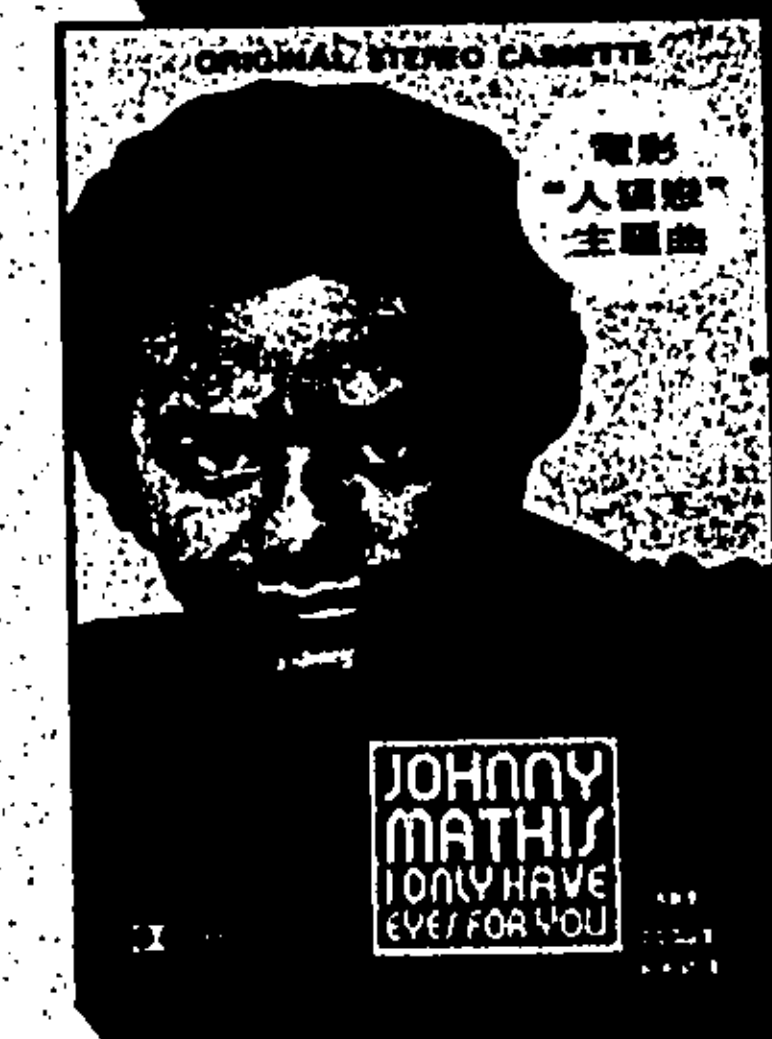
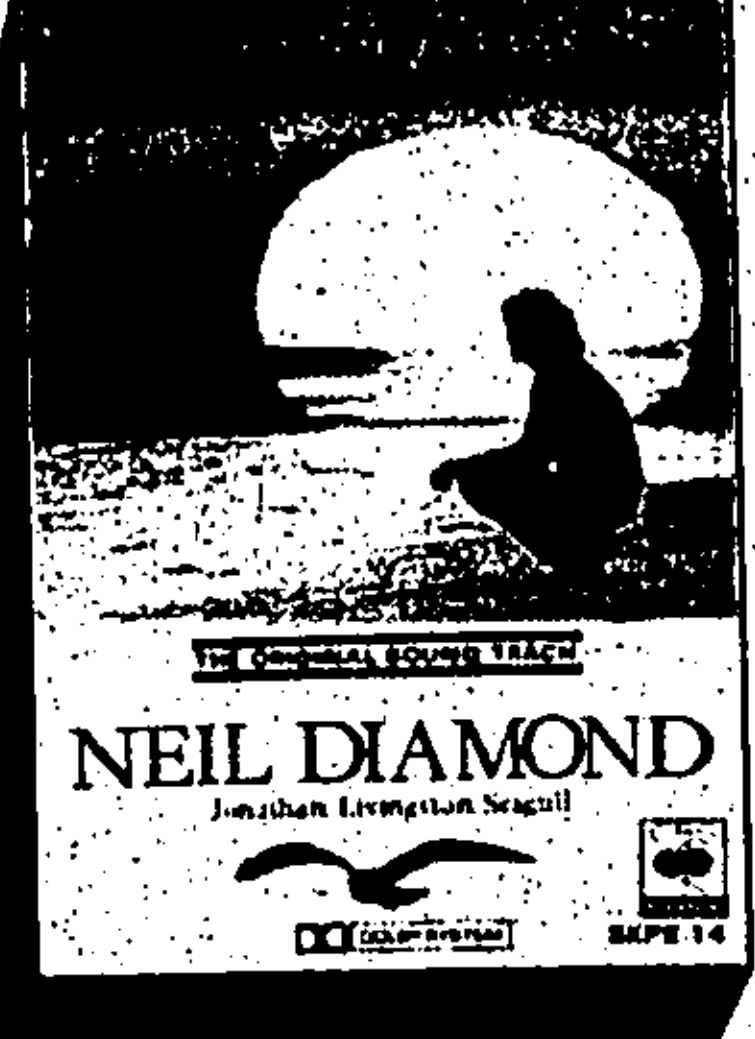
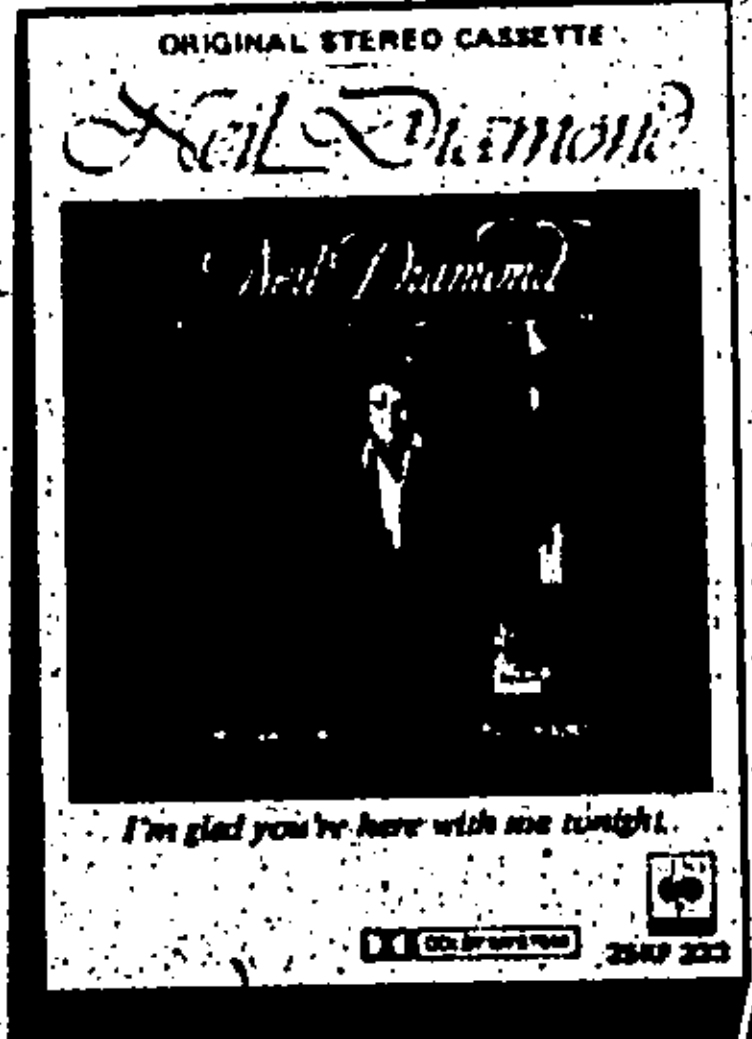
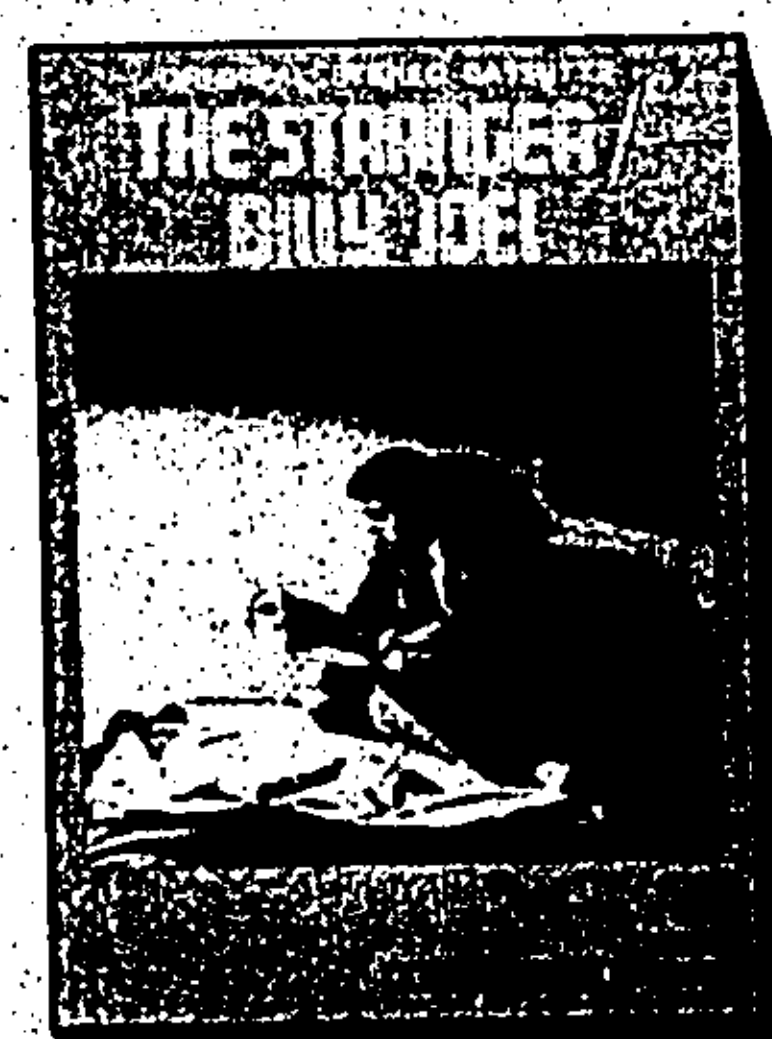
香橙拔蘭地

君度有其他多種飲法，加七喜、橙汁、湯力或淨飲，令人口味一新。厭倦了舊口味？就要試試君度。



勁嘅夠勁 夠勁夠醒

醒嘅夠醒 曲曲皆精



CBS新力香港有限公司
(電話) 122-124 號南港商業大廈22樓 電話: 5-457227

各大唱片均售



珍妮花底素

要走的路



喜歡繪畫與攝影的珍妮花底素，有一具美好的身材，在「人慾大屠殺」中，曾有大膽的演出，給觀眾留下美好而深刻的印象。

「人慾大屠殺」曾經在港上映過，觀眾情況甚佳，但看過「姦債」這部片的觀眾都說珍妮花底素在該片的演出，遠勝她在「人慾大屠殺」中的演出，因為在「姦債」中，她有更多的表演機會。

珍妮花底素演出「血債」之後，更紅了，觀眾也更多，找她拍片的人也更多，使她有一富貴逼人來，名利可以雙收，只是無暇接受，難以分身而已。

目前，她與丈夫離了婚，兒子跟他同住，稍減寂寞。離了婚的丈夫，每週去探望她母子一次，每次都送她一束玫瑰花，希望他是在討好她希望重修舊好。但她表示，自由自在慣了，不會再受婚姻約束了。

她表示，她已清楚看到，她應該走演性感動作的影片。她有這份本錢。

(路嘉)

雛妓世界·歪曲描寫·減少黃色·却多毒素

由法國大導演路易·馬爾執導的美國片「好寶貝」(暫譯)「PRETTY BABY」一開場就教人想入非非，它是一套描寫雛妓的影片。

在一個大特寫的鏡頭中，十二歲大的女童星布魯克·德格爾斯俏麗臉孔在張望着，這時候觀眾的耳朵聽到一陣又一陣一個女人接近高潮時的有節奏的呻吟聲。觀眾還未能夠決定自己是尷尬，是憤怒，還是好奇奇怪之前，這位大導演把亞瑟·赫斯特，鏡頭一轉，峯迴路轉，原來那個女童在望着她的母親產下一個小弟弟，這個導演愛賣弄手法，引人入勝，繼續是令觀眾意想不到的。

「好寶貝」是講一個在以前的美國新奧爾良市紅燈區一個雛妓的故事。由於今天雛妓多起來，這故事是個熱門的話題。有關兒童被迫賣淫兒童權利等問題的東西紛紛被利用，有編著成專書，有譜進樂曲中，也有搬上舞台去。路易·馬爾大導演不甘後人，讓故事在大銀幕上出現。

故事的背景是在一九一七年，大爆一個高級妓院的內幕。這類的故事，應該是「一大把嚼頭」，但這位大導演大抵是因為初次執導一部美國片，不敢施展歐陸鹹濕片的作風，在對白和動作下，比目前一些美國色情片更斯文，更乾淨，他主要是運用意境，使觀眾不言而喻，他的手法因此是相當高明的。

這部影片令人駭然的地方，是在布魯克·德格爾斯飾演的雛妓維奧利不覺得賣淫是羞恥事，把烟花地視作正當的世界，認為出賣肉體以換取嫖客的金錢，沒有甚麼不對。這個主題真是壞到無可再壞，且看這套壞意識的影片，來港後又是否會再通過電檢處一關吧。

如果影片揭露黑勢力操縱雛妓作搖錢樹的內幕，描寫雛妓的非人生活，那真是一個主題不錯的，可惜「好寶貝」走火入魔，這會把無知女童引入歧途。因為思想有劇毒，這部影片認真是「兒童不宜觀看」，尤其是少女及女童更不適宜觀看的。

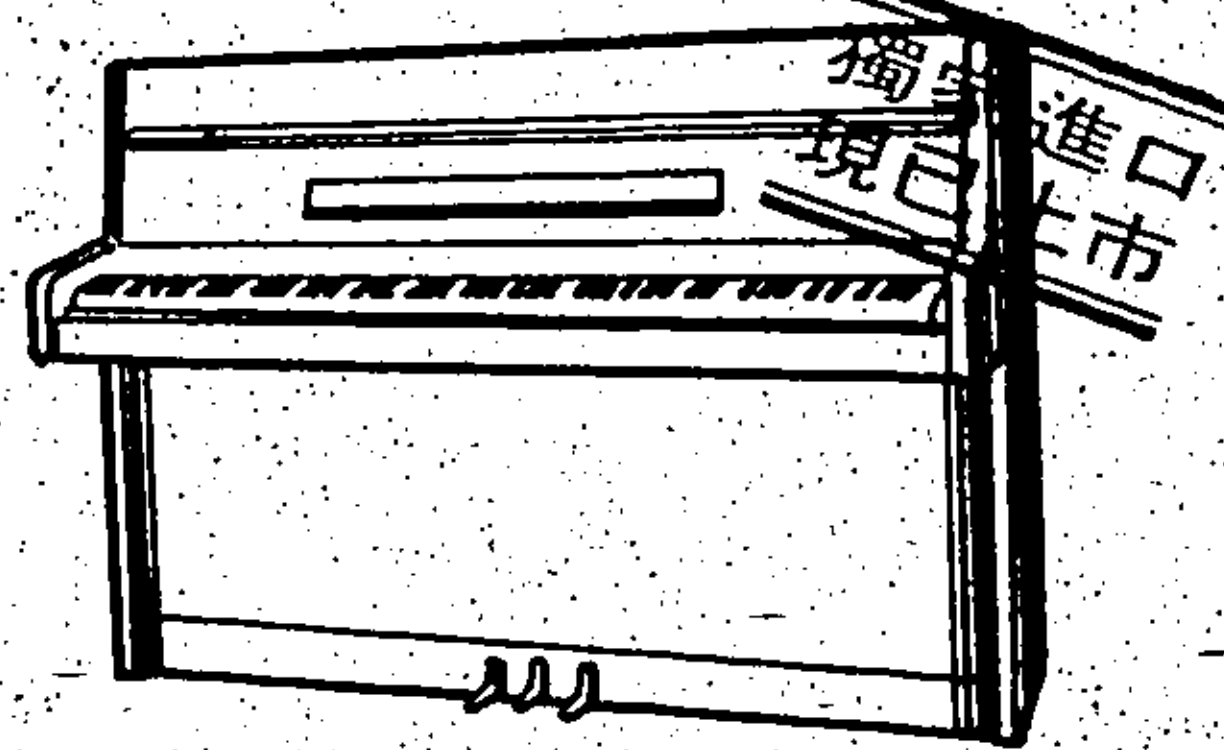


三、二十有祇均，角主女的「界世妓雛」

會福琴行
TSANG FOOK
means music

韓國琴王·史坦堡 STEINBURG

史坦堡，乃由韓國最大琴廠，
揉合大韓民族聰敏的音樂傳統，
蓄集世界鋼琴業先進技術之精華，
創製出世界樂壇一致公認為最佳
之韓國琴王.....史坦堡。



總行：
大道中19號公行 電話：5-238146
分行：
海運大廈178B商場 電話：3-691267
加拿芬道2號A 電話：3-665317

特價 \$4,800.

保用十年 歡迎分期

星期日

中國金鷄鐵樹酒

六月十一日

CTV 佳視

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文 RTV 麗的英文

6.00 節目預告
6.02 小時候
6.30 新聞、天氣報導
6.55 香港大茶樓
7.00 我家男仕客：11
8.00 日本NHK 特輯
中國
9.00 新聞精華
9.05 時事專題
9.30 國語片：小新郎
11.00 國語片：強中更有強中手
12.30 全日播映完畢

6.00 粵語長片：
7.30 蝙蝠俠
8.00 幻彩時光
8.30 小甜甜
9.00 小青蛙
9.30 無敵飛天俠
10.00 查根問底
10.30 綠水英雄
11.00 實地直接轉播：
龍舟競渡
午間新聞
1.10 實地直接轉播：
龍舟競渡
4.00 驚網三雄
5.00 少年行
6.00 乘風破浪
6.30 新聞、天氣報導
7.00 新聞特寫
7.05 獅子山下
7.30 大家庭
8.00 東京音樂節
78日本選拔賽
10.00 世界盃列強爭霸
12.15 最後新聞
12.30 英語片：白犀牛
2.00 神威七虎將
3.00 國語片：
謀海浴血戰
4.30 全日播映完畢

2.00 隱身神探
2.55 七八年度世界盃
列強爭霸
5.00 卡通片
5.25 FUN FACTORY
5.55 新聞簡報
6.00 WATER WORLD
6.30 雙城越史
7.00 新聞及天氣報導
7.30 逍遙青年
8.00 海軍越史
8.30 青春樂園
9.30 明珠九點半：
深閨怨
11.30 故事重溫：
烈血紅顏
2.00 THE INVISIBLE MAN -
"HIDE IN THE SHADOWS"
2.55 WORLD CUP '78
LITTLE LEAGUE
3.15 CARPENTER
3.30 FUN FACTORY
3.55 NEWS
4.00 WATER WORLD
4.30 LAYERS & SHIMLEY
4.55 NEWS AND WEATHER
5.00 HAPPY DAYS
5.30 OPERATION PETTICOAT-
"DOWN TO THE SEA IN
SLIPPER"
6.30 BOWTIE & MARIE OSMOND
SHOW
9.30 STUDIO 9130 - "CAT
ON A HOT TIKI SHOPS"
11.30 LATE NEWS
11.35 FILM NOSTALGIA -
"SALOON"
1.15 PEARL NETWORK CLIPS

7.00 早晨節目
8.00 節目介紹
8.03 七海小英雄
8.30 小百寶
9.00 大眼睛
9.30 聰明笨伯
10.00 太寶郎
10.30 拳王阿里
11.00 荔園小天地
11.45 驚險歷險記
12.05 小島必必
12.30 新聞及天氣報導
12.45 飛行雙傑
1.30 粵語長片：
紅衣少女
3.10 萬情情深
3.35 電子差人
4.05 辣手神探
5.00 魔女紅玫瑰
5.30 少年行及
少年資訊
6.30 新聞及天氣報導
6.35 香港動態
6.45 竹管家
7.10 傑標
8.00 三船放影劇場
9.00 鱗魚淚
10.00 新聞及天氣報導
10.25 追族
10.10 牛精長
10.35 完播曲

11.30 日語劇場
12.30 遊俠馬車力
1.20 動物天地
1.45 明日之家
2.10 樹的故事
2.35 白手興家
3.25 小靈精
3.45 SNUFF SMITH
AND BARNEY
GOOGLE
4.00 山怪、神童、神仙車
4.50 黃連雙雄
5.45 大英百科全書
6.10 拳標
7.05 香港新視
7.15 新聞及天氣報導
7.40 荒野歷險記
9.20 金邊巨劇場：
飛上枝頭作鳳凰
10.20 最後新聞
10.25 PRIMAL MAN
SPECIALS
11.25 午夜電影：
通門霸王
1.00 全日播映完畢
2.45 SKUFFY SMITH AND
BARNEY GOOGLES
3.00 MOVIE ON
3.45 "FULL PATRON FIVE"
ENCLOSURE
3.55 BRITANNICA PRESENTS
6.10 ALMOST ANYTHING GOES
7.05 THIS HOW KONG
7.15 NEWS TONIGHT AND
WEATHER REPORT
7.40 OUTDOOR ADVENTURE
FEATURE - "MURDER OF
THE WILD NOTHUNG"
8.00 BOB & SUE'S PLAY-
HOUSE - "GLOSWIN
TIME"
10.20 LATE NEWS
10.25 PRIMAL MAN SPECIAL -
"STRUGGLE FOR SURVIVAL"
11.25 LATE LATE SHOW
"CLAUDE L. JENKINS"
1.00 CLOSE DOWN

體虛面弱唔駛愁

總行：德輔道中50號
電話：5-256243-8

分店：恒隆中心1003室
電話：5-774779

永安旅行團

電話：5-846484 3-694447 428

台灣(阿里山)豪華團 九天\$1880
台灣(阿里山)豪華團 九天\$1630

6月10,17,24日,7月1,8,15,22,29日
8月5,12,19,26日,9月2,9,16,23,30日

日本本州富士山豪華團 八天\$3080
全日本南北九州本州 豪華團八天\$3290
七天\$2890

6月10,24日
7月1,15,22,29日
8月5,12,26日
9月16,30日

6月16日
7月14,21,28日
8月4,11,18日
9月8,22日

6月27日
7月15,22日
8月5日
12月21日

歐洲十國遊覽團 廿三天\$8650
7月27,29日 8月5,10日

全歐洲(東北西南)精華團 廿三天\$8450
7月16,23,30日 8月6日

全美加西豪華團 十五天\$7980
廿二天\$11500

6月27日
7月15,22日
8月5日
12月21日

7月22日
8月5日
12月21日

7月30日
8月6日
10月22日

蘇彝士(蘇彝士)豪華團 七天\$1380
6月10,17,23,24,29日,7月1,8,11,15,
17,22,23,29日,8月4,5,10,12,16,19,22,
26,28日,9月2,9,16,23,30日

星馬東南亞團 十二天\$2850
廿二天\$2850

6月10日
7月16,23,30日
8月6,13日

曼谷、芭提雅豪華團 五天\$1590
連星期三出發

星馬東南亞團 十二天\$2850
廿二天\$2850

6月17日
7月15,22,29日
8月5,12日

曼谷、芭提雅豪華團 五天\$1590
連星期三出發

6月23日,7月14,28日
8月4,18日,9月22日

荷頓·首相型

非凡的氣派、波士級的格局 (試車報告) · 李發

澳洲汽車在香港，以荷頓最為聞名。荷頓汽車的外型，多年來始終不變。一九七八年新款荷頓，車頭水箱鋼完全不同，更顯得高貴豪華。車身防撞膠邊非常粗，美觀實用，門邊裙腳鑲上一條闊邊電鍍片，更表現出非凡的氣派。

荷頓汽車的系列，共有三款車型：計為最高級的元首型 (STATSMAN)、豪華的首相型 (PREMIER) 及實用的京士活型 (KINGSWOOD) 等。三款車型中，元首 DEVILLE 設備最為齊全，前後輪距亦為最長，比首相型長多三吋。今次試駕是荷頓首相型。

首相型的動力單位為一台 3.3 公升的直六引擎。以單盤頂凸輪軸推動汽門。直列式六氣缸體長而窄，車頭空間多，維修方便。在汽缸體外的曲軸，分別以皮帶拖動交流發電機，液體傳動或冷卻風扇、及動力輔助轉向系統的油壓泵。體積巨型的水箱，還有電動式輔助風扇幫助冷卻，化油系統為 STROMBERG 化油器。汽缸總容積為 3298cc。

荷頓的懸掛為 RTS 系統。前輪為上下 A 型胸骨搖臂，配上捲彈簧，吸震筒及防傾桿。後懸掛為四支桿式，配捲彈簧，吸震筒及防傾桿等。車胎為好時年 G 800+ S 185 SR 14 鋼環帶內射線複疊式，胎面闊、貼路性能良好。

轉向系統為賓士的迴旋走珠式，齒輪比數為可變式。配有油壓式動力輔助轉向系統。最小回旋直徑為



39.7 呎。

煞制系統為前碟後鼓式，配有真空動力輔助系統及雙重液壓油路。

首相型的前後輪距為 111 吋，車廂的空間，理應十分足夠才是，前座位空間十分充足，但後座的腳部及頭部空間都略為過少，座位為絨絨面，椅背太凸，未至為舒適，前後座位都有安全帶的設備。

門窗為電動式。右門上有一個車外倒後鏡，雖然非為電動式，可以由車廂內作遙遠式控制其方向。

座位椅背太凸，乘坐並不十分舒適。車內倒後鏡加上車外遙控倒後鏡，視野足夠，座位高，玻璃面積大，車身雖然闊，但睇位亦算容易。16 吋直徑的軟盤，感覺柔軟。軟盤只有右邊一支控桿，功用包括水撥、洗窗器

、轉向指揮燈，大油燈等。錶板上還有一個時間制以配合水撥的間歇制功能。手制位在司機位的右方。控制容易。自動波為三速自動波箱。波棍成 T 棒型，波位共有 P、R、N、D、S 及 L 等。自 P 入 R、D 入 S、S 入 L、N 入 R、及 R 入 P 等都要按入 T 棒按制。其他波位，都可以直接滑入，操作暢順。

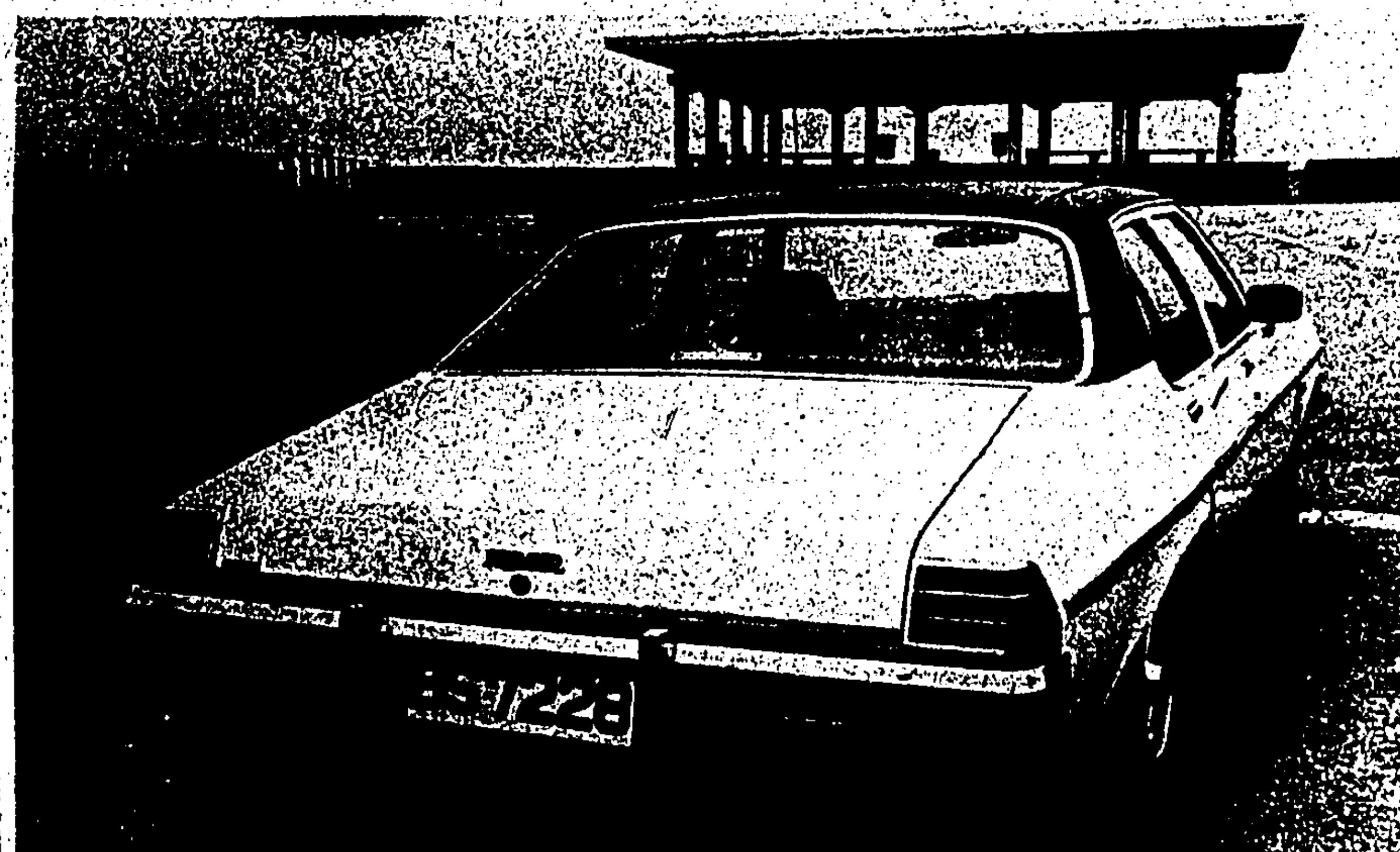
油門及迫力板富有彈力，感覺好。以 D 檔開車，踏下油門，荷頓便暢順而去，波棍轉跳得夠快，適合行車需要，腳踏油門轉檔的反應亦十分快，落完低波後，速度一夠，它便又上回一個高波，時常都盡量保持引擎的轉數不太過高。雖然開了冷氣，絞上玻璃窗，引擎的噪音亦十分大，隔音設備，實有改善的必要。

轉向系統，雖然裝有動力輔助系統，感覺輕盈，而路面輪胎的反應亦有感覺。輪胎的貼路性能不俗，但車身滾動多，行車及轉彎，動作及速度都要柔順，後座的波士才會感到滿意。煞制系統的反應為漸進式，效果優良。

首相型設備齊全，電動窗，皮車頂、輔助動力轉向系統，穩閉式冷氣機，電動天綫及遙控式車外鏡等，都是標準裝置，售價只為港幣 67500 元。公司方面，還加做了 TUFF-KOTE 車底防銹工夫，保用五年。

同級及價錢相若的汽車有雅迪的 100 5E、寶馬 525、先進 CX 2400、平治 230 及 240、以及標緻 604 等等。性能爽快的有雅迪及寶馬，外型線條優美的要算先進及標緻。但荷頓首相型則具有行政波士級的格局。

(完)



菲律賓(碧瑤) 夏連娜七天豪華團 6月15, 18, 21, 24, 27, 30日 7月3, 6, 9, 12, 15, 24, 27日 \$1250	曼谷(古城) 巴堤雅六天超級團 星期六星期日出發 \$1590	韓國梨花園 四天超級豪華團 逢星期三出發 \$1590 逢星期六出發 \$1750	美加 十四天豪華團 7月7, 14, 21日 8月4, 18日 9月11日 \$6890	日本(本州) 七天超級豪華團 6月23日 7月17, 21日, 8月4, 18日 \$2790
台灣 九天環島豪華團 阿里山·芝麻城 星期六、日出發 \$1750	泰馬星 十一天超級豪華團 6月23日 7月14, 24, 28日 \$3250	美國西岸 十天豪華團 7月7, 14, 21日 8月4, 18日 9月1日 \$5450	星馬 七天豪華團 6月23日 7月14, 24, 28日 \$2650	韓日 八天超級豪華團 逢星期六出發 \$2990

星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd
香港皇后大道中64-70號
電話: 5-243068-0, 5-256973, 5-249622, 5-249786

Hotel Merlin 美輪大酒店 地址: 九龍漢口道二號
TEL: 3-667211

香馬餐廳
著名咖哩、沙嗲
及海南雞飯
正午十二時至二時半
供應: **自助餐**
星期一至星期五 每位\$15.
星期六及假日 每位\$18.
當此炎熱季節請駕臨充滿清涼與友誼之「金馬倫酒吧」

金馬倫酒吧
(CAMELOT BAR)
Happy Hour 5p.m. - 8p.m.
特別價錢
Maurice Oei (Soloist/ 民歌手)
5.00 p.m. - 1.00 a.m.
Oscar Young & His Serenaders
8.00 p.m. - 1.30 a.m.
一名歌星輪流主唱

中國金雞鐵樹酒

中國金雞鐵樹酒

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
2.00 教育電視 6.00 開場曲 6.01 世界童話集 6.25 新聞、天氣報導 6.50 觀點與角度 6.55 玉面丹心 (51) 7.55 流星蝴蝶劍: 12 9.00 劉文正時間: 11 9.30 新聞精華 9.35 紀錄片 10.05 實用日語 (9) 10.35 秘書實務: 107 11.05 德文初階 (17) 11.35 最後新聞 11.40 碧血劍 (12) 12.40 全日播映完畢	7.30 粵語長片: 英雄肝胆美人心 粵語長片: 哪咤大戰海龍王 10.30 粵語長片: 紫腳十三妹大鬧能仁寺 12.00 猛龍特務隊 12.55 午間新聞 1.10 粵語長片: 神探女俠 3.00 密·謀·花 3.55 粵語長片: 拉車行大運 5.30 可愛的浣熊 6.00 校園小冤家 6.30 新聞、天氣報導 7.00 觀點與角度 7.05 強人 8.00 人海奇談 9.00 歡樂今宵 9.55 世界盃列強爭霸 12.15 最後新聞 12.30 龍虎羣英 1.30 國語長片: 進攻美人關 3.00 英語長片: 4.30 全日播映完畢	4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB 4.30 CLUB CLUB 5.00 THE PAPER LADS 5.25 生物奇珍 5.55 新聞簡報 6.00 SPECIAL EDITION 6.25 歡樂青春 7.00 新聞及天氣報導 7.25 觀點與角度 7.35 無敵金剛 8.30 神探阿嬌 9.30 明珠九點半: 社會風雲 11.30 最後新聞報導 11.35 龍戰虎 2.35 全日播映完畢	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 下午茶 9.30 粵語長片: 孝感動天 11.00 職業女性 12.00 外甥多似舅 12.30 午間新聞 12.45 麗的影院: 情天不老 2.15 六合彩 2.20 盲拳小子 3.10 貧與富 4.00 下午茶 4.30 原野奇觀 4.55 新一代 5.25 人魚公主 5.50 小露寶 6.15 今晚新聞 6.25 六合彩 6.30 歡喜冤家 7.00 女幹探 8.00 縱橫 9.00 鱈魚淚 10.00 新聞、天氣及 經濟行情報導 10.25 觀點與角度 10.30 追族 11.25 神鷹七八 00.15 愛情故事 01.00 完播曲	8.10 -12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 兒童世界 5.55 太空學府 6.20 生活的旋律 6.45 在家日子 7.15 新聞及天氣報告 7.40 探訪一號 8.40 飛利浦影帶: OEDIPUS THE KING 10.25 最後新聞 10.30 觀點與角度 10.40 WHAT'S ON NEXT 11.25 午夜電影: 風流何價 12.55 全日播映完畢

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
2.00 教育電視 6.00 開場曲 6.01 世界童話集 6.25 新聞、天氣報導 6.50 觀點與角度 6.55 玉面丹心 (50) 7.55 流星蝴蝶劍: 11 9.00 金科玉律 (2) 9.30 新聞精華 9.35 秘書實務: 107 10.05 德文初階 (17) 10.35 秘書實務: 106 11.05 商業美術設計31 11.35 最後新聞 11.40 碧血劍 (11) 12.40 全日播映完畢	7.30 粵語長片: 柳鳴帝夜祭母后 9.00 粵語長片: 倩女情俠 (上) 倩女情俠 (下) 10.30 粵語長片: 猛龍特務隊 12.00 午間新聞 1.10 粵語長片: 兩隻遊天堂 3.00 密·謀·花 3.55 粵語長片: 紅鸞星照堂 5.30 可愛的浣熊 6.00 校園小冤家 6.30 新聞、天氣報導 7.00 觀點與角度 7.05 強人 8.00 東芝樂在其中 8.30 君子好逑 9.00 歡樂今宵 9.55 世界盃列強爭霸 12.15 最後新聞 12.30 醫者父母心 1.30 國語長片: 永命 3.00 英語長片: 歐童 4.30 全日播映完畢	4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB 4.30 NEW ADVENTURES OF BATMAN 5.00 BIG JOHN LITTLE JOHN 5.25 遊樂城 5.55 新聞簡報 6.00 歡樂青春 6.25 歡樂青春 7.00 新聞及天氣報導 7.25 觀點與角度 7.35 神探女俠 8.30 社會風雲 9.30 明珠九點半: 最後新聞報導 12.15 最後新聞 1.10 粵語長片: 2.05 全日播映完畢	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 下午茶 9.30 粵語長片: 孝感動天 11.00 大家姐 12.00 外甥多似舅 12.30 午間新聞 12.45 麗的影院: 荒山盜屍案 2.20 冷暖親情 3.10 貧與富 4.00 下午茶 4.30 海洋之商 4.35 新一代 5.25 一萬能俠 5.50 蝙蝠俠 6.15 今晚新聞 6.30 益智片時間 7.00 警網雄風 8.00 花花世界 9.00 鱈魚淚 10.00 新聞、天氣及 經濟行情報導 10.25 觀點與角度 10.30 追族 11.30 怪奇十三夜 00.20 櫻都春夢 00.15 完播曲	8.10 -12.00 教育電視 4.00 為什麼 4.30 女人世界 5.00 兒童世界 5.55 蝴蝶俠 6.20 生活的旋律 6.45 歡喜冤家 7.15 新聞及天氣報告 7.40 特務雙雄 8.40 〇〇7 9.10 夢女成真 10.10 最後新聞 10.15 觀點與角度 10.25 午夜電影: 獨行客 1.00 全日播映完畢

體虛面弱唔駛愁

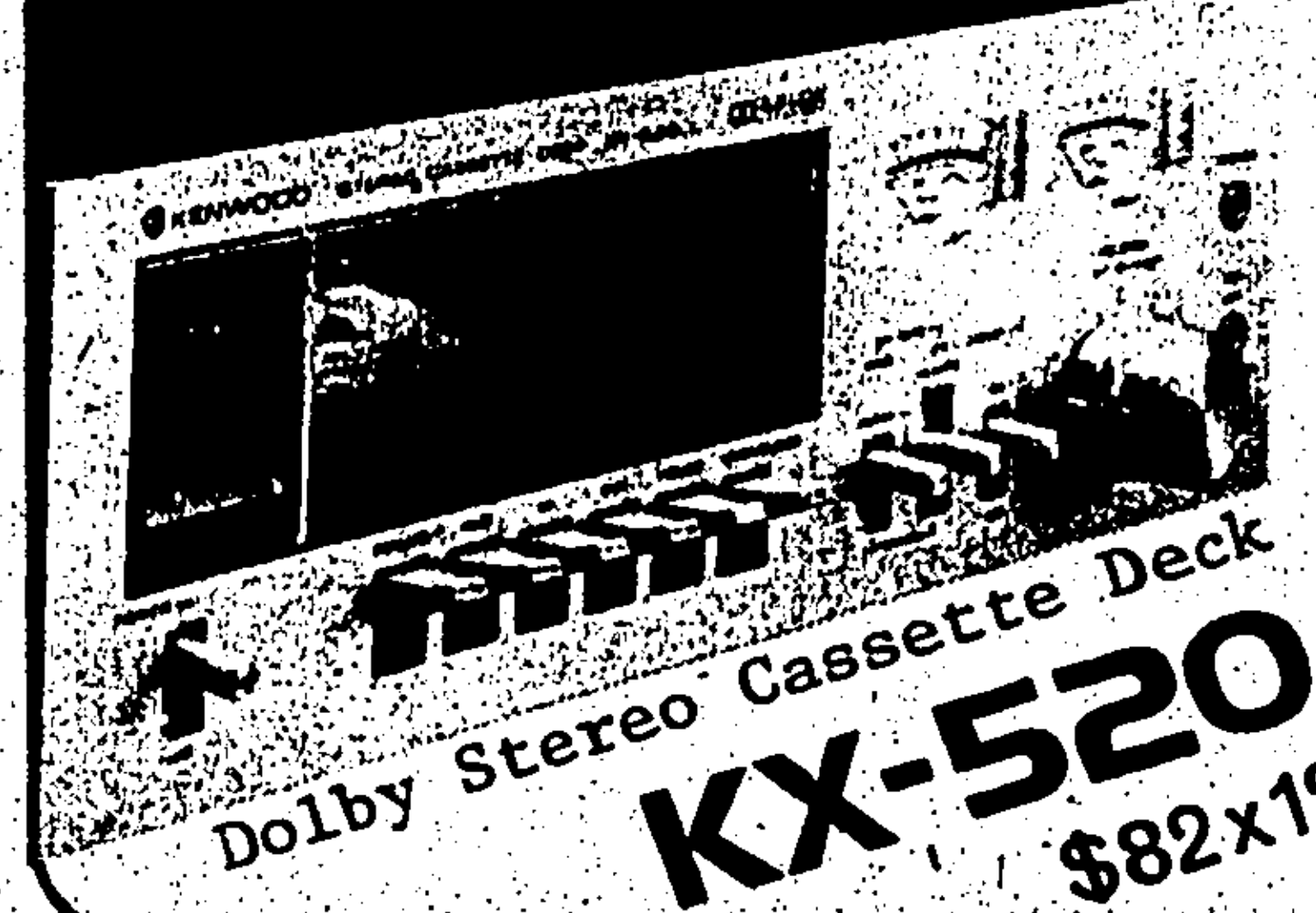
體虛面弱唔駛愁

換裝浴室設備 請電 3-887171



代理各國名廠新花磁磚, 顏色潔具
及承裝大小水喉渠務工程, 歡迎電
詢及光臨參觀。

地址: 九龍南京街24-28號



天樂牌 KENWOOD
特惠分期 x12個月

請選洽下列天樂牌大經銷商 (輪流介紹):
(一) 星星電器行 荃灣安街74號地下
(二) 大昌電業公司 九龍荔枝角道149號地下
(三) 永昌電業公司 九龍荔枝角道135號地下
(四) 大興電業公司 九龍荔枝角道169號
總代理: 曉和電子音響有限公司

電話: 12-435498
電話: 3-933558
電話: 3-932774
電話: 3-934934

SONY C-60HF A B HIGH QUALITY CASSETTE

SONY A B C-60CR

SONY A B COMPACT CASSETTE

SONY A B C-60FeCr

SONY C-90HF A B HIGH QUALITY CASSETTE

SONY A B COMPACT CASSETTE

SONY A B C-90CR

SONY A B COMPACT CASSETTE

SONY C-120HF A B HIGH QUALITY CASSETTE

SONY A B COMPACT CASSETTE

SONY A B C-90FeCr

新力盒帶 種類最齊

時下的錄音機，錄音座設計先進。馳名世界的新力牌高級盒帶，有四大類(低噪音，高度原音，銘，鐵銘帶)十二款之多，提供音樂愛好者最滿意的選擇。



微型MC-60
Micro-Cassette

總代理：福原電業有限公司
干諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
海運店：海運大廈上層238號 電話：3-678045
▲旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
▲(假日照常) ▲(營業至晚上十時)
以上各店均設有維修服務站

新力牌
SONY

美國喜樂氏名廠出品 美絲黑髮乳

獨有優點：

- 1 迅速變黑：回復天然烏亮黑髮。
- 2 含有羊毛脂 (LANOLIN)：滋潤頭髮，防止頭髮脫落。
- 3 含有蛋白質 (PROTEIN)：滋養髮根，消除頭屑，防止頭癢。
- 4 爽髮，氣味清香，不染污物。

每日用些少美絲黑髮乳，
令你容光煥發，青春常駐
男女適用，一搽就得！

\$12.50

用美國「美絲」黑髮乳
從此天下無白髮

購買時請認明
美國喜樂氏名廠出品 HEALOX CO. INC. U.S.A.

總代理：錦達貿易公司 K-037150
P.O. BOX K-261

港九經銷處：捷聯藥行 K-728359

新界經銷處：永利藥房 NT-768579

澳門經銷處：全昌藥房 電話：7969

星期三

中國金鷄鐵樹酒

CTV 佳視 TVB 翡翠 TVB 明珠 RTV 麗的中文 RTV 麗的英文

2.00 教育電視	7.30 粵語長片： 財歸財路	4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB	7.00 早晨節目	8.10 -12.00 教育電視
6.00 開場曲	9.00 粵語長片： 梨花一枝春帶雨	4.30 CAPTAIN CAVEMAN	9.00 節目介紹	4.00 神奇說話機
6.02 世界童話集	10.30 粵語長片： 喜臨門	5.00 ISLAND	9.03 下午茶	4.30 健美體操
6.25 新聞、天氣報告	12.00 猛龍特警隊	5.25 科學展	9.30 粵語長片： 沙三少與銀姐	5.00 兒童世界
6.50 觀點與角度	12.55 午間新聞	5.55 新聞簡報	11.00 好事成雙	5.55 蝙蝠俠
6.55 玉面丹心 (52)	1.10 粵語長片：乖孫	6.00 妙芳鄰	12.00 外甥多似舅	6.20 生活的旋律
7.55 流星蝴蝶劍 (13)	3.00 密·謀·花	6.25 歡樂青春	12.30 午間新聞	6.20 賽伯米勒
9.00 獅子山下	3.55 粵語長片： 秦淮月下再生緣	7.00 新聞及天氣報導	12.45 麗的影院： 一家親	7.15 新聞及天氣報告
9.30 新聞精華	5.30 可愛的浣熊	7.25 觀點與角度	2.20 執法如山	7.40 週三名片： 七海霸王
9.35 秘書實務：108	6.00 校園小冤家	7.35 七人年度世界盃	3.10 貧與富	9.55 響網龍風
10.05 德文初階 (18)	6.30 新聞、天氣報導	9.30 明珠九點半： 總統刺殺記	4.00 下午茶	10.55 最後新聞
10.35 紀錄片	7.00 觀點與角度	10.30 DEATH TRAP	4.30 萬花筒	11.00 觀點與角度
11.05 實用日語 (9)	7.05 強人	11.30 最後新聞報導	4.55 新一代	11.10 貧與富
11.35 最後新聞	8.00 聲寶送大禮	11.35 新聞展室	5.25 小黑俠	12.00 午夜電影： 香閨怨案
11.40 碧血劍 (13)	8.30 論盡天堂	12.00 談笑風生	5.50 宇宙泰山	8.00 THE FABULOUS TALKING TIME MACHINE
12.40 全日播映完畢	9.00 歡樂今宵	1.00 全日播映完畢	6.15 今晚新聞	4.30 NEED FIT WITH ANA LIDIA
	9.55 世界列強爭霸		6.30 益智片時間	5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB
	12.15 最後新聞		7.00 廿三世紀大逃亡	5.55 BATMAN
	12.30 小鎮仁心		8.00 奇兵三十六	6.20 DAYS OF OUR LIVES
	1.30 國語長片： 無價之寶		9.00 鯽魚淚	6.45 EDDIE MILLER
	3.00 英語長片： 生死之間		10.00 新聞、天氣及 經濟行情報導	7.15 MEL TONIGHT AND WEATHER REPORT
	4.30 全日播映完畢		10.25 觀點與角度	7.40 WEDNESDAY NIGHT MOVIE "THE VIKINGS"
			10.30 追族	9.55 HAWAII FIVE O - "HEAD TO HEAD"
			11.25 妙手仁心	10.55 LATE NEWS
			00.15 歸情	11.00 VIEWPOINT
			00.45 完播曲	11.10 RICH MAN, POOR MAN - "CHAPTER 18"
				12.00 LATE LATE SHOW - "A FEVER IN THE BLOOD"
				1.30 CLOSE DOWN

體虛面弱唔駛愁

中藥提煉
蜜味芬香



杯一晚早
熱清肝平

蜜杞杷桑

嗽咳冒感性行流治防

售代行藥各九港司公施先

品出製藥廠葯化科

texwood® good news

萍菓牌「爽朗新姿」 78年精選男女夏裝

今年，萍菓牌又為你帶來
最流行男女夏裝，無論剪裁及
款式皆為最新時尚，畢挺斯文，
豪邁而有個性。萍菓牌男女夏裝，
輕爽舒適，色澤獨特，與你相襯，
格外瀟灑大方。

Ladies' Check Shirt
9142001
Six colour combinations
\$29.80

Ladies' Panama Pants
8304-508-0
Brown, Light Blue, White.
\$49.50

Men's Denver Pants
9046-505-0
Grey, White.
\$52.50

Men's Flitweight Pants
9302-509-0
Brown, Light Blue, Beige, Grey.
\$49.50

Ladies' Crepe Shirts
9142002
Five colour combinations
\$29.80

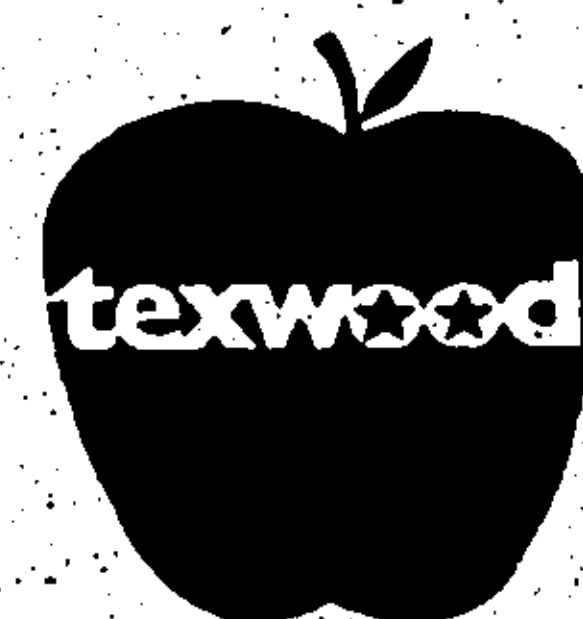
Ladies' Linen Pants
8307-519-0
Brown, Navy, Light Blue,
Light Grey.
\$65.00

Men's Getsby Pants
9103007
Brown, Beige
\$57.50

Men's Jersey Shirt
9112010
Beige, Brown, Light Blue,
Cream.
\$49.50

Men's Polywool Pants
(right)
9307-518-0
Brown, Beige, Grey.
\$69.50

Men's Panama Pants
(extreme right)
9306-508-0
Brown, Light Blue, Beige.
\$49.50



Zebra 斑馬牌 經濟耐用 高貴大方 F300 鋼套原子筆

膠桿鮮艷，鋼套華貴，筆桿巨型筆芯粗幼適中，金屬管，經濟耐用，鋁合金堅硬波珠，書寫流暢。斑馬牌 F300 原子筆優點衆多，與市上一般高價原子筆，不遑多讓。



各大公司文具書局均有代售 總代理：廣記筆行有限公司 電話：5-441104

星期四

中國金鷄鐵樹酒

六月十五日

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
2.00 教育電視 6.00 開場曲 6.01 世界童話集 6.25 新聞、天氣報導 6.50 觀點與角度 6.55 玉面丹心 (53) 7.55 流星蝴蝶劍：14 9.00 胡蝶劍俱樂部 9.30 新聞精華 9.35 國畫入門 (3) 10.05 活用英語 (8) 10.35 秘書實務：108 11.05 德文初階 (18) 11.35 最後新聞 11.40 碧血劍 (14) 12.40 全日播映完畢	7.30 粵語長片： 節婦新情夫 9.00 粵語長片： 萬劫孤兒 10.30 粵語長片： 彩鳳榮華雙拜相 12.00 猛龍特警隊 12.55 午間新聞 1.10 粵語長片： 英雄情淚保山河 3.00 密·謀·花 3.55 粵語長片： 新馬仔拍拖被辱 5.30 可愛的浣熊 6.00 校園小冤家 6.30 新聞、天氣報導 7.00 觀點與角度 7.05 強人 8.00 國際刑警 9.00 歡笑今宵 9.55 世界系列強爭霸 12.15 最後新聞 12.30 義勇七金剛 1.30 國語長片：離別 3.00 英語長片： 印第安之歌 4.30 全日播映完畢	4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB 4.30 SUPERFRIENDS 5.15 卡通片 5.30 神犬拉西 5.55 新聞簡報 6.00 動物生態奇觀 6.25 歡樂青春 7.00 新聞及天氣報導 7.25 觀點與角度 7.35 音樂特輯精選 8.30 無敵女金剛 9.30 明珠九點半： 西點學校揭曉 11.00 最後新聞報導 11.05 香港天使 12.05 英語長片： 逃亡記 1.35 全日播映完畢 4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB 4.30 SUPERFRIENDS 5.15 卡通片 5.30 神犬拉西 5.55 新聞簡報 6.00 動物生態奇觀 6.25 歡樂青春 7.00 新聞及天氣報導 7.25 觀點與角度 7.35 音樂特輯精選 8.30 無敵女金剛 9.30 明珠九點半： 西點學校揭曉 11.00 最後新聞報導 11.05 香港天使 12.05 英語長片： 逃亡記 1.35 全日播映完畢	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 下午茶 9.30 粵語長片： 蟹美人 (上集) 11.00 家燕與小田 12.00 外甥多似舅 12.30 午間新聞 12.45 麗的影院： 金刀奇俠 上集 2.20 洛福神探 3.10 貧與富 4.00 下午茶 4.30 大英百科全書 4.55 新一代 5.25 藍紫趣史 5.50 披頭四卡通 6.15 今晚新聞 6.30 香江大茶樓 6.35 奪標 7.00 對症下藥 7.30 小時候 8.00 老友記 8.30 得閒笑一笑 9.00 鱷魚淚 10.00 新聞、天氣及 經濟行情報導 10.25 觀點與角度 10.30 追族 11.25 慈海花 00.20 車底疑雲	8.10 - 12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 兒童世界 5.55 羅拔士先生 6.20 生活的旋律 6.45 卜合劇場 7.15 新聞及天氣報告 7.40 西藏吾家 9.40 驚世陰奸 10.40 最後新聞 10.45 觀點與角度 10.55 紀錄片特輯 11.25 午夜電影： 狼頭驚心 4.00 SUSAN STREET 5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB 5.55 HESTER ROBERTS 6.20 "HAPPY HYPHONY TO WHOT" 6.50 DAYS OF OUR LIVES 7.05 THE FOR NIGHBY SHOW 7.15 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT 7.40 HO: THE WENT WAS LON 9.40 THE PROFESSIONALS 10.40 LATE NEWS 10.45 THE CHINESE PRESS 10.55 LOCHE, F.R.Y. 11.25 "FEAR FIGHTERS" 11.55 "LATE LATE SHOW" 12.55 "VILLAINS" 12.55 CLOSE DOWN

體虛面弱唔駛愁

飲茶，晚飯，宵夜的好去處！

早午茶市 點心飯盒
晚飯小酌 名廚主理
喜筵壽酌 豐儉隨意



香港德輔道中107至111號 (中環街市斜對面) 電話：5-453477, 5-453487



浪潮服裝特約十二星座一週運程

白羊座
3月21日—4月20日
週末宜於生日或週年紀念等事項，獨身者之慶典則與羅曼蒂克之決定有關。此外與以往曾反對你之人的結會，彼此會互相妥協。週初工作回復正常，有多種不同類項的煩瑣工作須要進行。少一分摩擦則多一分合作。

金牛座
4月21日—5月21日
倘心思能集中於經驗之上，則可找到經濟的鑰匙，能幫助你解決工作問題，如果浸淫於幻想之內，祇會墮入情結中而不能自拔。宜避免經濟的交涉，尤其與別人的資產有關者為甚。週內會有入息及顯著的改良機會。

雙子座
5月22日—6月21日
週末及週日大利美家，庭，晚餐聚會及娛樂節目，亦可加強工作中的歡樂氣氛。週初會找到某種貨源。目前處境乃包括工作及職業上之適應，以及生活方式的調協。愛情關係有獨到的心思。勿與同事爭吵，小心健康。

巨蟹座
6月22日—7月23日
對於置身於某宗社會計劃之內，會發現本人有特別的資質能好好加以利用，並可開發新的社交及羅曼蒂克的機緣。情緒由消極轉為積極。約會或娛樂節目略有波折，計劃中的旅程亦會改期。某項慶典會使你大事慶祝。

獅子座
7月24日—8月23日
迷人的消息會令你以新的目光去認識朋友，但與愛人較會的計劃則可免則免，大有相見爭如不見之感。週初娛樂不過不失。四份一月影響，對個人經濟略有感觸，幸而火星會恢復一己信心。某項社交活動已迫在眉睫。

處女座
8月24日—9月23日
週末特別富於創作靈感，因此能以眼前之景，寫心內之事，而令人低徊不已。月回本限，會加自信及自負的心情。火星入命亦使人有士別三日，刮目相看之感，無論控制局面，操縱輿論及領導方法，均能所欲如心。

天秤座
9月24日—10月23日
見解方面不宜妄斷，否則會誤入歧途，知己良朋在社交上能起作用，對職業方面亦有利益。四份一月及火星會照，顯露憂傷心情，個人有休息以及與外界隔絕的企圖，因此祇宜幕後活動。此外水星則強調旅行及教育。

天蠍座
10月24日—11月23日
對私人忠告宜從善如流。週日雖有銳進野心，但不宜進行經濟計劃，否則後悔莫及。週初社交倘涉及遠方事務對生意進展有助，若維護保守觀念會贏得信心及支持，並可得長期利益。金星會影響生意及娛樂的混和。

人馬座
11月23日—12月21日
週末為旅行時節。關於家庭財政之事亦可有利。週日有正視娛樂。週初為職業晉升的好日子，對新的工作計劃亦頗熱心，宜努力使之實現。有價值的社交接觸，以及帶領別人參加所屬之組織，對新的企業及冒險有助。

山羊座
12月22日—1月20日
金錢觀點顯著加強。週日早上宜留意交通混亂。黃昏時間對出門及姻親關係有利。週初宜探迅速行動，以達成職業及專利的獲益，否則機會稍縱即逝。關於法律或合同之事不宜期望過高。四份一月會顧到健全的計劃。

水瓶座
1月21日—2月19日
有關業，宗藝術的買賣，對於與你交易的人而言，你深沈的外貌，會加強神秘的感性，從而照亮你目前計劃的詳細細則。四份一月的影響，所有意見會過於含混不宜採用。水星與太陽會照，有社交活動方面的享受。

雙魚座
2月20日—3月20日
週末對家庭的修補有利，倘能取得經濟的平均支持則更為重要。衝突會在家庭及生意之間產生迷惑，宜考慮事實才可同意任何問題。週初愛情關係充滿鼓舞性。水星與太陽會照，對解決家事為良好徵兆而且非常忙碌。

天蠍座者的星座流年

· 亨利貞 ·

天蠍座者經過往年的細意栽培之後，今年會是設計新花樣、新性格，以及新典型的一年。雖然，即使你對何者為最佳表現有自知之明，但在行動方面，仍會有困難出現，這也是你本人可以設想得到的。也許你會盡量提高自己的目標，但還是要顧全切身的處境。工作方面的陰暗面，大約會在本年的最後兩個半月內出現，而同時在面對這些問題的時候，亦會相應出現阻礙及失意，宜以不屈不撓的精神去應付。

出生在十一月十五日到十一月廿五日的人，從去年秋季開始，已有一番轉機，會在觀察範圍之內若隱若現，到今年八月之後，即有具體的事實。自此之後，你會感覺工作的壓力逐漸成為過去，處事的能力更覺獨立自主。

能夠大權在握，為所欲為的日期，從六月廿一日起，至七月廿二日止，為第一階段。又從十月廿三日起，至十一月廿一日止為第二週期。但宜稍事收斂，對現狀予以更長遠觀察的日期，則為七月廿三日至八月廿二日。

最有利日子有：七月五日、九月十六日及十月三十日。祇宜於

幕後活動的日子則有八月四日及十一月十四日。

愛情最活躍的時刻，從九月八日直至年底。但須留意，不可步伐太快，倘無確實的把握，未應貿然作出決定。

今年八月以後，比你年長的人，或是與美德有關的組織，甚至已往所建立的關係，均有可能提供新的重要性。新的環境會神奇地湧現。新的朋友亦會趨向於更嚴肅、更富於智力的質素。一位巨蟹座者，對你的福利亦特別有助緣。

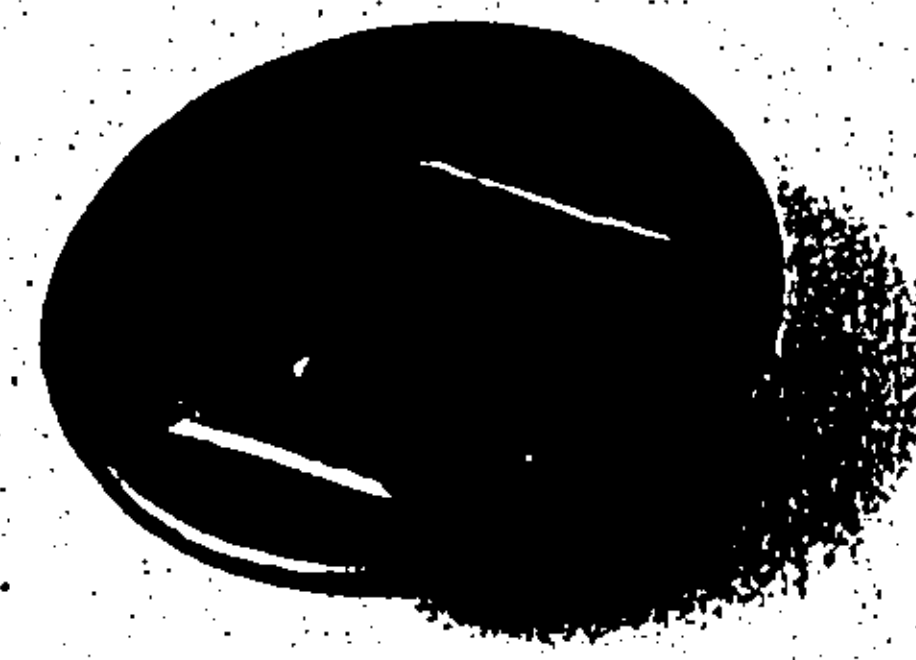
經濟方面 從五月後至八月會有改善。倘能從事教育、法律、宗教及慈善事業，成績會更理想。

九月後工作環境會引起微妙的轉變。對追求某種夢想會更有信心。在共場所出現亦更能泰然自若，把以往的產怯感一腳踢開。

總而言之，今年之內，對你的成長會提供新的起點，同時亦可使你達到實質利益成果的一年。



看浪潮 快樂逍遙





到泰林

黃金、股票、汽車、洋樓任你選

「到泰林，行好運」現已開始。
「到泰林，行好運」是泰林為酬謝顧客而舉行。
「到泰林，行好運」包括兩部份遊戲——現場抽獎及好運彩。
現場抽獎，即抽即有，永不落空。好運彩巨獎多，黃金股票汽車洋樓

行好運

獎品別具欸式
泰林酬賓，你最受益
任你選擇。



泰林無線電行

總辦事處：德輔道310號 電話：3-855005
門市部：九龍總行：德輔道310-2號 電話：3-843548
旺角分行：彌敦道726號 電話：3-969681
旺角分行：彌敦道613號 電話：3-314773
中區分行：大馬路37號 電話：5-260520
銅鑼灣分行：怡和街24號 電話：5-779084
銅鑼灣分行：波斯富街60號 電話：5-798090

星期六

中國金鷄鐵樹酒

六月十七日

星期五

中國金鷄鐵樹酒

六月十六日

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
6.00 節目預告	7.30 粵語長片： 荒唐鏡扭死官	2.00 家 2.55 七八年度世界盃 列強爭霸	7.00 早晨節目	3.00 歷史紀錄片 4.30 週末下午電影
6.02 急救組卡通：11	9.00 粵語長片： 梁紅玉血戰黃天蕩	5.10 卡通片 5.25 卓基新案	9.00 節目介紹	6.00 天倫樂
6.30 新聞精華	10.30 粵語長片： 彩鳳引金龍	5.55 新聞簡報	9.03 萬能探險船	6.50 KIN OF KENSINGTON
6.55 偷得浮生半日閒	12.00 粵語長片： 森林小英雄	6.00 新聞及天氣報導	9.30 粵語長片： 耶如春日風	7.15 新聞及天氣報導
7.00 少年行少年警訊	12.30 親情	7.30 七八年度世界盃 列強爭霸	11.00 偷得浮生半日閒	7.40 一家親
8.00 強姦疑雲(4)	12.55 午間新聞	9.30 明珠九點半： 摩登牛馬	11.05 林家聲粵劇特輯	8.40 週末晚間電影： 沙漠龍虎會
9.30 新聞精華	1.10 智勇雙龍	12.00 最後新聞報導	12.30 午間新聞	10.55 最後新聞
9.35 週末西片： 琴瑟怨	2.10 警察叔叔	12.05 週末午夜場： 七壯士	12.45 瑞士家庭魯賓遜	11.00 1978年度國際 網球邀請賽
11.04 週末西片： 赤膽屠龍	3.10 俏佳人	1.45 午夜影院	1.35 學以致用	12.20 午夜電影： 福星神槍手
12.35 全日播映完畢	3.40 匹馬走天涯	3.00 全日播映完畢	2.00 初生之犢	1.50 全日播映完畢
	5.00 七海小英雄		2.50 珊瑚海搜秘	
	5.30 跳飛機		3.35 出生入死	
	6.00 溫拿狂想曲		4.15 粵語長片： 胭脂賊	
	6.30 新聞、天氣報導		6.00 電腦奇俠	
	7.00 香江大茶樓		6.25 今晚新聞	
	7.05 小時候		6.30 夕子姑娘	
	7.35 睇開吓嘅		7.30 中國新見聞	
	8.00 K-100		8.00 星期六晚會	
	8.30 一代嬌王		9.30 三兄弟	
	9.00 倚天屠龍記		10.00 新聞、天氣及 經濟行情報導	
	9.55 世界盃列強爭霸		10.25 提心吊膽	
	12.15 最後新聞		00.00 粵語長片： 三角圓床	
	12.30 首映名片： 問題少女姑爺仔		01.30 完播曲	
	2.00 鐵翼柔情			
	3.00 國語長片：盲戀			
	4.30 全日播映完畢			

體虛面弱唔駛愁

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
2.00 教育電視	7.30 粵語長片： 神偷情賊(上)	4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB	7.00 早晨節目	8.10 12.00 教育電視
6.00 開場曲	9.00 粵語長片： 神偷情賊(下)	4.30 LAFF-A- LYMPICS	9.00 節目介紹	4.00 科學天地
6.01 世界童話集	10.30 粵語長片： 飛龍太子奇兵	5.00 香港小姐競選 決賽之夜	9.03 下午茶	4.30 健美體操
6.25 新聞、天氣報導	12.00 猛龍特務隊	5.30 香港小姐競選 決賽之夜	9.30 粵語長片： 美人(下集)	5.00 兒童世界
6.50 觀點與角度	12.55 午間新聞	6.00 CHICO AND THE MAN	11.00 我的藝術生活	5.55 婚姻快
6.55 玉面丹心(54)	1.10 粵語長片：英雄紅	6.30 新聞、天氣報導	12.00 外邊多似別	6.20 生活的旋律
7.55 流星蝴蝶劍：15	2.50 密、謀、花	6.55 新聞、天氣報導	12.30 午間新聞	6.45 愛麗斯夢遊仙境
9.00 電影圈	3.45 粵語長片： 真假千金	7.00 新聞、天氣報導	12.45 麗的影院	7.15 新聞及天氣報告
9.30 新聞精華	5.15 可愛的流氓	7.30 新聞、天氣報導	1.00 金刀奇俠(下集)	7.40 萬能探險船
9.35 警訊	5.45 校園小冤家	8.00 新聞、天氣報導	2.15 六合彩	8.40 歡樂世界
9.50 秘書實務：109	6.15 警訊	8.30 新聞、天氣報導	2.20 青春學舍	10.40 最後新聞
10.20 商業美術設計32	6.30 新聞、天氣報導	9.00 歡樂今宵	3.10 貧民窟	10.45 警訊
10.50 國畫入門(3)	7.00 廣東千萬間	9.55 世界盃列強爭霸	4.00 下午茶	10.55 時事新聞
11.20 活用英語(8)	7.05 強人	12.15 最後新聞	4.30 動物世界	11.25 體育新聞
11.50 最後新聞	8.00 甜姐兒	12.35 罪惡狂星	4.55 新時代	12.50 全日播映完畢
11.55 碧血劍(15)	8.30 惡人世家	1.35 國語長片： 生命之歌	5.25 鬼馬啄木鳥	
12.55 全日播映完畢	9.00 歡樂今宵	3.00 英語長片： 神秘地帶	5.5 太空學府	
	9.55 世界盃列強爭霸	4.30 全日播映完畢	6.15 今晚新聞	
	12.15 最後新聞		6.25 六合彩	
	12.35 罪惡狂星		6.30 歡喜冤家	
	1.35 國語長片： 生命之歌		7.00 寶探寶藏	
	3.00 英語長片： 神秘地帶		8.00 麗的大電影： 所羅門王與貴妃	
	4.30 全日播映完畢		9.45 警訊	
			10.00 新聞、天氣及 經濟行情報導	
			10.25 廣東千萬間	
			10.30 新虎屠龍劍	
			10.15 浪淘沙	
			00.40 完播曲	

體虛面弱唔駛愁

KINGS FILM PRODUCTION CO., LTD.

INDONESIA BRANCH: P.T. VERONICA FILM CORPORATION

LIVE ACTIONS - CARTOON ANIMATIONS - RECORDING SERVICE.

~~~ 專門製作 ~~~

錄音製片 · 電影電視廣告片 · 卡通廣告片 · 紀錄片

地址：九龍彌敦道232號華英昌大廈十六樓前座 電話：3-693044 3-692810

GLDOK BARU LANTAI II BLOCK C. NO. 12 JL. HAYAM MURUK, JAKARTA KOTA. PHONE 271702

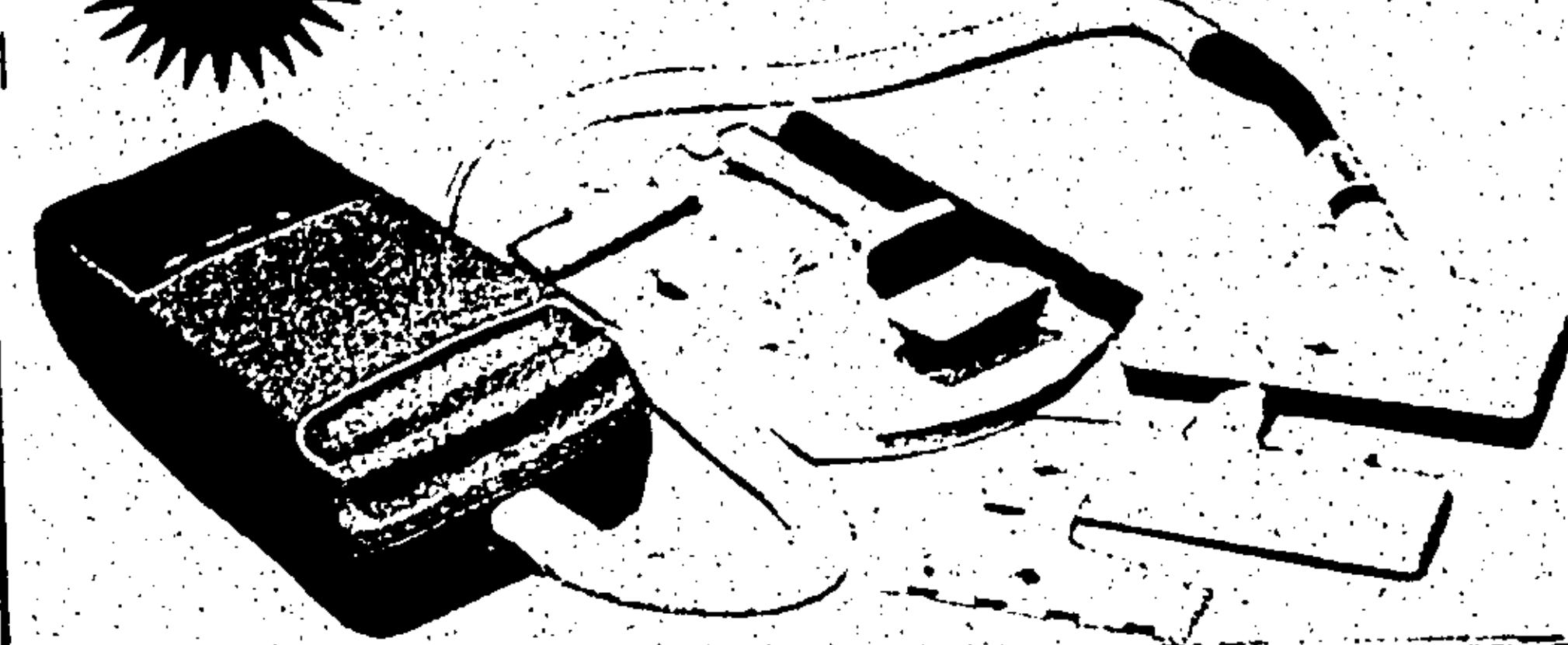
暉

煌

KINGS

製片有限公司

## PROGRESS 清潔用保佳令居室一塵不染



西德保佳牌：101TK電子吸塵機；精巧耐用，吸力強大，無論地氈、硬地均適合。并附有多種吸嘴及毛刷，只需一按，就可將電線內藏，使用非常簡便。  
各大百貨公司及電器行均有發售。

總代理：  
中原電器行有限公司  
電話：5-445188, 3-300311, 3-642276



## 紮起有理的 KANSAS

「肯薩斯」樂隊 (KANSAS) 的上一張大碟 LEF-TOVERTURE 曾升進美國「壁板」(BILLBOARD) 的十大，而碟內的一首 CARRY ON WAYWARD SON 也打入流行榜的前五名內，「肯薩斯」的穩然紮立，並不是靠運氣好而闖出名頭，他們本身是一隊出色的組合，在最新大碟 POINT OF NO RETURN 中，「肯薩斯」的整體水準又再向前推進，他們的紮起，是意料中事，在未來日子裡，他們大有條件成為當紅的樂隊。

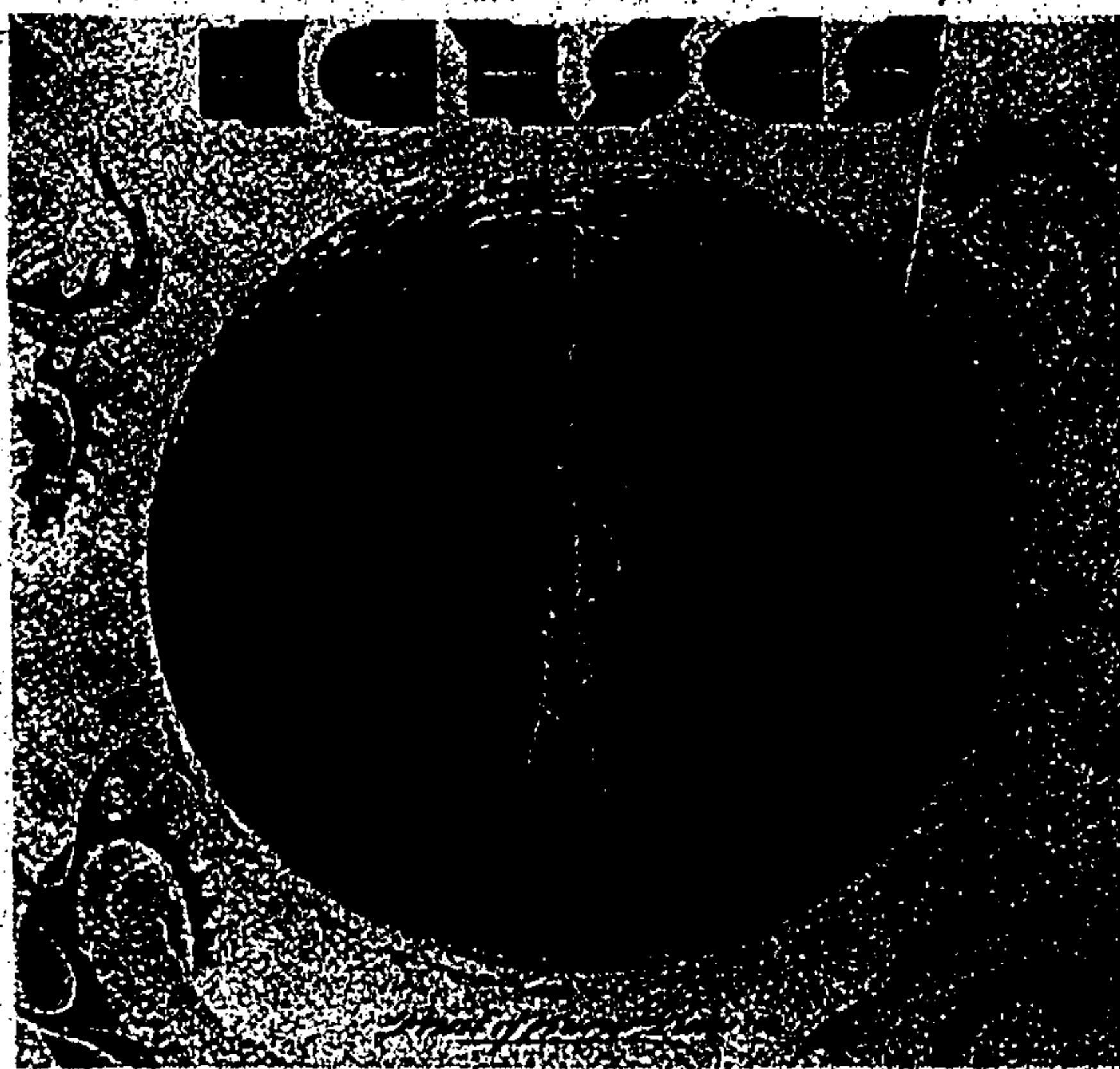
「肯薩斯」共有六名成員，陣容未有過任何變動，這一點無形中助長了音樂上的進步。他們玩的樂器頗多，除了結他、鋼琴、低音及鼓外，還有小提琴、中提琴和大提琴，有如一箇室樂團。在演奏方面，鋼琴樂器比較突出，弦樂器往往用於加強音樂的「古典氣氛」，使風格上有更多的變化。

基利爾格連 (KERRY LIVGREN) 與史提夫華殊 (STEVE WALSH) 負責撰作大部份的歌曲，他們都頗重視歌曲的內涵，雖然處理手法尚未達到異常老練的階段，在他們悉力以赴之下，顯然已能具有深度，且不乏上佳之作。基利爾格連所作的一曲「風中微塵」(DUST IN THE WIND) 就是異常優秀的作品，全曲的編排工夫亦很獨到，在 ACOUSTIC 結他的伴奏下，極能表達出曲中的涵意，其後插入絃樂對奏，充份加強了此曲刻劃人生的入微之境。個人認為僅聽此曲已值回「片價」，「肯薩斯」實在是一隊不容忽視的樂隊。

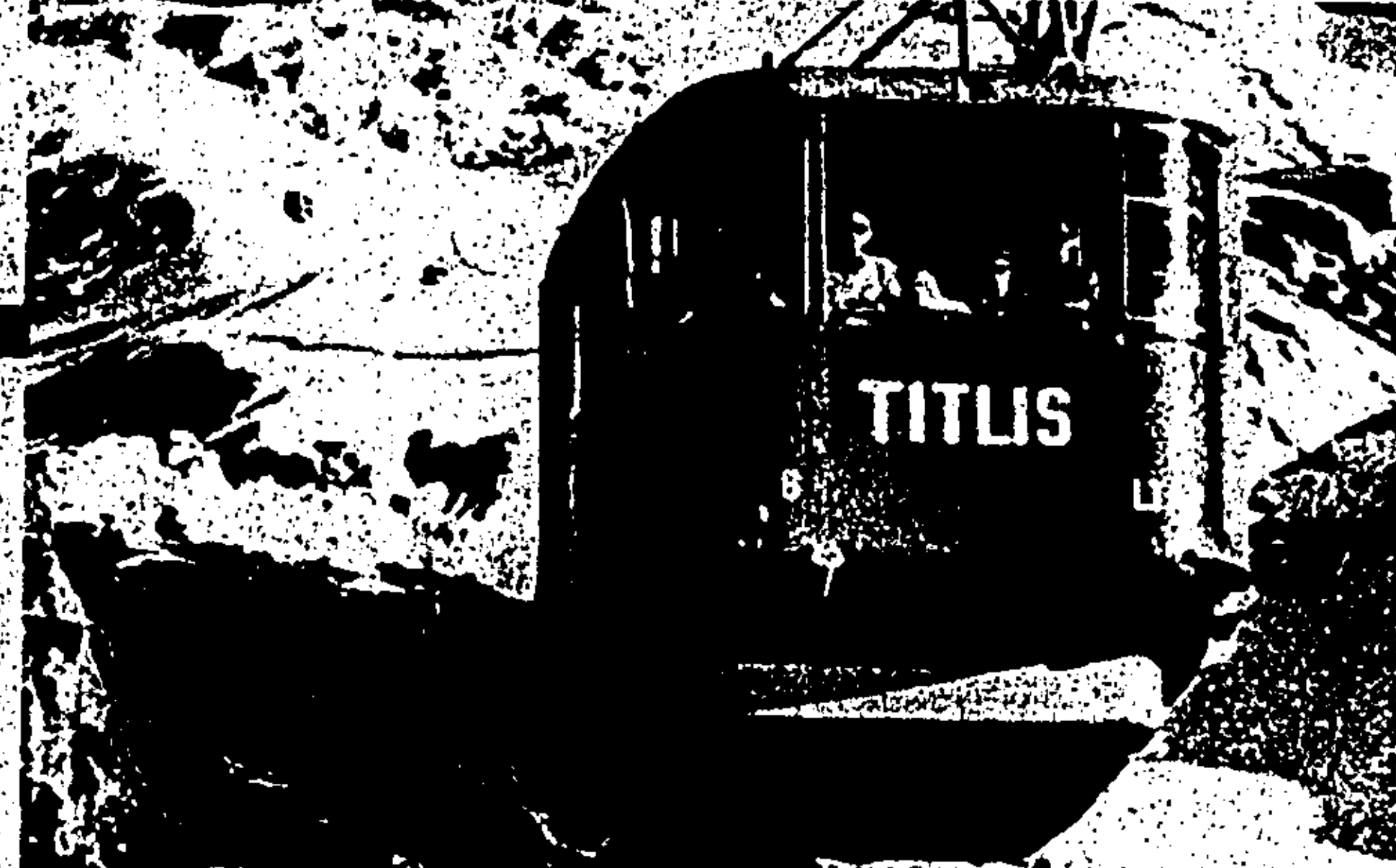
唱片內另一佳作是 CLOSET CHRONICLES，歌曲的編排相當周詳，高潮部份亦出得很好，鋼琴演奏與鼓擊配合得天衣無縫，絃樂擔任烘托，效果甚佳。

唱片主題曲 POINT OF NO RETURN 與 PORTRAIT, SPARKS OF THE TEMPEST, NOBODY'S HOME 等都有不錯的表現，尤其是 NOBODY'S HOME 一曲，荒涼而傷感，開首時的一段小提琴引子出得很靚，鋼琴帶出一陣冷漠，使全曲變得份外突出。

PHIL EHART, DAVE HOPE, KERRY LIVGREN, ROBBY STEINHARDT, STEVE WALSH, RICH WILLIAMS，這六位樂手走在一起，組成一隊有實力的「肯薩斯」，如果這個陣容繼續維持下去，一定會有更大的成就。



## Europe 7 鐵行歐遊團



## 歐洲風光好 鐵行導君遊



In association with  
SINGAPORE AIRLINES

詳情請洽鐵行旅遊或填寄下列表格，免費索取「1978年鐵行歐遊團」

鐵行旅遊：香港德輔道中鐵行大廈三樓  
電話：5-266271, 5-263181

姓名：

地址：

鐵行旅遊現推出本年度三大歐遊團，最適合本港人士口味，全部安排在五月至九月間，分二十組出發，雖行程各異，但享受盡屬一流，來回選用服務週到見稱的新加坡航空公司珍寶客機，務使各團員得到極愉快之旅程。

- 1 二十天逍遙渡假團  
義大利、奧國、利茲登斯坦、西德、瑞士、法國、比利時、荷蘭、英國等九國十二名城。遍遊各地文化中心，探討各國風土人情。
- 2 廿三天豪華博覽團  
義大利、奧國、利茲登斯坦、瑞士、西德、荷蘭、比利時、法國、英國等九國十五大城市。觀光節目包羅萬有，名勝古蹟，美不勝收。
- 3 廿六天特選觀覽團  
義大利、瑞士、利茲登斯坦、西德、東德、丹麥、荷蘭、比利時、法國、英國等十國十七都市。旅程優悠舒適，行程別出心裁。

WKS 6

## 提神解渴·全家啖飲

# 海狗寶

「海狗寶」係天然營養飲品，絕對不含化學成份，無論大小老幼，飲後均能迅速恢復體力。

「海狗寶」天然美味，夏天冷飲，格外解渴提神。



總代理：(香港) 有限公司  
德輔道中大廈1608室  
香港銅鑼灣百利新街2320號  
電話：5-779293, 5-779295, 5-779321



# K.K.K.彈活了蕭邦

## 聽菲律賓文化中心管弦樂團歸來

「彈的這樣好，他太太來了嗎？」鋼琴教授凌金國電話中問我。凌先生問的是顧國權（英文簡寫K.K.K.），她看過我日前所寫有關顧夫人仍在上海尚未來港一文，又覺得顧君彈的確不凡，故而動問。顧夫人是否到港，音樂會後尚未與顧君泡過，故不敢斷定，但他當晚表現，其傑出技術，令人讚歎不已，對樂曲詮釋又那麼深入，同去的朋友認為不負此行。

華格納「紐倫堡的名歌手」序曲。貝勒雲都拿「曼里賓斯及杜安彼莉」交響詩。賈絲娜菲島風光。蕭邦F小調第二鋼琴奏曲。蕭士塔高維琪D小調第五交響樂。這是慶祝大專會堂揭幕禮，菲律賓文化中心管弦樂團音樂會全晚節目，共兩晚，我聽五月廿六日第二晚，凌先生聽第一晚。我同凌先生一樣感受，小伙子可真了得，尤其慢板樂章，滿懷抒情，一片詩情畫意，令人低徊。據說這一章乃蕭邦描繪自己一段戀情。顧指揮華倫西亞（上）及中國青年鋼琴家顧國權。

國權想太太正在發高燒，借琴寄意，難怪這樣深入了。最後一章為舞曲形式，節奏鮮明，聽到蕭邦音樂上慣用語，樂隊承接力高強，將樂境推向最高境界。顧國權畢業於上海音樂學院。曾在國內擔任工作。去年（七七年）來港，遂站定崗位，展開一連串活動，曾與郭美貞、蒙瑪兩位名指揮合作演出過，兩位指揮對K.K.K.優異表現至為讚美。照推測，顧夫人尚未到港，因他說過，一等我太太到港，請你和鄭允貞喝酒。

樂團指揮華倫西亞，菲律賓大學音樂系畢業後，前往奧國，進維也納音樂學院及戲劇藝術學院深造，專攻小提琴及指揮。學成回國，為國家服務。

華倫西亞過去二十年來，經常到世界各地旅行，從事考察歌劇及管弦樂團新趨勢，以便改進自己樂團。除指揮工作，還在菲律賓女子大學音樂學院教授小提琴，并擔任小提琴系主任。



。團樂弦管心中化文賓律菲



## 費城弦樂四重奏

國際著名的費城弦樂四重奏，應市政局邀請下，六月十六日來港演奏，晚上八時大會堂音樂廳。

樂團成員：小提琴：雷士·比亞華及布夫，中提琴：薛尼·却提斯，大提琴：費力斯。四位都是世界費城管弦樂團成員，頂尖兒人才也。

音樂會內容：  
巴伯弦樂四重奏  
莫札特單簧管五重奏  
（單簧管好手高樂寧參與演出）  
孟德爾遜弦樂四重奏，作品四十四，第一號。  
票價三元，五元及七元。



。員成奏重四樂弦城費：圖

## 麥理浩爵士曾說：這是第一次告別香港演唱會

### 斯義桂 餞別宴

飲譽世界我國男中低音聲樂家斯義桂教授，為「大專會堂」揭幕典禮，於五月廿一及廿七日兩晚舉行演唱會，兩晚座無虛席，極為成功。之外還舉行聲樂指導班，旁聽席坐滿人，儼然另一場音樂會。

斯義桂教授別宴假喜來登四樓一間餐廳舉行。筆者到步時大堂已擠滿人。簽斯義桂教授及其演唱時神態。

名後，第一位招呼我的是蔣璧輝小姐，跟着見到凌金國先生，筆者獲參與盛會乃凌先生安排。到飲品部選杯橙汁。葉惠康先生引領，與斯義桂教授相見，斯教授面帶笑容，精神煥發，斯夫人端莊秀麗，氣質高貴。人手一杯，自由談話，形成許多小圈子，斯教授這座座望。鄭棟聲以「知客僧」角色請各位入座。餐枱成馬蹄型，有六十多座位，全滿，很壯觀。中間主座一排，除斯義桂教授，尚有浸會學院謝志偉校長伉儷，音樂藝術系主任葉惠康伉儷，市政局陳達文先生，黃永照博士，教育局署音樂統籌處音樂總監蕭樹柱暨李昭明兩位。

先生。再遠一點看不清楚筆者一翼可互相交談的，凌金國，蔣璧輝，對面是岳夫人，費明儀，莊表康，容可為夫婦，潘志清，自助餐式。排隊行列中看到江樺，程路禹，陳蝶梅，陳世豪，以及凌金國老公陳伯納兄。筆者近視兼老花，肯定尚有大批音符，不能一一。

當全體坐定後，葉惠康以主席身份宣佈這次午餐會目的，并宣佈成立「斯義桂獎學金」委員會。繼由謝志偉校長致詞，他說：「斯義桂教授香港演唱會應修改為第一次告別香港演唱會，希望斯教授不要放棄我們。」此話一出，全場喝采。謝校長補充說，這項修訂乃港督麥理浩爵士在大專會堂揭幕典禮酒會上向謝校長表達者。言下，這個「第一次」乃麥理浩爵士發表談話，也是至誠希望的不太好，用英語，大意是蒙各位鼓勵和熱愛，他與夫人至為欣慰和感謝。同時向葉惠康先生致謝，感謝他各方奔走。

使「斯義桂獎學金」順利完成。斯教授將二千元美金交與謝志偉校長。最後由謝校長夫人贈紀念品與斯夫人，一座象牙雕刻，上刻龍鳳，取「龍鳳呈祥」意，表示斯義桂教授伉儷，數十年來為音樂藝術努力，為中國樂壇寫下最輝煌一頁。

斯義桂獎學金「斯義桂獎學金」除上述捐款，斯教授兩場音樂會及一場聲樂指導班，斯教授所獲報酬全部捐出，同時午餐會餐券之一半款項也撥入基金，算起來為數不少。之外尚有各方捐贈（屠月仙因事未出席，但交來支票），像滾雪球，愈滾愈大。「斯義桂獎學金」乃頒贈浸會學院音樂藝術系成績優異學生，使能受到協助而出國深造。是香港音樂界最大鼓勵。

斯義桂教授在門口，與各位握手道別。斯教授去矣，麥理浩爵士與謝志偉校長「二重唱」躍然腦上，港人期待斯教授重臨斯土，誠望。

## 面口圓圓一對眼睛充滿智慧

### 李惠蓮 指觸不凡

女青年鋼琴家李惠蓮與香港管弦樂團攜手，日前（六月三日，週末）假大會堂音樂廳演出下午三時開始的午間音樂會。李小姐年紀青青，但表現優異，有超乎她年齡不凡指觸，有饒樸三日感受。

李惠蓮一九六〇年出生於韓國漢城。六歲開始學鋼琴。一九七四年來港定居。曾在電視及電台演奏，并曾與香港管弦樂團幾位成員聯袂登台，擔任獨奏項目。去年更與漢城青年管弦樂團合作演出。

李惠蓮還是本港校際音樂節風雲人物，去年（一九七七年）第廿九屆校際音樂節，贏獲羅乃新獎學金，今年又獲公開組鋼琴協奏曲冠軍。

這次音樂會後，李小姐將利用獎學金前往美國，進印第安那州大學深造。

使能取得最高成就。李惠蓮面口圓圓，樣子很甜，長髮披肩，一對眼睛充滿智慧，女才子型人物也。

這次音樂會由法籍指揮家史特方·卡登擔任指揮。李小姐與樂隊合作演出蕭邦E小調鋼琴奏曲之首樂章，合作無間，雖僅一章，但氣勢逼人，活靈活現。音樂會尚有羅西尼「賽維爾的理髮師」序曲。杜步西組曲一首。普羅哥菲耶夫「彼得與狼」及比才「卡門」第一組曲。這些曲目均有超水準演出。

一項未証實消息，我國青年指揮家石信之將於今年九月回港擔任香港管弦樂團指揮如屬事實，中國人有份喜悅。跟着另一消息，現任樂團音樂總監及指揮的蒙瑪先生可能離職，原因據說是支持他的人縮沙。如果是，我們為上任還未滿一年的蒙瑪先生惋惜。



。小蓮惠李琴鋼琴年青年女 登卡·方特史揮指名國法



# 海闊天空任飛鴿

……名鴿有譜可查……  
……名鴿到沙田大埔……  
……名鴿返巢為尋愛侶……



多神氣的鴿子

如果你喜歡蓄養小動物，你一定喜歡信鴿，這種具備忠貞、溫馴、堅忍及友善性格的小動物。

信鴿即是從前的軍鴿，是具有代表性的鴿類動物，為了有長途飛行的特性，身價自然比一般鴿子高得多，在香港，養鴿這種玩意已漸趨普遍，香港賽鴿會目前共有會員八十多名，全部是「視鴿如命」的同好者，他們對每年的競翔比賽，更感興趣。一隻冠軍鴿子不但能為主人帶來勝利的歡呼，更能使主人為其優秀品種而自炫一番。

一隻優秀的競翔鴿子，必須有優秀的血統遺傳，出自優秀之家，此等信鴿全部領有出世紙不在話下，就連家族族譜、競翔紀錄及生長過程，也一一列入紀錄之內，好為將來產生優秀的下一代鋪路。

在香港，如果有興趣蓄養信鴿，首先得解決地方問題，最好能有空曠的地方，如露台或天台處搭建鴿屋，問題便容易解決，通常來說一隻鴿子十八日破壳而出後，就要餵以綠豆、麥米、粟

米及高粱等飼料，有時還要給這些寶貝吃「保健沙」，以增長鴿子的消化能力，而所謂養鴿秘方僅是每人的飼料調配不同而已。

鴿子出世後廿五至卅日便可自行活動及進食，三個月後換毛，此時正是訓練信鴿的開始，通常一早一晚都要打開籠蓋讓鴿子在空閒玩遊一小時，讓其練習飛行，鴿子本身很愛活動，兩次「放風」，鴿子便有足夠的運動，當一隻信鴿能自由在天空飛翔的時候，通常可以飛行十至廿公里，這樣，每星期將牠的飛行路程逐漸增加，牠便能飛得愈遠愈高，最後便成為一隻可作長程飛行的信鴿。

香港最佳「放鴿」地點是沙田，大埔，元朗，大嶼山，或甚至運往「澳門」，讓其自行飛翔回家。

目前信鴿的最快速度為每分鐘一千五百公尺，而世界長途賽紀錄是三公里，訓練信鴿在競翔時全力以赴，那就需要善於觀察和利用鴿子的情緒了，例鴿子生蛋不久，你就要利用牠愛子之情，

在比賽途中全速飛回，好能早日與鴿蛋重敘。又如一對恩愛的鴿夫婦，訓練方法是將其中一隻留在籠內，另一隻放出參賽，那應外飛那隻必定會以第一時間飛回愛侶身邊，自然，要使鴿子在比賽時賽出水準，還有很多其他方法。

信鴿能從迢迢千里以外的陌生地方飛返老巢，真令人有點費解，不少人認為牠們有認路的能力，但須知在比賽前，幾百隻鴿子擠在籠內，然後再裝箱運往澳門，更長途的甚至台灣，根本不可能認出路來。

信鴿之所以能夠辨別方向，完全因為牠腦中的一雷達十分發達，在飛行時，牠能使鴿子的腦部受到感應，故能辨別南北東西，其次，太陽的方位亦能夠被信鴿天賦能力所利用。因此你可以容易發現出籠後的鴿子，往往在空中迴旋，才飛向目的地，就是這個原理。

出產最優秀信鴿的國家是比利時，自從一隻比利時信鴿以二萬一千美元出售後，便打破世界最貴信鴿的紀錄。但本港的信鴿價格，通常由數十元至數百元不等，視乎其品種優劣而定。

不過，並非所有鴿子都是如此身驕肉貴的。歐洲廣場名勝裡的白鴿，所遭遇到便剛好相反了！鴿子特卵



這一頭鴿子多美



據說，在意大利威尼斯、羅馬、佛羅倫斯廣場樓身的數千隻白鴿，正遭遇到被毀滅的厄運，原因是牠們破壞廣場裏供遊客觀賞的石像雕刻。一隻重量僅達數磅的鴿子，又怎會破壞藝術雕刻品？想來有點神怪。

原來歐洲廣場裏棲身的鴿子已年久遠，牠們聚居在露天廣場裏，久而久之，早已成為吸引遊客的名勝之一，可是，鴿子的排泄物亦大量積聚在廣場每個角落，甚至石像身上，使之腐蝕破壞，嚴重影響了文物建設。

目前，威尼斯當局已密切注意，如事情更嚴重下去的話，相信這羣像徵自由和平的鴿子便要遭遇到不測的命運了。筆者亦曾到歐洲遊，在土耳其伊斯坦堡白鴿廣場上逗留二小時之久，發覺這些善良的動物的確討人喜愛，牠們自由自在的任意飛翔，不時成羣結隊聚在遊客身上，肩上手掌上，任意的吃着粟米或綠豆等糧食，全無害怕之意，在這種情形如果換在香港，相信牠們早已成為人們腹中之物，用幾種不同烹飪方法給「宰」了！（邵憶雯）

# 思夢蓆

每夜帶你進入甜蜜夢境  
歡渡甜夢假期



睡眠如日常飲食與運動，是健康的最重要因素。人生的三分之一時間是在床上，所以每個人對床褥的選擇實須非常講究。不好的床褥非但不能使你安眠而且增加你的疲勞，對身體健康有很大的害處。祇有結構完善的床褥才能提供你消除疲勞的睡眠。

「思夢蓆」為世界馳名的高級床褥製造商。百多年來抱著帶給顧客健康睡眠的宗旨，深入研究舒適睡眠的有關因素，不斷在設計及構造上進行創新改良，現今「思夢蓆」已成高級床褥的代名詞，其「甜夢型」(Beautyrest)更被譽為最優良之床褥，僅在美國一地已受到超過三千萬用戶一致推崇。

「甜夢型」床褥與別不同，內藏數百個桶型獨立彈簧，每個均經壓縮於纖維袋中，可獨立伸縮及依負重比例提供承載力，使床褥緊依人體輪廓，適當支持身體各部，使閣下獲得暢睡，醒來如歡渡假期而歸，疲勞盡消，身心舒泰。

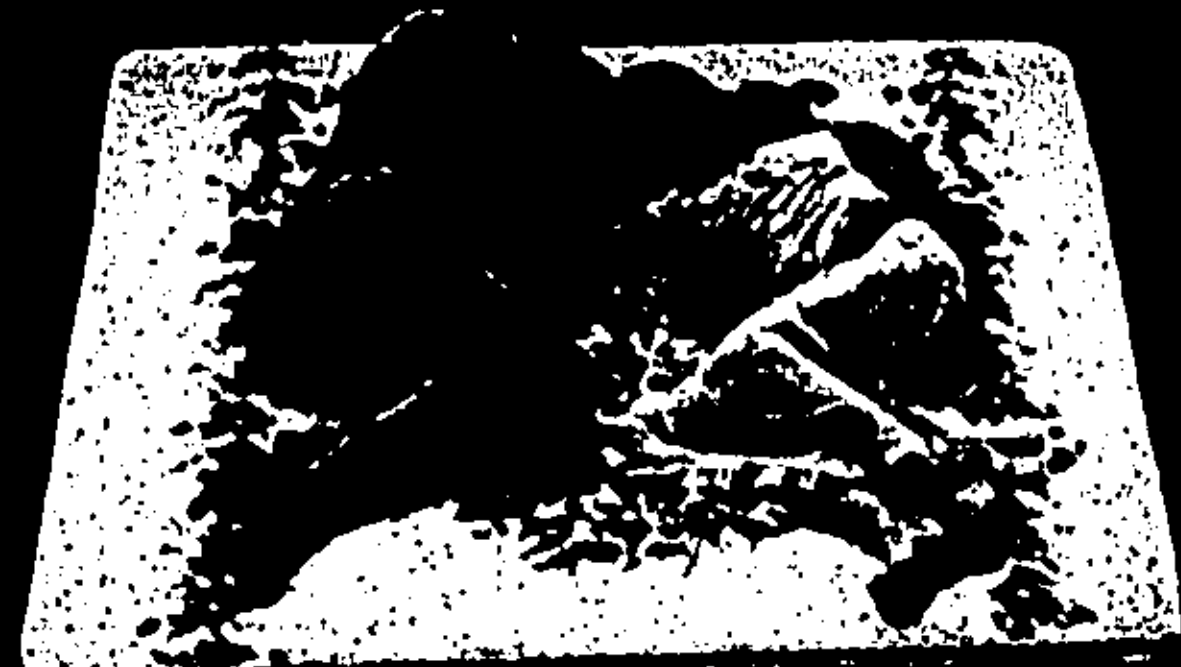
請即選購「思夢蓆」床褥，每夜享受甜夢假期！

欲知一切有關思夢蓆「甜夢」型(Beautyrest)床褥款式，可向就近各大百貨公司及傢俬店索取精美彩圖目錄及價目表參閱，或填妥下列表格寄往總代理：吉時洋行索取，地址香港灣仔軒尼詩道壹號熙信樓十九樓

姓名：.....  
地址：.....



I have  
a holiday  
every night  
of your  
life



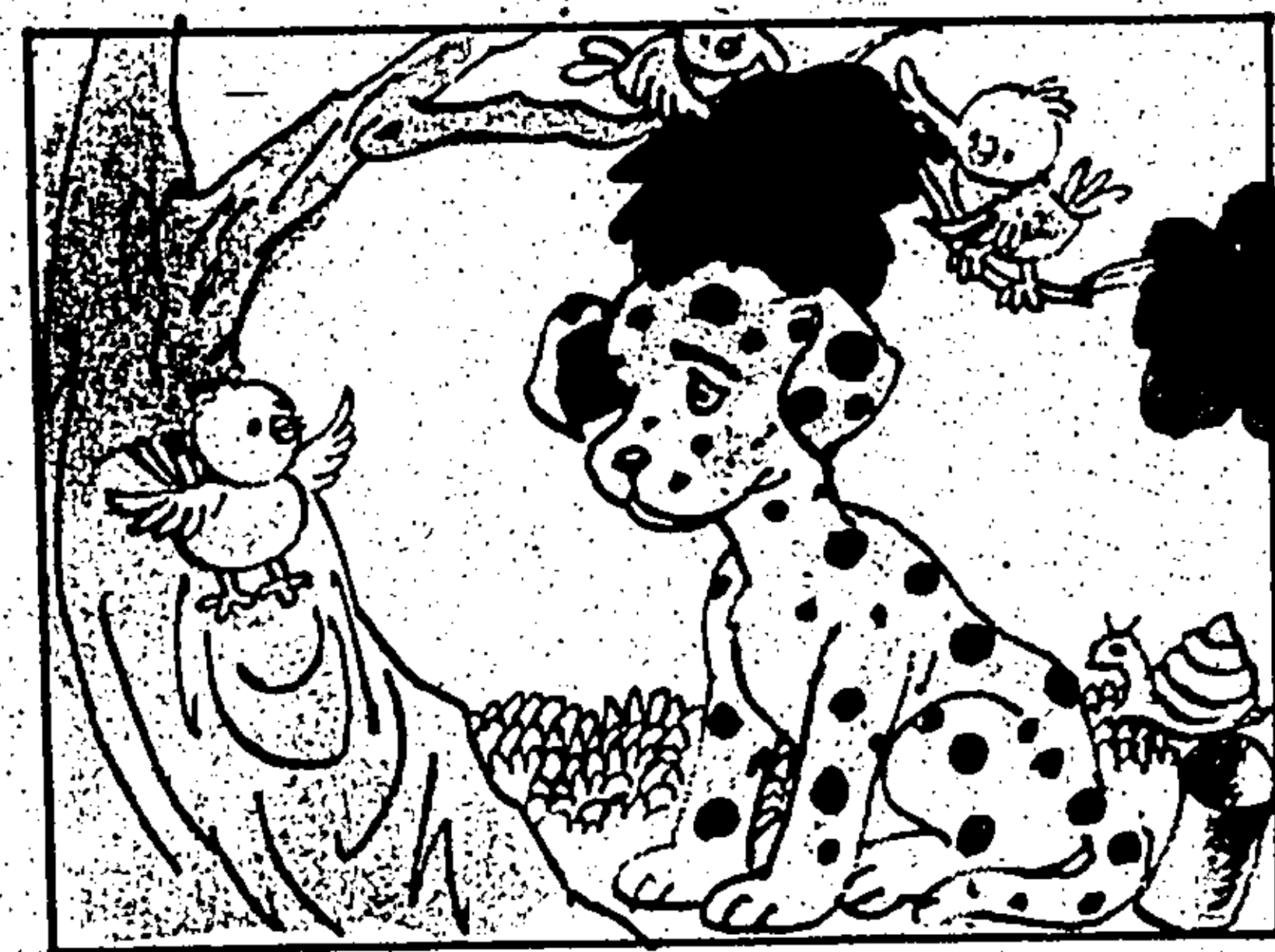
**SIMMONS**  
**Beautyrest**

the overnight holiday

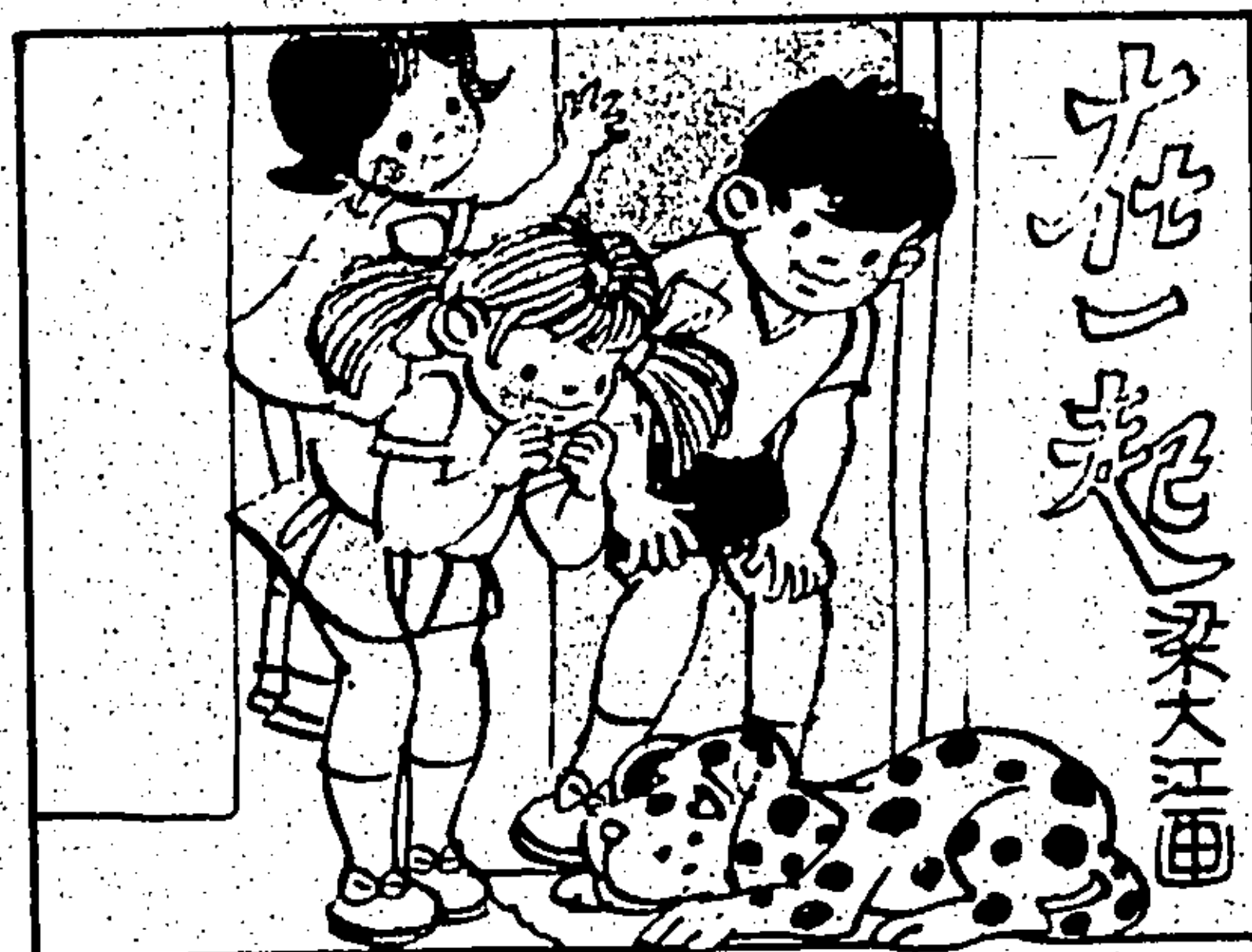
甜夢假期

思夢蓆





(一) 三兄妹央求媽媽收留小花狗，但媽媽不喜歡牠，認為牠會弄髒地方，小花狗很難過。



(二) 有一天，小明三兄妹早晨打開大門，發現了一隻小花狗躺在門前，小花狗有氣無力的，像是餓壞的樣子。



(三) 三兄妹也很難過，因為小花狗孤零零的，沒有人和牠在一起，即使有東西吃，也不會快樂的。



(四) 他們把他抱了進屋內，小明認出了牠是鄰居的一位獨身老公公所養的。老公公有病入了醫院，來不及安頓牠。



(五) 後來，媽媽發覺小花狗不開心，孩子們也不開心，她終於准許收養小花狗，直至牠的舊主人回來。他們很快樂，小花狗也很快樂。



(六) 他們兄妹三人，細心的餵牠吃過了東西，還為牠洗了個澡。小花狗不再是有氣無力了。

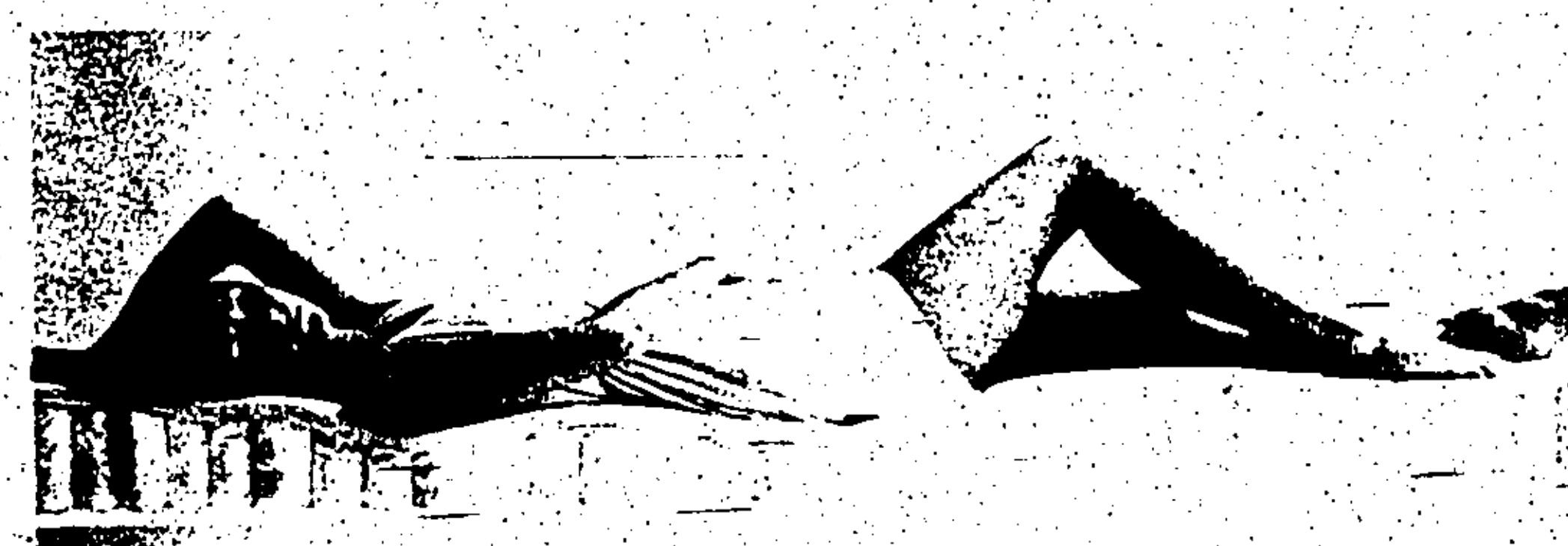
# 彩色華僑 與 SIMMONS 蓆夢思 床褥

聯合主辦有獎問答比賽



Have  
a holiday  
every night  
of your  
life

SIMMONS  
Beautyrest  
the overnight holiday



## 參加辦法：

- (1) 請剪下參加表格，填上答案郵寄或呈送香港荷里活道華僑日報總社，參加表格必須在信封背面。
- (2) 不限參加次數。
- (3) 是次問答比賽，純屬遊戲性質，來件請用普通郵遞，如以掛號方式郵寄，恕不簽收。
- (4) 截止日期為一九七八年六月廿六日。
- (5) 凡華僑日報、晚報、彩色華僑、美商吉時洋行之職員、家屬，均不得參加，以示公允。
- (6) 如有爭論，以主辦機構之最後決定為準，參加者不得異議。

## 獎品：

- 頭獎：蓆夢思“Beautyrest”「甜夢型」普通硬度“帝后”(5'0"×6'6")床褥一張 價值\$2,100  
 貳獎：蓆夢思“Beautyrest”「甜夢型」普通硬度雙人(4'6"×6'3")床褥一張 價值\$1,780  
 叁獎：蓆夢思“Beautyrest”「甜夢型」普通硬度單人(3'3"×6'3")床褥一張 價值\$1,480

## 中獎辦法：

- (1) 以抽籤方式決定中獎者及名次。
- (2) 敦請社會知名人士於一九七八年六月卅日在華僑日報總社內從參加來件中公開抽出中獎名單。
- (3) 中獎名單在本刊公佈，並另函通知各得獎者。

### 彩色華僑·蓆夢思床褥 聯合主辦有獎問答比賽參加表格

姓名 \_\_\_\_\_ 性別 \_\_\_\_\_  
 身份証號碼 \_\_\_\_\_ 年齡 \_\_\_\_\_  
 地址 \_\_\_\_\_ 電話 \_\_\_\_\_

- (1) 美國蓆夢思床褥廠成立至今有多少年數？  
 A. 48年 ☐ B. 98年 ☐ C. 108年 ☐
- (2) 蓆夢思“Beautyrest”「甜夢型」床褥獨有之結構為  
 A. 乳膠 ☐ B. 獨立袋裝彈簧 ☐ C. 普通組合彈簧 ☐
- (3) 蓆夢思“Beautyrest”「甜夢型」床褥之保用年份為  
 A. 一年 ☐ B. 五年 ☐ C. 十年 ☐



# 怕洗澡的小狗

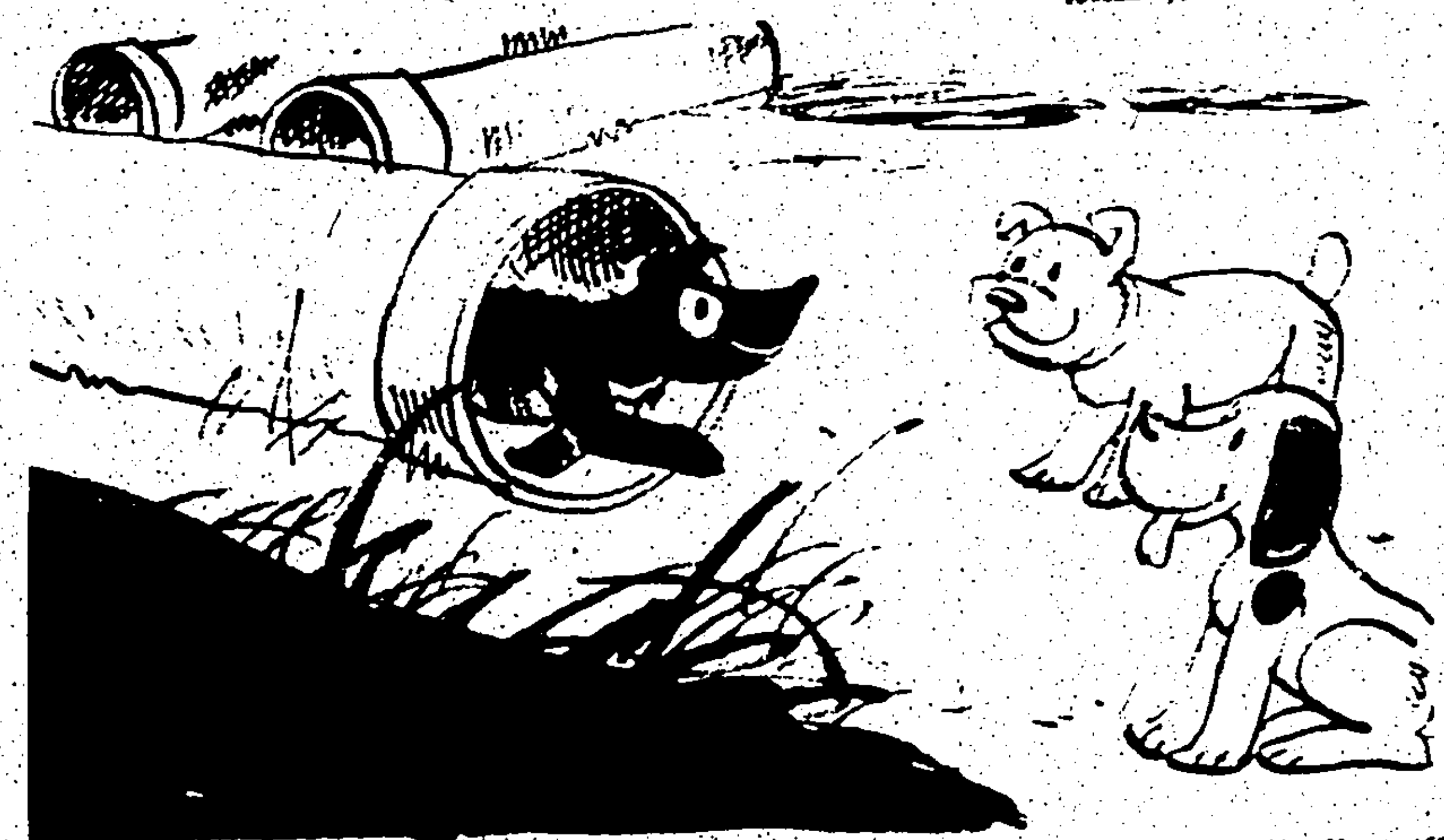
· 蕭兒譯寫 ·

小狗哈利，是一隻很可愛，很可愛的狗。全身白色的毛有幾點黑色的斑點，黑白分明，任誰見了，都稱讚他可愛。哈利很活潑，好動，什麼都喜歡，但最討厭洗澡，每次一聽到主人叫他洗澡，他便走到遠遠的。

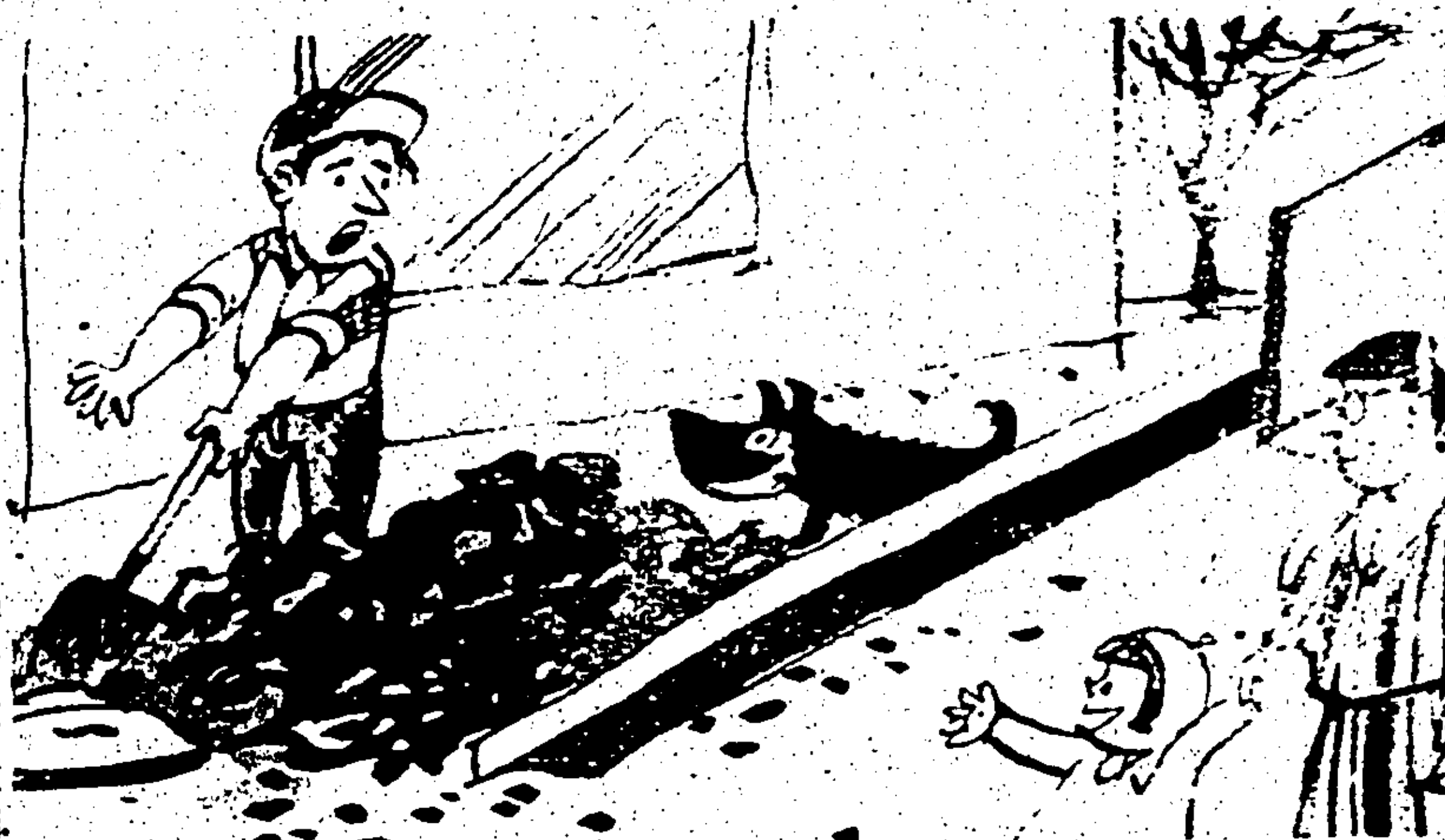
有一次，他聽到水喉放水的聲音，知道主人爲他預備水洗澡了，他靈機一觸，把替他洗澡用的海棉刷子腳走了，然後在後園挖了一個洞，把海棉刷子埋到地下。他想：一沒有了刷子，以後再也不用洗澡了。哈利很開心，於是趁機會走到大街上，他要玩個痛快。他走



過大街，走過小巷。最後走到一處地方，那裡有很多工人在修路。哈利看見他們把地面翻過來，覺得很好玩，於是他自己便在土堆上打滾，在爛地上跳來跳去。本來是白色帶黑點的毛，現在變成了灰黑色了。但哈利全不介意，他覺得從來沒有像現在這樣痛快過。不久，哈利來到了一座天橋，他聽到遠處傳來隆隆的響聲，抬頭一看，是一列火車從遠處飛馳過來，然後穿過天橋底，噴出一陣陣的黑煙，發出隆隆的響聲。哈利覺得很有趣，他說：「我從來也沒有看過這樣的火車哩！」不過，他總沒有想到，他身上的白毛，不再是白色了，甚至連灰色也不是，而是黑色了。



像隧道，鑽到裡面去，一定非常好玩的。要是現在有朋友多好，大家一起玩捉迷藏多好。一想着想着，竟然真的有了狗朋友出現在他的面前，他們向哈利打招呼說：「好嗎？小黑狗。」哈利很自然的回過頭去，他以為在他後面來了隻小黑狗，因爲從來沒有人叫他黑狗的，只有人叫他小花狗或小斑狗。他那裡知道，他的身體變得很骯髒，身上的毛都弄黑了。當他弄清楚小黑狗就是叫他的時候，他覺得很有趣，索性任由他的新朋友叫他小黑狗了。



在歸途中，他遇到了熟悉他的章納叔叔。哈利高興與的上前，在汪汪的叫了幾聲。以前，他總是用這個方式向章納叔叔打招呼的。誰知章納叔叔看見他，竟嚇了一跳，像是看到一隻完全陌生的小狗。哈利覺得奇怪，他那裡知道，他的樣子完全改變了，從白底有黑斑點的小狗，變爲灰色有黑斑點的狗，然後是全黑的狗。哈利繼續向前走，在街口，看到了住在隔壁的老婆婆，哈利上前打個招呼，可是老婆婆嚇得向後退，她驚慌地說：「黑狗，黑狗，替我趕走牠，趕走牠！」

岳飛的故事：(一) 岳飛組成了岳家軍，不久與金兵大元帥金兀朮相遇。金兀朮早聽到岳飛威名，不覺胆怯，但還勉強應戰。



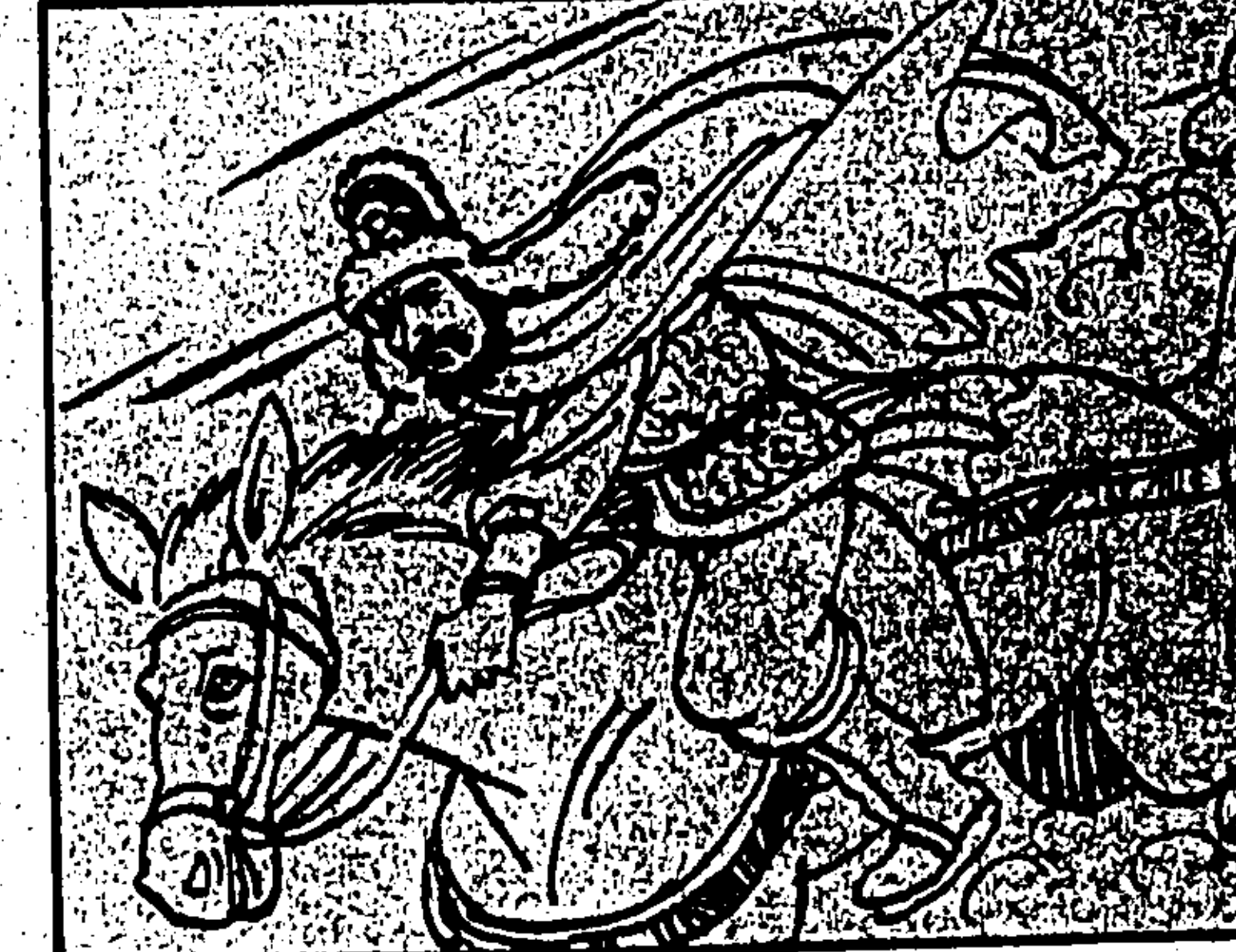
(二) 兀朮戰敗，連忙縱馬逃走，岳飛召集眾將，一追下山去，但結果結 朮逃脫。



(三) 金國調動各路大軍，接應金兀術。岳飛也召集部下，部署一切。準備給金兵迎頭痛擊。



(四) 岳飛軍個個勇戰，而且上下一心，殺得金兵無法抵擋，迫得向北撤退。金兀朮再次敗在岳飛手上。



(五) 金兀朮逃到黃河邊，但見滾河水，正是前無退路，後有追兵。忽然一隻小船搖過來。兀朮忙跳上小船逃命。



(六) 船翁把他搖到河中就停住了。這個船翁也是個英雄人物，是幫着岳飛殺金兵的。兀朮大驚，要殺船翁。



(七) 船翁冷笑一聲跳到河裡，用力把小船一扳，小船翻了個身，金兀朮便跌到河裡去了。



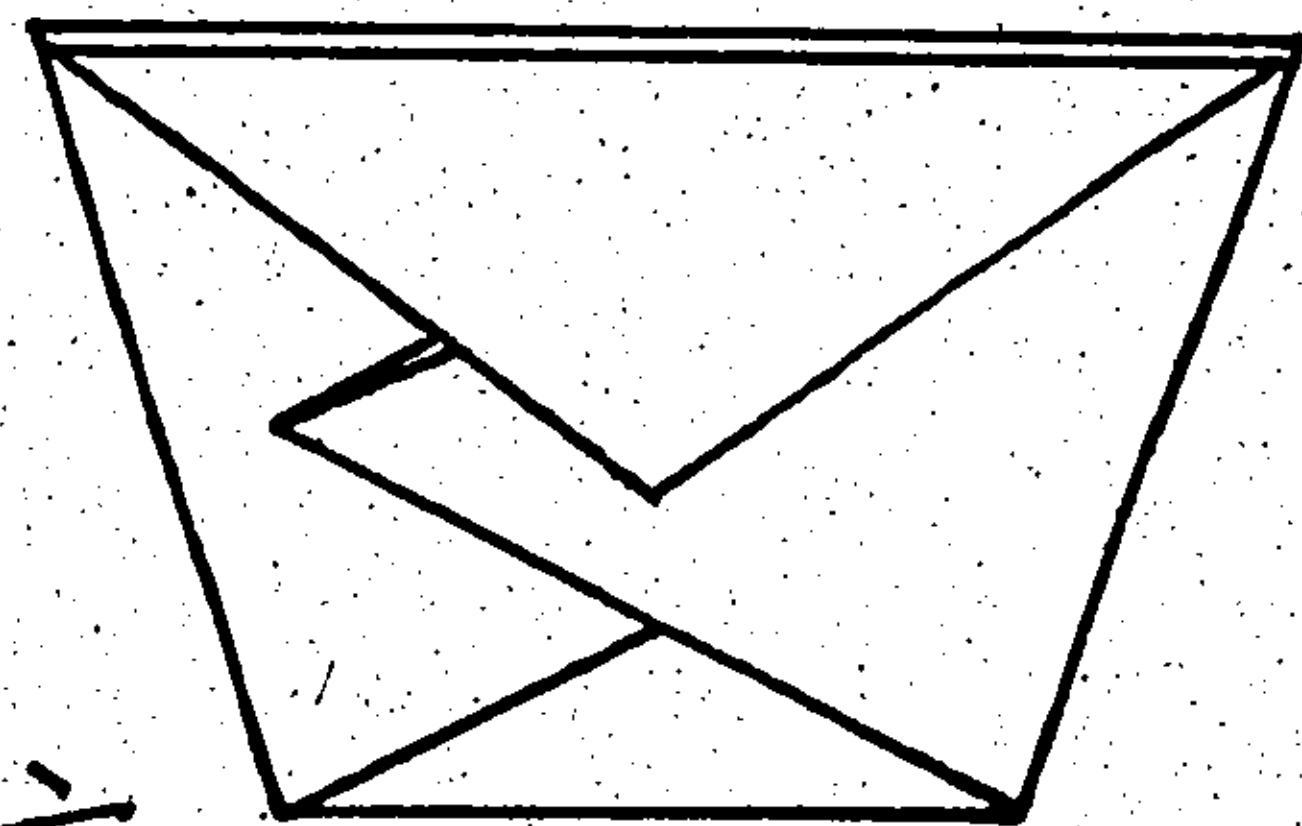
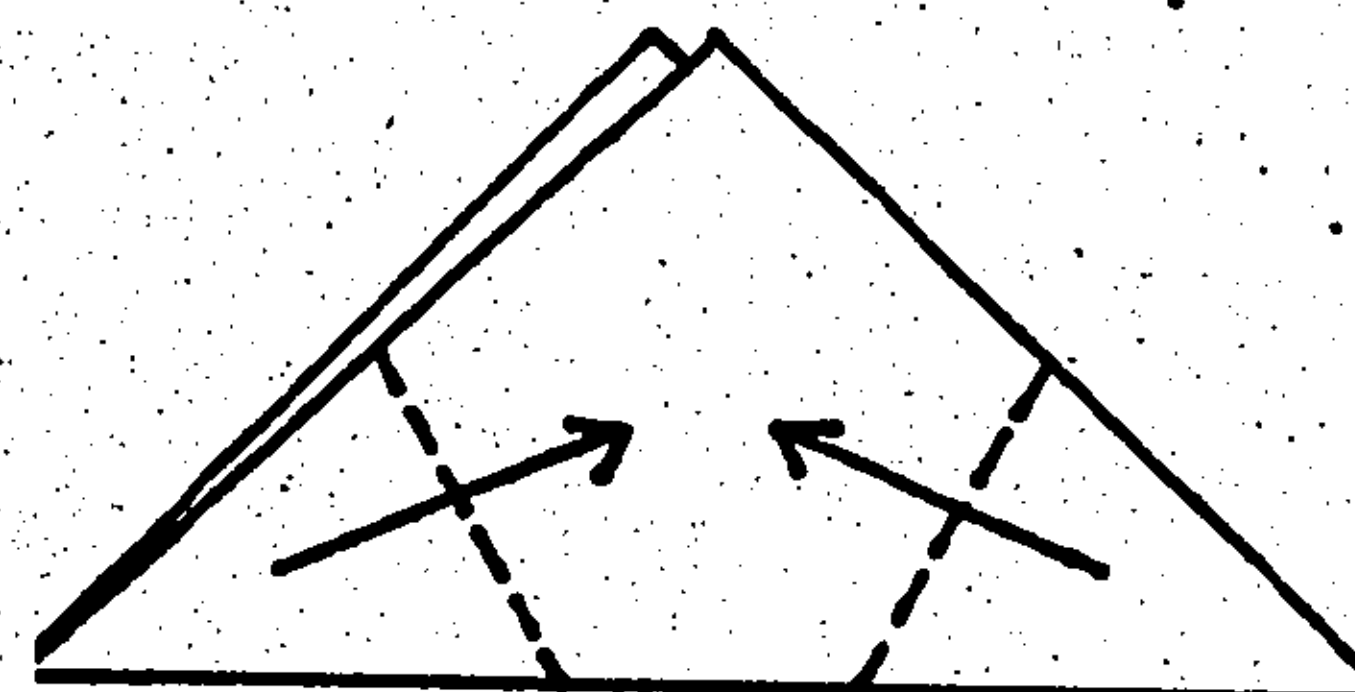
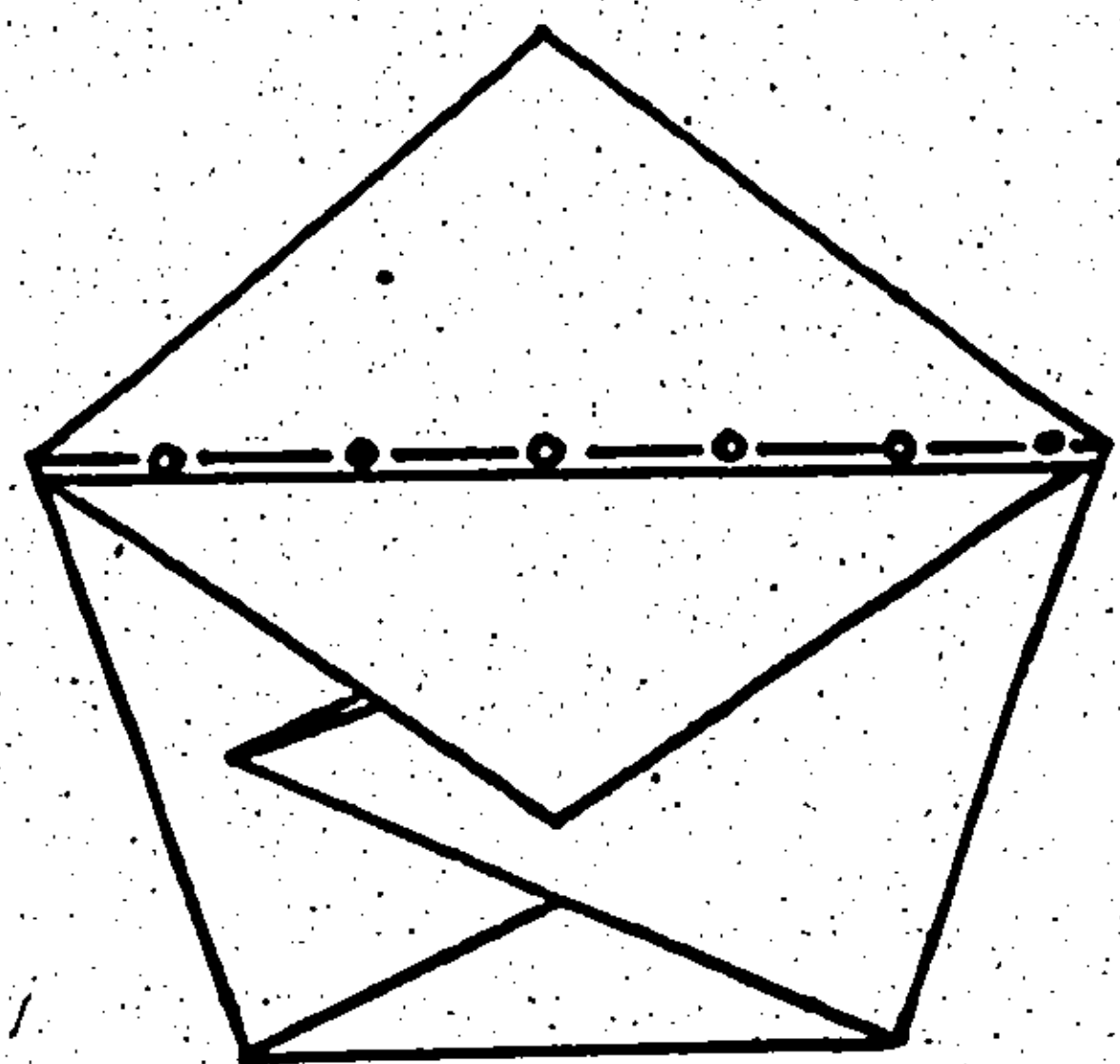
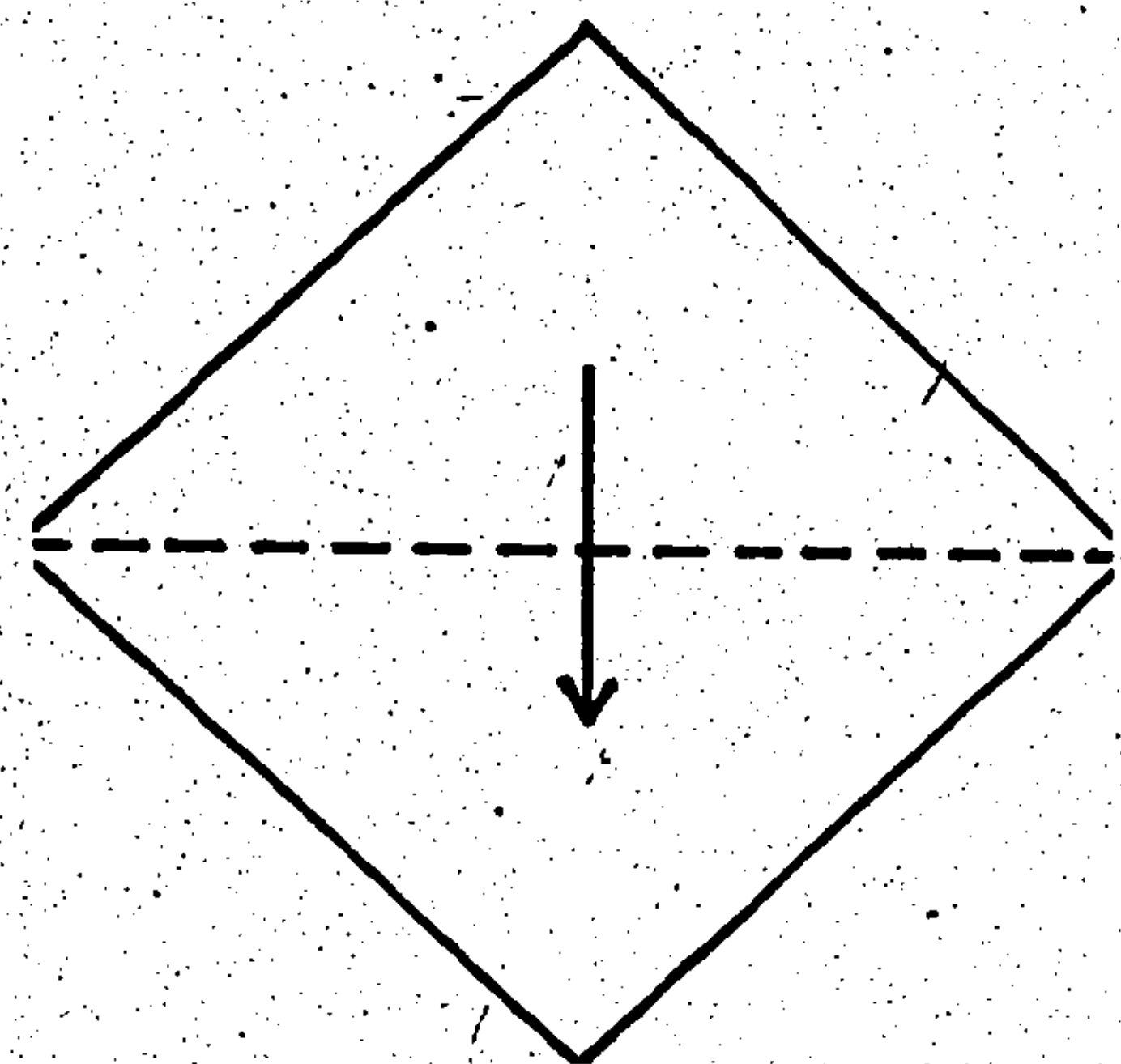
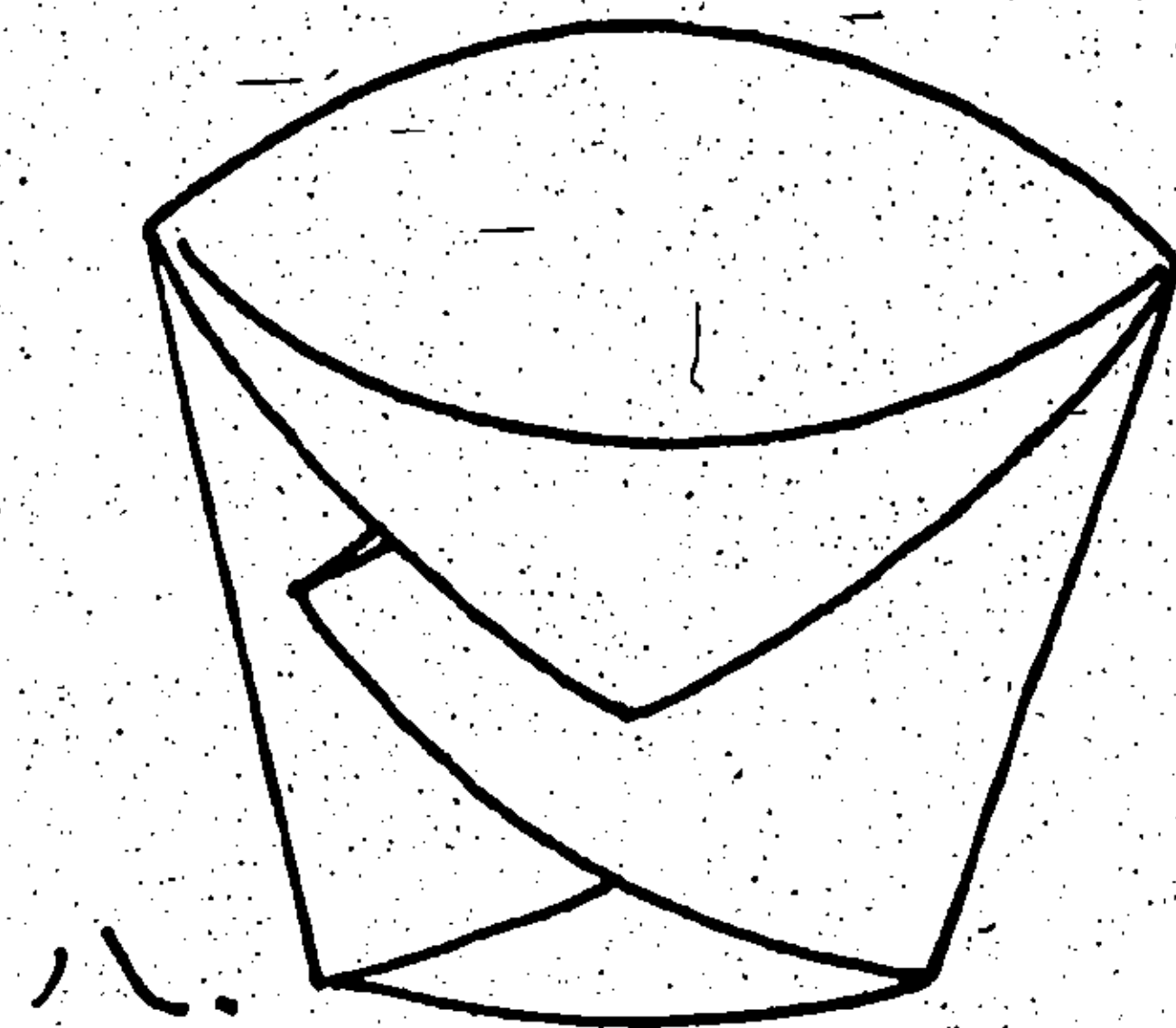
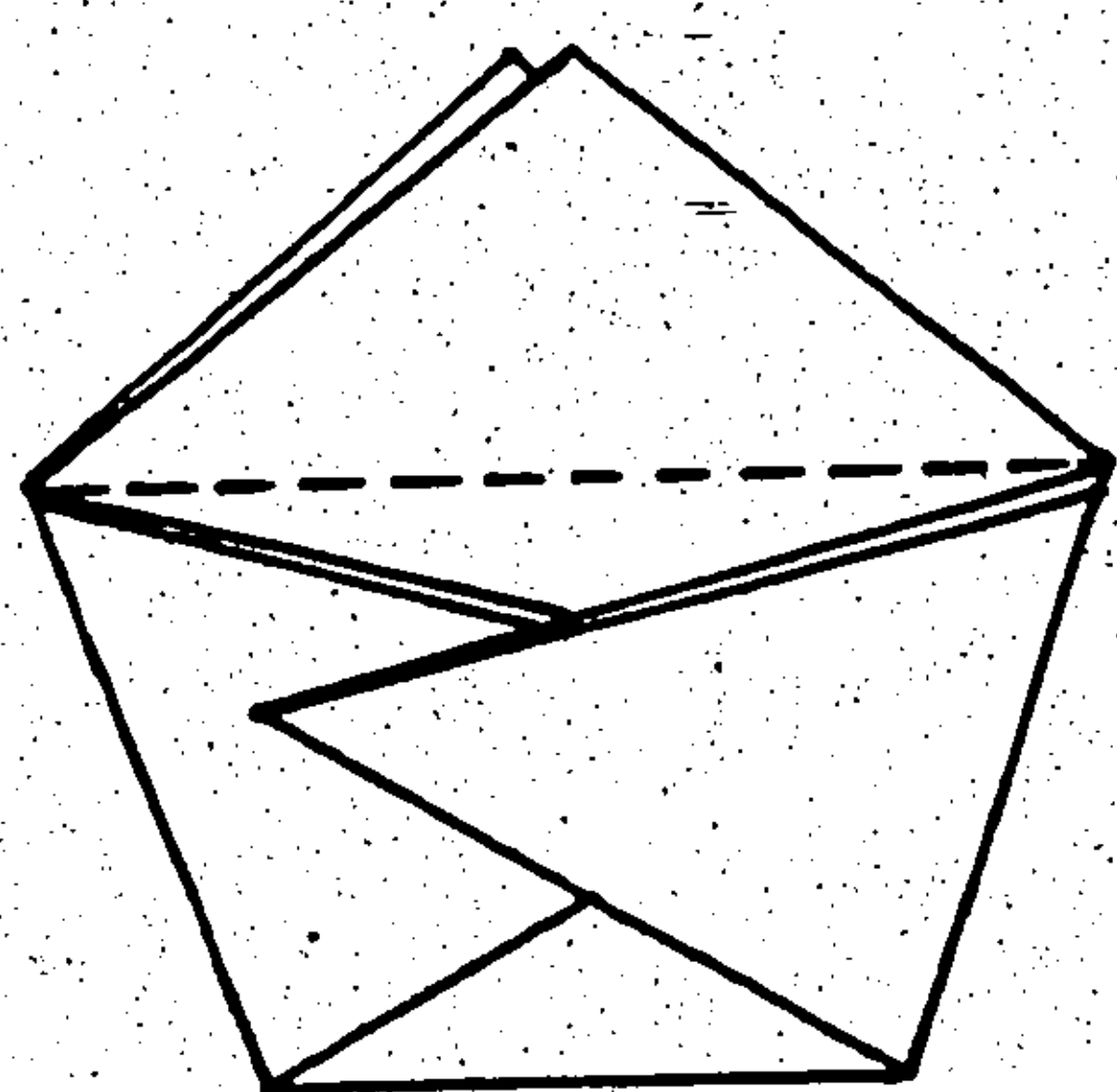
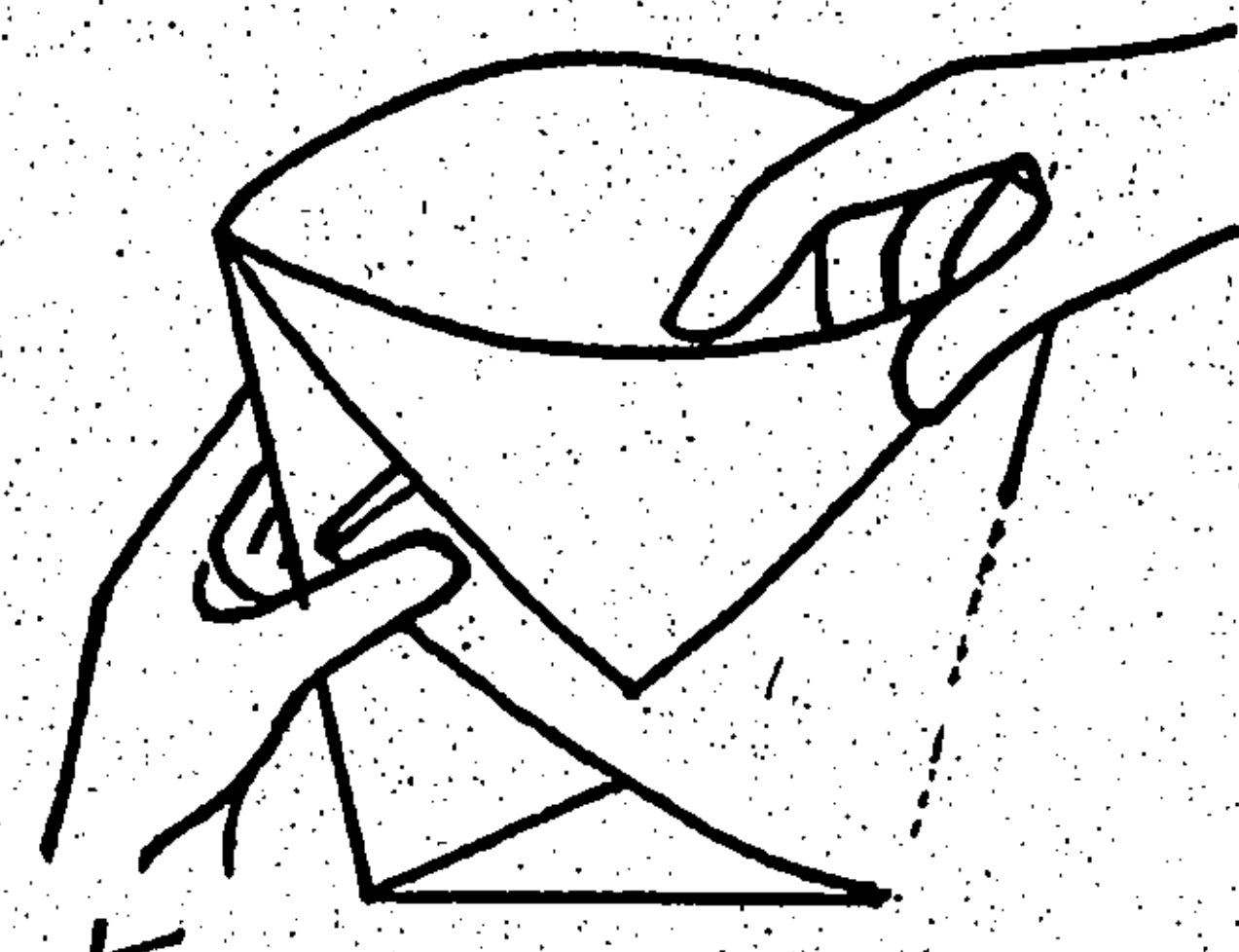
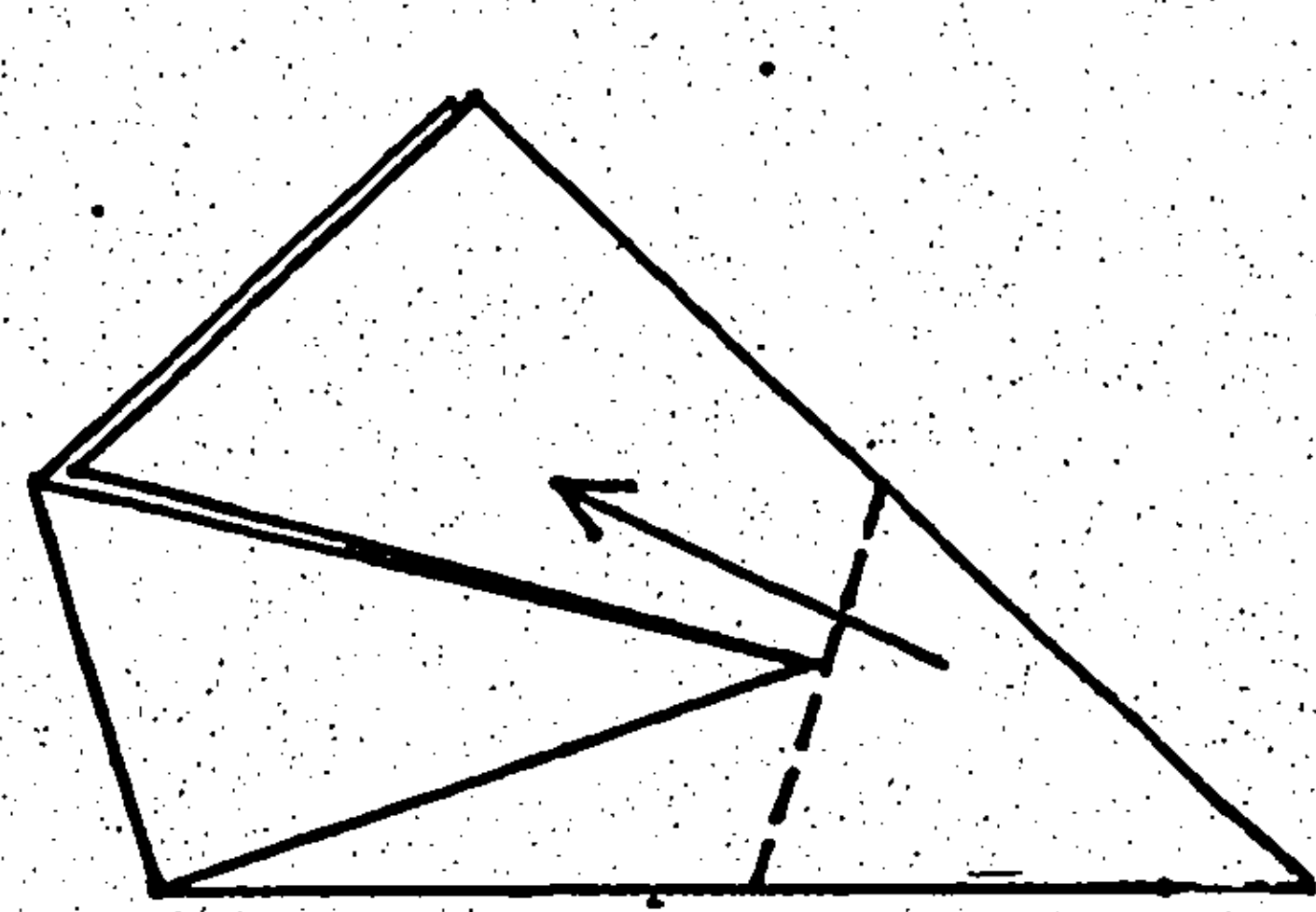
(八) 誰知這時兀朮救兵趕到，把他救了去。岳飛率領的兵馬追到岸邊兀朮已逃脫了。但從此，岳家軍的威名，使金兵心驚胆戰。





# 摺紙杯

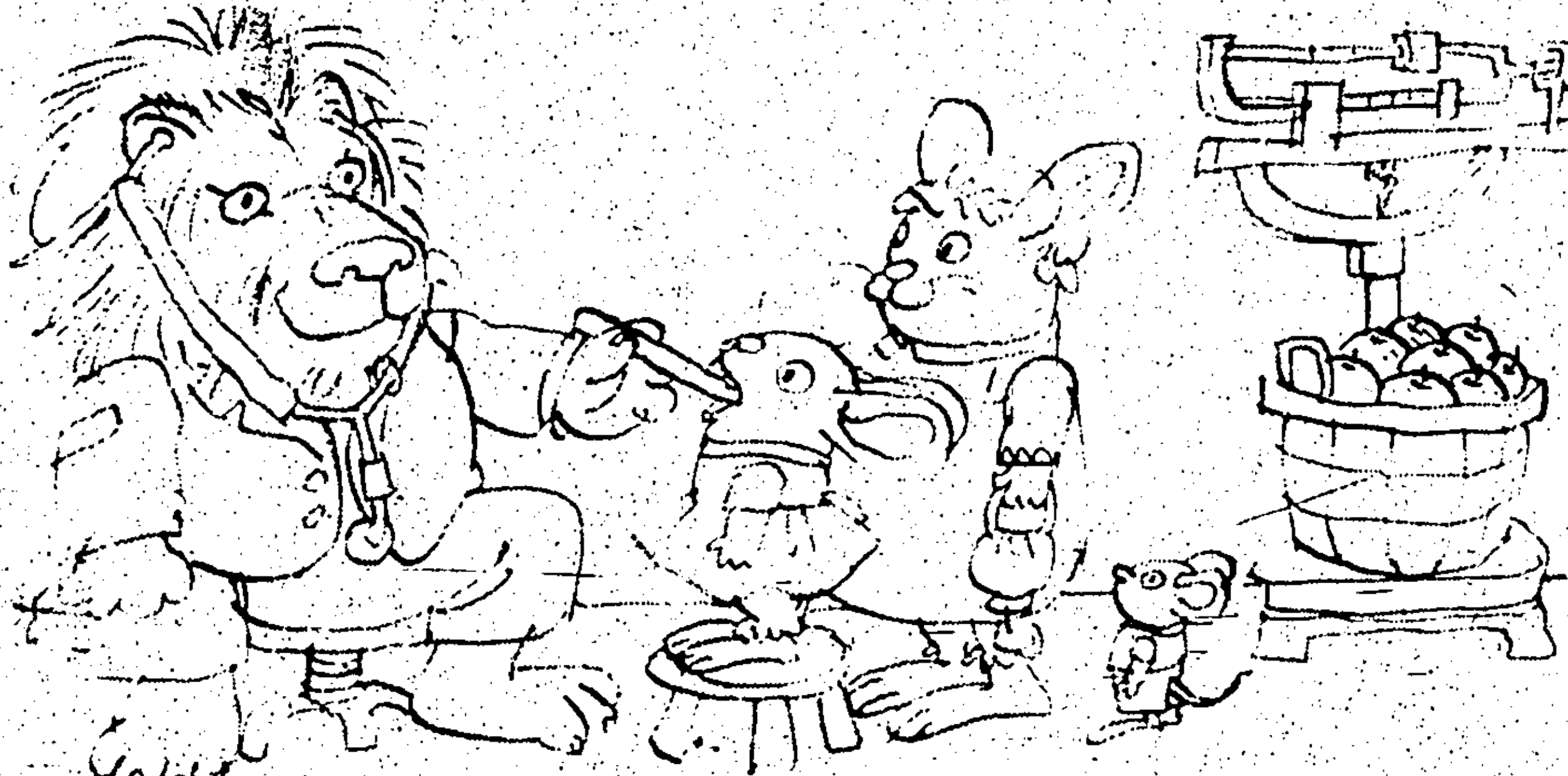
工作室今期為小朋友介紹一款簡單的摺紙手工，請你們預備一張方形白紙或手工紙。致於紙張的面積，可按小朋友的喜愛而定。



# 做個好醫生

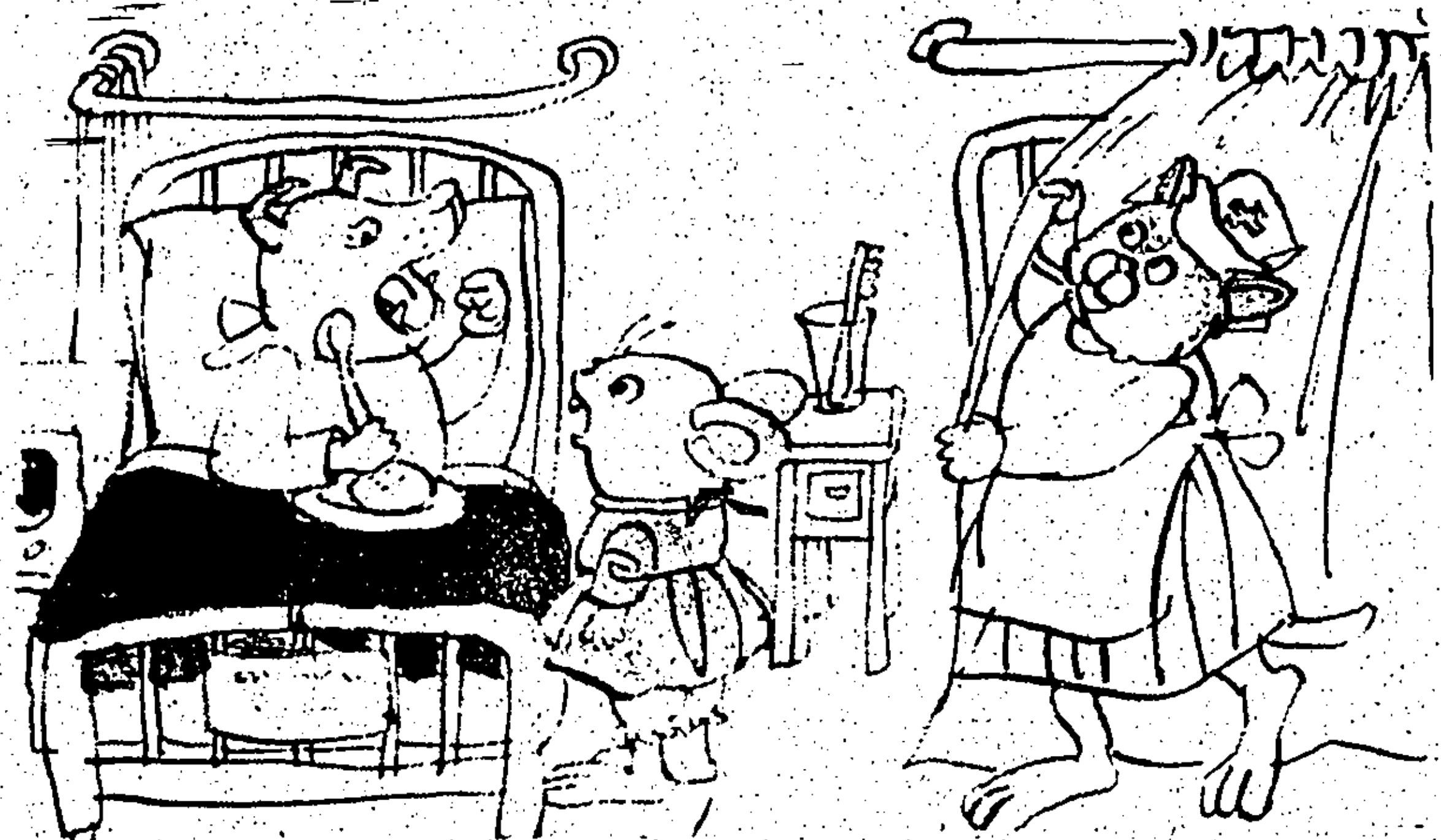
盈盈

當我長大的時候，我要做個好醫生，就像獅子醫生一樣。  
兔媽媽帶着小兔子去看獅子醫生。獅子醫生用舌壓壓着他的舌頭，好看清楚他的喉嚨。  
「唔，扁桃腺發炎！」醫生說：「我要替你把它取出來。明天，到醫院來見我，我等着你。」

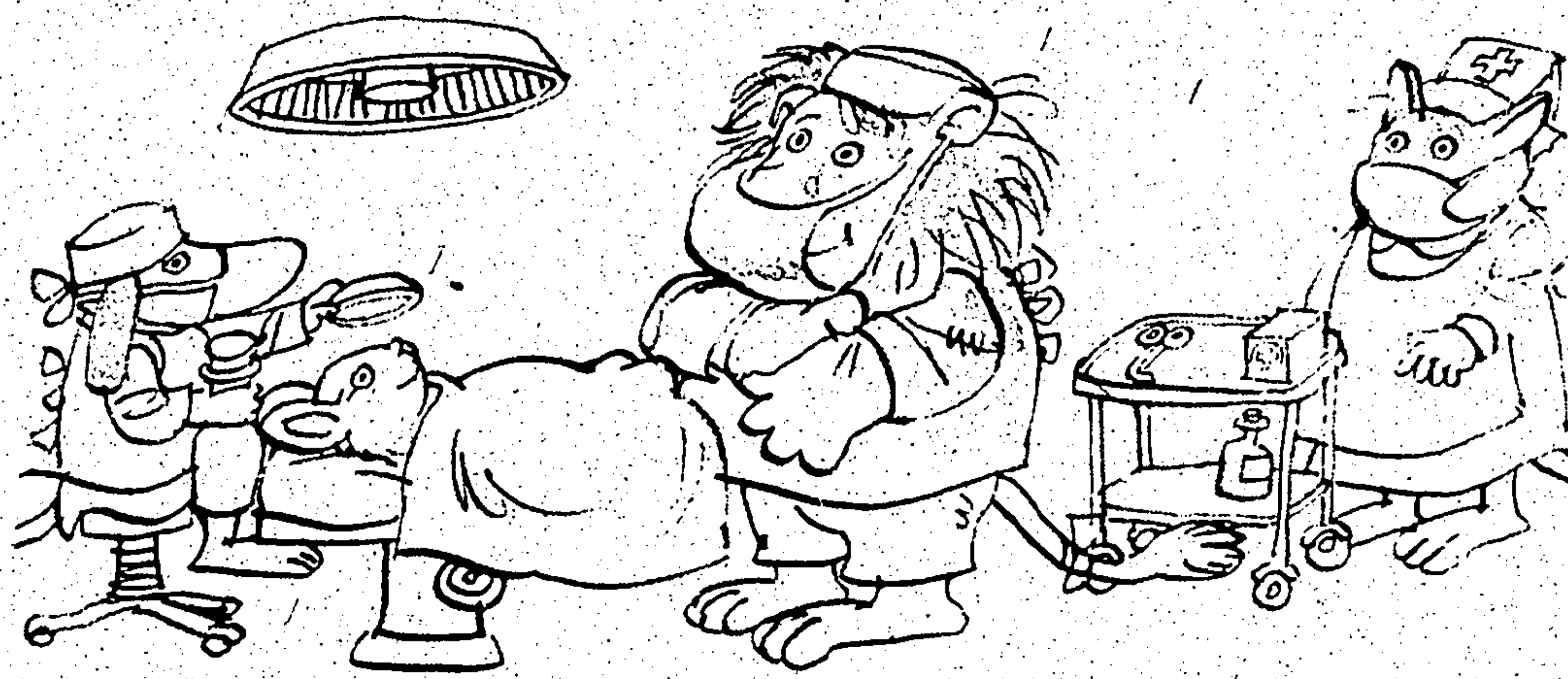


當我長大的時候

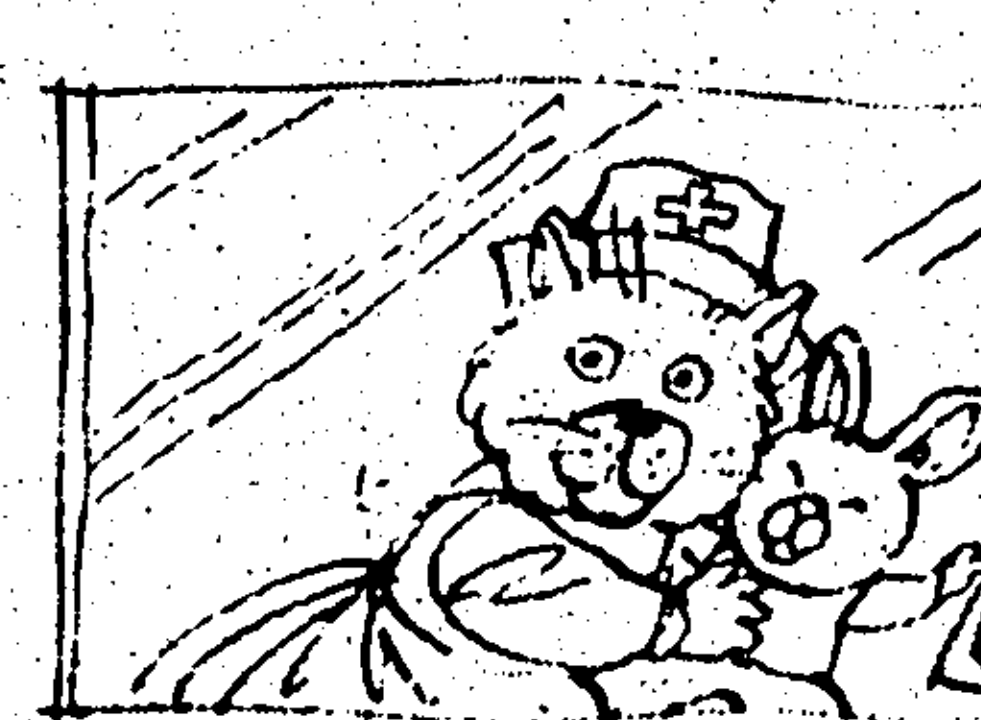
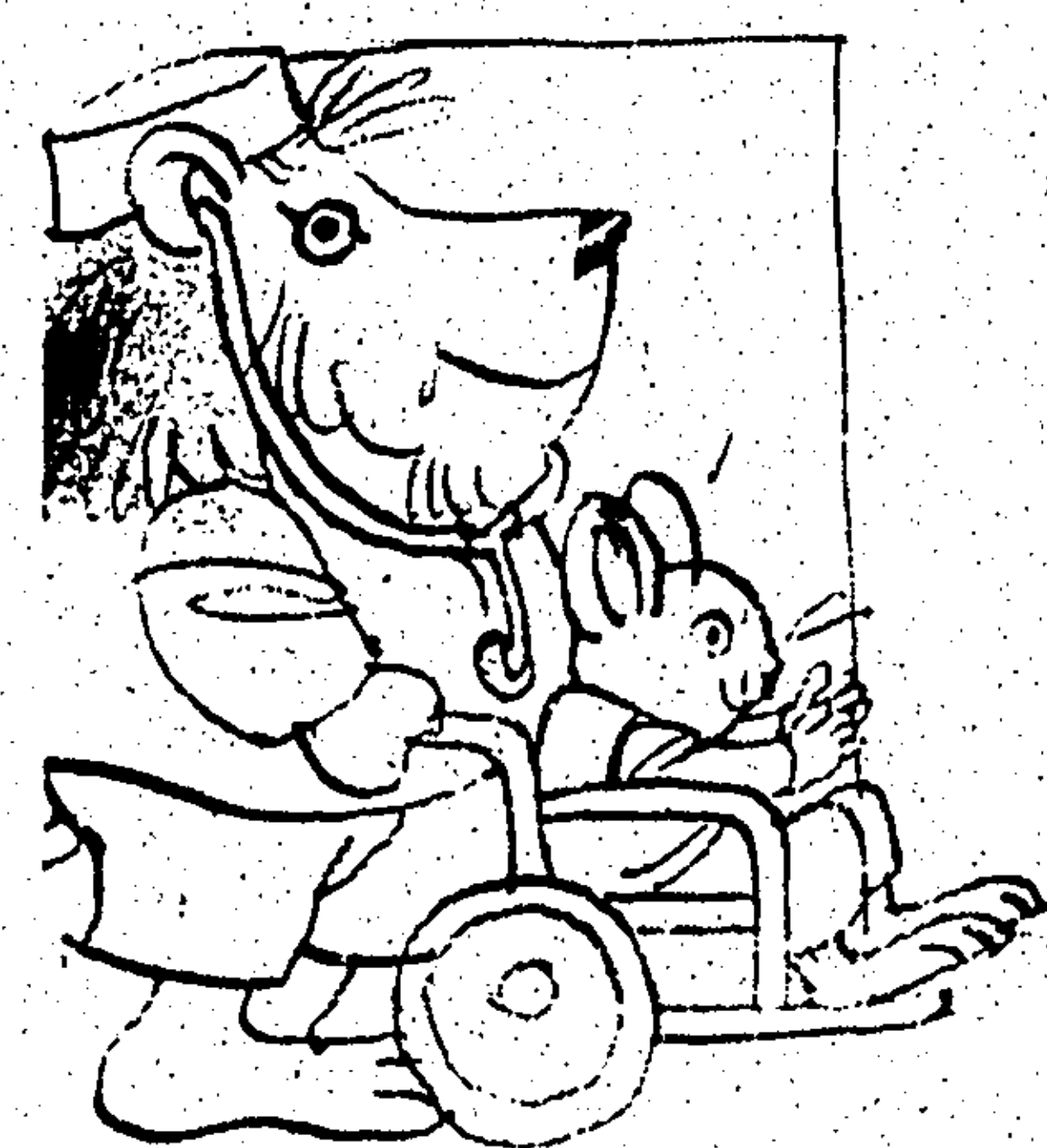
第二天，媽媽帶他坐車到醫院去。護士小姐早在門口等着他。護士小姐說：「早晨啊小兔子，是獅子醫生派我來迎接你的。」  
「對呀，我們早約好了，他說要為我取出扁桃腺，他在那裡？」小兔子雖然心中有點怕，但他故作鎮靜，因為兔爸爸說過，他已經長大，是隻勇敢的兔子了。  
媽媽陪伴了他好一會，要回去了。護士小姐說：「不用擔心，小兔子有我



陪伴他呢！」媽媽果然放心地回去了。  
在兒童病房裡，小兔子看見鄰床有一位小朋友，他正在吃雪糕，看見小兔子，很神氣的說：「看，我沒有扁桃腺的。」  
不久，獅子進來了，他為小兔子檢查，然後對護士小姐說：「明天早上九點，為我準備手術室。」  
小兔子從來沒有進過手術室，他很好奇。第二天，護士小姐送他到手術室去，獅子醫生早就等在那裡了。獅子醫



生說：「好好地睡一覺，醒來時，你的扁桃腺便出來了。小兔子果然像被催眠一樣，一會兒便沉沉睡去了。  
當他醒來的時候，他發覺他已不在手術室，是睡到床上了。他什麼時候出來的呢？他覺得喉嚨有點痛，有點兒不舒服。護士小姐請他吃了一杯雪糕，便舒服多了。  
第二天，獅子醫生來了，他說：「好嗎，小兔子，給你帶來好消息，你媽媽送了一份最好的禮物給你。」然後，獅子醫生給他檢查了身體。然後，獅子醫生推來了一輛輪車，請他坐了上去，最後，獅子醫生送他到了一間嬰兒室，護士小姐抱起了一個小兔子嬰兒讓他看。醫生說：「你媽媽今早在醫院生了一個小兔，你做了哥哥哩！」  
「太美妙了！」小兔子開心得很，因為他做了哥哥哩。





# 好孩子

主持：蘭姨

## 好班長

我班的班長是個好學生，她每天回學校後，都必定給班主任收拾先生的書枱。又很樂意為同學服務，我們都喜歡她。

## 幫媽媽做事

吃完午餐，媽媽和姊姊都很忙，所以媽媽叫我洗碗碟，我很樂意地去做。碗碟。（蘭姨按：小孩子能分擔一些工作，減輕媽媽的辛勞，真是個好女兒。）

## 誠實的孩子

有一天，我在學校操場裡拾到一個二角硬幣，本來我想利用它來買東西吃，但後來想清楚這是不誠實的行爲，於是我就把它交給校務處的老師，自己總算是心安理得。（聖嘉勒小學，陳穎儀）

## 蘭姨啟事

轉眼已經是六月份了。在本月底，很多小朋友即將陸續考試，然後便是暑假了。期終考試，是重要的。我衷心的希望我的讀者，都能重視這一次的考試，每個人都能盡力而為，盡自己做學生的責任。

## 我們的園地



題目預告：如果大怪被炒魷魚。

讓坐  
有一次，我和爸爸弟弟一起去探姑母，我們乘車的時候，我看見一個老婆婆沒有位坐，我便讓出自己的位給老婆婆坐，老婆婆說我是個好孩子。  
（趙公普紀念小學，林超雄）

## 古靈精怪

### 如果地下鐵路通了車

大怪主持

如果地下鐵路通了車，我一定召集各怪友，並請大怪做領隊，去參加首次通車典禮，而且叫記者大影特影登在報上，到時大怪現了形，便不能好像現在那樣，隱瞞身份，故作神秘。

（大怪按：你以為你是華僑日報總編輯乎？記者肯聽你這小怪的話？而且，你請我，你以為我一定會接受你的「盛情」乎？）

地鐵通了車，我一定先要偵查清楚大怪居地在何方，然後乘地底火車，去到大怪居處的地下，用一枝大鐵柱戳穿大怪的屋底，問你怕不怕！（黑心怪）  
（大怪按：嘻嘻，我真是住在頂樓的，你即管戳吧。）

我那時一定要大怪請我搭車，作為賠償我的損失。因為我次次投稿，都被大怪所棄，氣死我也。

（大怪按：現在登了你的稿，不要再叫我請你搭車了。否則，便是我的損失了——損失車費。明末？）

工作很熟悉，常常指導我們如何去選擇及編寫一些有趣的、益智的、主題健康的內容。

月嬋友：

你考到了學校，我很高興，衷心的祝福你，願你不斷努力，路是人行出來的。

少芸友：

英文科成績好，算術科最差，是由於基礎問題，除此，個人的興趣也有關係。

不過，從小學到中學，最好各科能平均發展。我建議你最好趁暑假找人補習一下算術，打好根基，以後便可以迎頭趕上了。

瑩姐姐

為你的同學當真那麼一無是處，我也不贊同你用這樣的眼光看別人，而且我還要提出我的忠告：你的這種態度要改變，否則你會沒有朋友。我誠懇的希望你再細心地、耐性地觀察A、B、C、D同學，找出他們的優點。這樣，對你會有好處。祝好！

瑩姐姐

超雄友：

「我們的園地」包括三個專欄，計有：「好孩子」、小畫廊由蘭姨主持，「古靈精怪」由大怪主持。這是你們都知道的。

其他的內容，由不同的作者編寫，而主編是錢郭小琴姨姨，她對兒童

## 童年雜憶（二一八）

淮國

### 從城市到鄉村的孩子（一）

那年剛過了端陽節不久，我的未來外父李星老，帶着他的一對雙生（孖生）孫兒來，先拜會了韓三爺，然後又去拜會我的姨母。他是上午乘小火輪來的，說明了要乘下午四點鐘開的小火輪回城去，因此三爺便請星老到小鎮的正記酒樓去午宴。星老忽然像很嚴肅的道：「三爺，我有一個請求，今天這一餐應該讓我來請，下次才由你作東，好不好？」

「那不成！賓主倒置了！」三爺笑笑道。

「一點也不倒置。」星老道：「這一餐十分應該我請，理由是：」他用手指指兩個孫道：「下個學期我準備把他們兩兄弟送到你們中心小學來讀書，今天我特別提早帶他們來報名，所以應該由我請客。」

兩老爭了一番，結果仍然是三爺盡着地主之誼。

我看看星老的兩個孫，而貌非常相似，高矮也差不多，我笑笑問他們道：「你兩個誰是哥哥？誰是弟弟呢？」

那個着藍色緞背心的道：「我先出世，我是哥哥。」又指着紫色背心的道：「他後出世，他是弟弟。」

我又笑笑道：「你們一同出世的，是不是更加好呢？」

「當然啦。」那弟弟的說：「我們從來不淘氣，也不打架。」

「你們叫什麼名字？」我問。

「我叫李正安，哥哥叫李正平。」

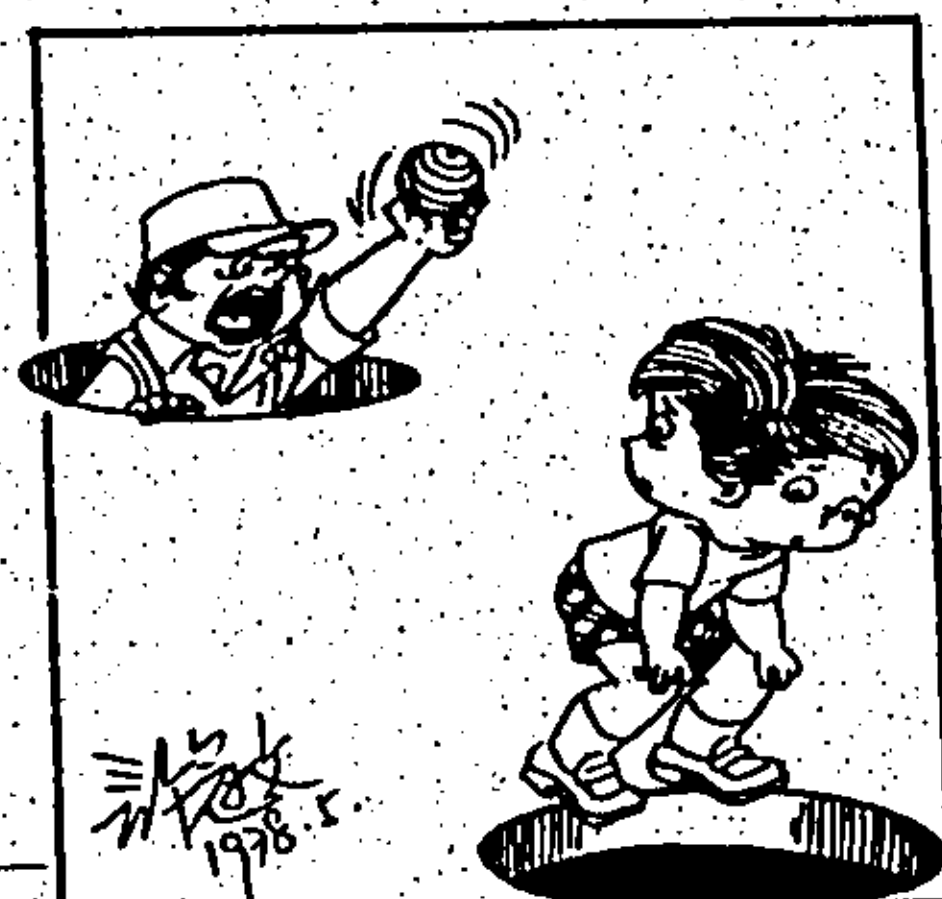
「你們讀書讀到幾年級了？」

「現讀三年級，下學期讀四年級。」

我對我未來外父道：「為什麼讀得好好地又想轉學呢？」

我的未來外父道：「我發覺住在城市裡的孩子，他們都因為環境關係，見聞都很有限，尤其那些住在市內窮街僻巷，如果和城外的人沒有交往關係的，可能長到十幾二十歲從沒有出過城門，城裏與城外，簡直是兩個世界。讀書了，除了書本上所講的之外，什麼也不知，日常生活中食用的東西是怎樣來的，是怎樣製成的，一概不知。（在半世紀前，我們那個地區，住得距城市三、四十里的鄉村中人，一生從未入過城的不知有多少，同樣城裡也有一生未到過農村的人）」

「就拿我們家來說罷。」我未來外父繼續說道：「我們一家人，可以算得最活動的，每年全家人都會去上海住上十天半月，或到沿鐵路的各大城市去旅行一番，可是小一輩的仍然是知識淺陋，待住家裡有點錢，只知一味圖享樂，吃的、著的、用的、諸多挑剔，這也不好，那也不好，長此下去，我真為他們擔憂。所以我要送他們到農村來，一面受學校教育，一面體驗農村人家勤勞樸實的習俗，也乘機多點認識一些東西，所謂「多識於鳥獸草木之名」，讓他們的所聞所見可以和書本上結合起來，成為真正的知識學問。」



## 相信姐姐



## 自己想

客氣話我是不會說的，請勿見怪。我這有個同學A，他的人格很差，時常去「蝦」某同學，對他（某同學）就呼呼喝喝，我是否應該袖手旁觀嗎？我想我的答案是「不」，那末，我該怎做呢？請提供一些資料給我，好嗎？

我這有個同學B，他很愛說謊，若果我問他今次測驗多少分呢？他總愛說他原來的分少幾十分的（例如：他應有八十分，他就說得五十四分），我想知道他為何這樣做呢？

我這有個同學C，他很令人對他產生討厭和反感的。我覺得他很自私，怎麼也要順他意，一不順他意就發脾氣。我覺得他真的很討厭，尤其是做數的時候，他天生愚蠢，上課時又不肯用心聽，左顧右盼，又鉅鉛筆，到老師要做時，他又不識做，當然又問我，我覺得他倚賴性很高，你知的，做數怎能給人煩呢？可否提供一些對待他的態度？（我應否和他絕交呢）

我這有個同學D，他為人很虛偽，俗語說「很會整色水」率老師面前對同學、辦事能力，都盡量表現得和藹可親，效律又好，但一到小息就露出原來面目了，簡直差不多是兩人，他為何如此做呢？（希望盡快為我解答）謝謝！

祝安康！ 銀花君上

銀花君友：  
看了你的來信，我有一個疑問：為什麼在你眼中的同學，都是一無可取的？我真希望你能夠自己先想一想。我很欣賞蘭姨所主張的對人態度：「用欣賞的眼光看別人」。我們很多時在不知不覺間，很容易說人長短：某某人這點不對，那點不對。某某人這點壞，那點壞。對待自己的缺點呢，却採取不同的態度，不自覺間袒護它，掩蔽它，做錯了事，為它找出種種理由。

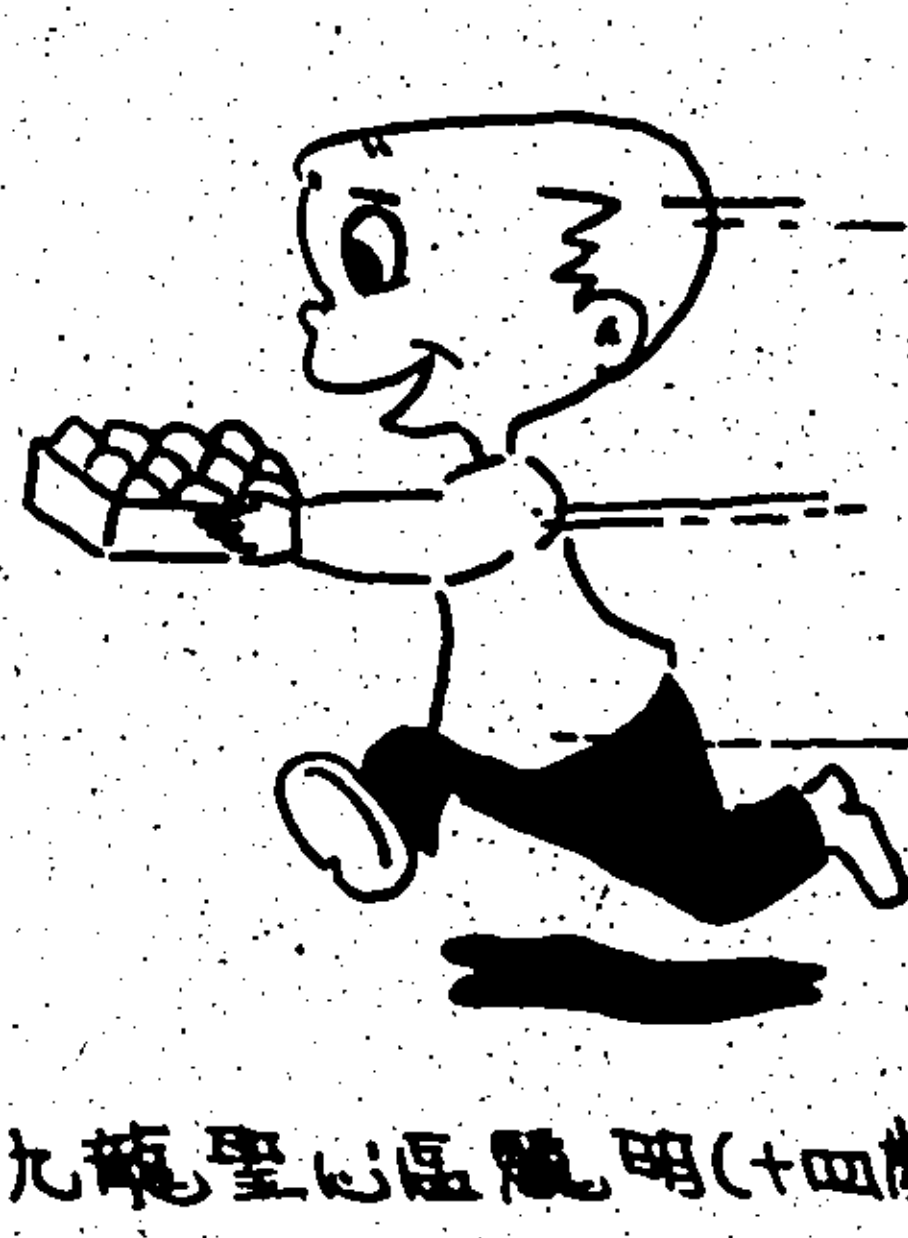
銀花君，請原諒我直言，我不以



生二區區馬力中學  
王寶珠（四歲）



四川外灘小學  
劉小勇



九龍聖心區區馬力中學  
明（十四歲）



小牧童

羅家達紀念小學  
楊榮瑞（十二歲半）  
上六甲



何文翰十歲  
聖保羅區區馬力中學  
五年級



夏季理想床上用品

# 中國藤蓆

手工精巧·蓆面平滑  
涼爽舒適·越用越靚

通用  
舒適  
涼爽  
美觀

上等藤蓆

中國製造

總經銷：香港永興隆

地址：香港永興隆藤業公司

平白推開大門，眼前一亮，見廳上有個穿熱褲T恤的女人，坐在梳化上。這女人年輕漂亮，充滿了青春的氣息。「喂！平先生。」女人甜甜一笑說。「你認得的啦！隔壁的解太。」于花對丈夫說。

「認得！」平白目光不由得落在解太珍薇的豐滿凝膩的大腿上。

「平先生下班了？」珍薇梨窩一動說。

「今天早了一些，平時沒有這樣早。」平白說。

「哎吔，我走啦！別碍着你們。」珍薇一笑說：「你服侍先生呢！」

「他想了。」于花笑說：「他不是孩子，什麼也懂得做啊！」

「你們隨便談下去，別客氣。」平白說着便往房裡去，脫了外衣。

「平白，我們上街逛公司去！」于花說。「你入廚弄飯，讓我們回來吃。」「要我煮飯麼？」平白出來了，他已更了衣。

「平太，我們到外邊吃吧！不可麻煩平先生了。他會怪我，拖了他的太太上街，還要他下廚。」珍薇說。

「解太，你可不知道平白燒得一手好菜。」于花說。

「這麼本事麼？」珍薇笑說。

「你不留下來受用一番吃一頓了。」于花說。

「平先生，那怎好意思！」珍薇說。「你們什麼時候回來？」平白說。

「七時左右啦！」于花說。

「我回家去更衣了。」珍薇一笑說：「不要怪我叫了你的太太去逛公司。」「平白，解太走了？」于花在房中說。

「走！」平白說：「她漂亮麼？」于花說。

「你是說她穿了熱褲、T恤？」平白說。

「我是說你與她比較！」于花說。「她吸引我的是露出褲管外的一雙白膩的大腿。」平白說。「它要誘人犯罪的。」

「那怎會！」于花說。「我也打算買一條這樣短的熱褲穿。涼快舒服。」「可不得走出房外去。」

「別以為誰也像你。」于花說：「我要穿它上街買菜也不更換。」

「那麼，你準備接受飛仔把你拖到天台上去好了。」

「你不可嚇我！」于花說：「等會你燒什麼菜？」

「上街市看看才知道。」平白說。

「抵我錫錫你。」于花在于花面上吻了吻。

門鈴響處，珍薇裝扮得花枝招展，過來了。

「解太，平白說不要我穿熱褲！」于花說。

珍薇橫他一眼說：「那有什麼關係，唉，你們男人大驚小怪。穿熱褲比在沙灘上穿二點泳衣保守多啦！」

## 梯腳下的男女



平白忙說：「熱褲，有人可穿，有人不可以穿。穿的標準在腿美不美！」解太可以穿，因為大腿修長好看。」

「你說我腿不長麼？」于花睨他一眼說。

「不！」平白一笑說：「你的腿也有好處。」

「好在那裡？」于花說。

「火腿公司想請你做廣告。」平白說。

「哎吔！你，你這樣說我？」于花自己也笑起來，舉手要打平白。

珍薇笑彎了腰。

「回家來我才泡制你！」于花說。「放心！我依時會帶你的太太回來。」珍薇說。

「別將公司搬回家來！」兩個女人一起離去。

三小時後回來，平白已經燒好了飯菜。珍薇與于花都進廚房幫他。

「平先生真好。你別想我解先生會入一次廚，他連水也不懂得燒的。」珍薇稱讚他說。

「他就是有這個好處，要不我不嫁他了。」于花說。

「我的好處多着！」平白笑說。

「還有什麼好處！」珍薇說。

「你先將手指屈起一隻！」平白說：「會煮飯燒菜。」

「第一樣！」珍薇屈指按下說。

「會賺錢！」平白笑說。

于花笑說：「那是誰也會啦！」珍薇點頭笑說：「有些男人要女人養的！也可算是一種本領。」她按下第二隻手指。

「我會裁衫、拿針線的！」平白笑說：「這算兩樣，要按下兩隻手指。」「你這樣有本領？」珍薇笑說。

「羞人，我替你全說了，女人懂得做的他都懂。」于花半笑半嗔說。

「吃飯，別聽他說騙人的話，我便是給他騙了的！」

「會騙人也是一種本領！」珍薇說。「你們在公司買了什麼？」平白說。

「我買了熱褲！」于花笑說：「等會我穿給你看看。」

「其實平太的腿也很修長！」珍薇說。

「你別後悔給飛仔拖上天台！」平白說。

「你的心腸不好，詛咒我！」于花慍說：「我給拖上天台了，也不會告訴你。」

珍薇嘆喟一聲笑起來，只差沒有將飯噴到桌上。

這天之後珍薇常常拿食物來給于花，也在平家坐到丈夫打電話來叫他回去。

兩個女人都穿的是同一模樣的熱褲，平白仍是說那是誘人犯罪的服裝。

「你放心，我不穿出戶外，給飛仔拖上天台的是珍薇而不會是我。」于花說。

「珍薇人長得漂亮，她常常來，也許拖她上天台的飛仔會是我。」平白打趣說。

「我相信她不會掙扎的！」于花說。

「為什麼？」平白說。

「你不嫌面，她十九願意。因為她一再讚賞你！」于花說：「你有胆可試試！」

平白扮個鬼臉說：「那怎可以！」畢竟平白不是個有胆子犯罪的人，他也只有見到珍薇穿熱褲時才有緋想。

電話鈴响了。

「平先生，太太？」珍薇說。「上街去了，什麼事？」平白說。

「你過來給我扶着梯子好？我要收藏一些冬衣。」珍薇說。

「好！」平白放下電話，默想了想希望她是穿熱褲。珍薇接了他進屋，平白一看她果然是穿的是熱褲，T恤。「不許這樣看我！」珍薇一頓腳伴慍說。

「沒有！」平白笑說：「我是看你這張地氈的圖案。」

「來吧！我收拾衣服，穿少些衣服才涼快。」珍薇說。

走進房裡，平白見一張短梯斜靠在櫃上。

珍薇上了三級，平白用腳頂着梯脚。珍薇接衣物搬到櫃裡，幾次之後，她身子一偏，口中叫着呀，呀，呀！平白雖然伸手扶着她，她還是倒進他懷裡。

一起跌在地上，珍薇舒服地躺着，一雙迫人的目光看着平白。

「平白，我知道你歡喜我！」平白閉起眼睛，他覺到她在吻他。他腦海中想到自己是個飛仔，他拖了珍薇上天台。

有一天珍薇與于花在說笑，她笑着說：「平太，我跟你都不怕飛仔拖上天台，怕的是平先生，有一天他給飛女拖上天台去。」

「拖他？」于花愕然說。

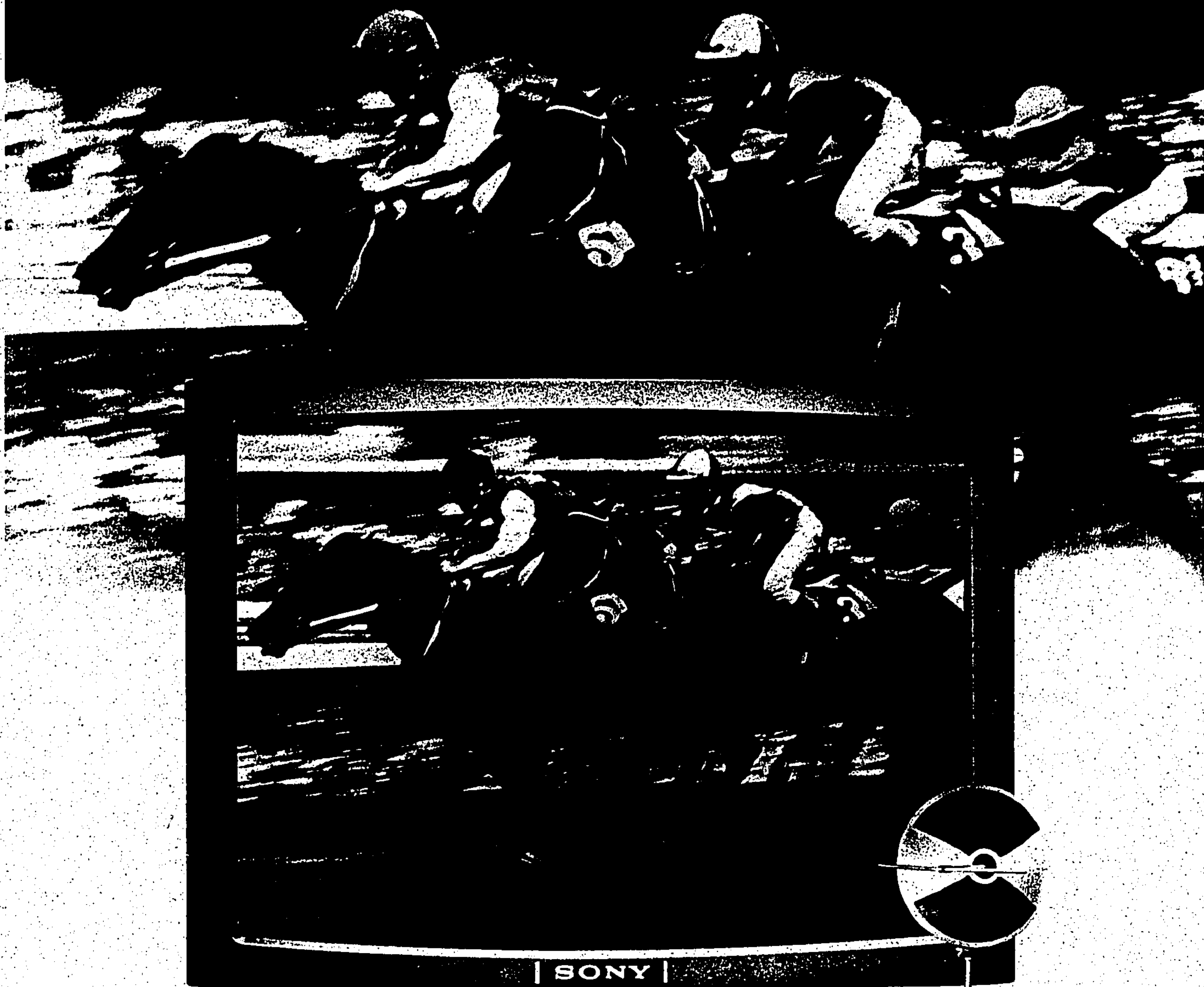
「你瞧，他穿了男性的熱褲！」珍薇笑說。

平白與于花都笑起來。

星期掌篇

胡姬

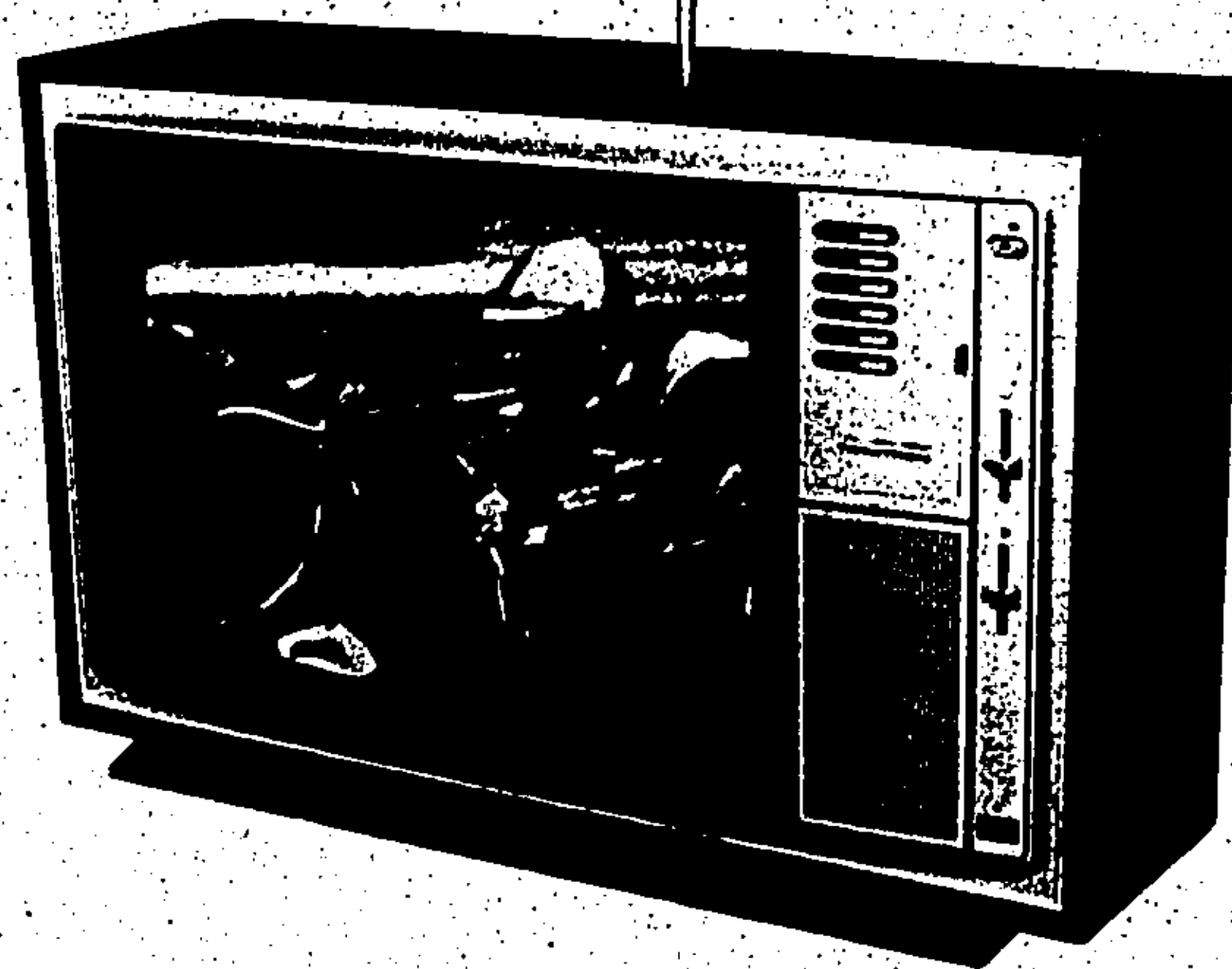




贏馬好彩，新力單槍好色彩。  
新力牌係最高技術與品質的標誌，  
彩色比其他牌子更鮮艷，更明銳。

- (一)獨創單槍，一槍三原色，色彩奪目；
- (二)獨創垂直透光條紋，色素鮮明；
- (三)獨創筒形螢幕，影像傳神，絕不走樣；
- (四)獨創巨型聚焦透鏡，聚焦性強，影像清晰；
- (五)獨創114度廣角顯像管，影像投射，生動準確。

**單槍彩色 越睇越靚**



**新力牌**  
**SONY**

總代理：福原電業有限公司  
干諾道中122-124號  
海港商業大廈19樓 電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司  
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188  
海運店：海運大廈上層238號 電話：3-678045  
▲▲旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311  
△(假日照常) ▲(營業至晚上十時)  
維修服務：香港5-630647 九龍3-626506